

1855 personnes  
recherchent de l'emploi

# LE CLAIRON

Vol. LVIII no 16 mercredi, 23 avril 1969

15 cents

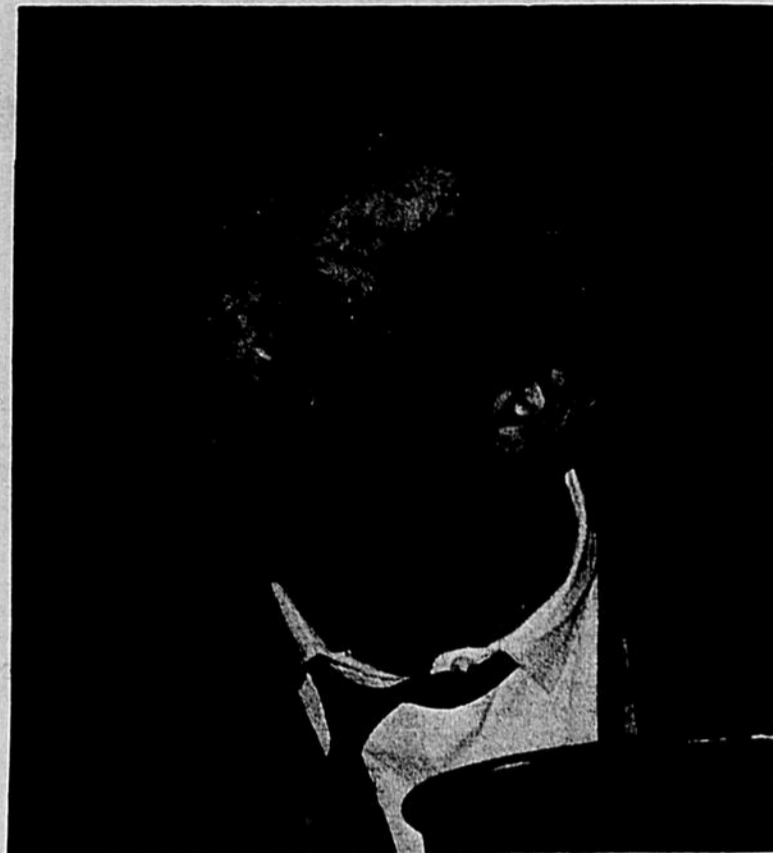
préconisé par  
me sylvestre

## UN NOUVEAU STADE D'HIVER

la réunion annuelle des femmes  
libérales fut un réel succès



M. Gérard Cadieux, député libéral dans Beauharnois, était conférencier invité lors de l'assemblée annuelle des femmes libérales de Saint-Hyacinthe; on voit ici M. Cadieux en compagnie du président de l'Association libérale du comté de Saint-Hyacinthe, Me Constant Cordeau.



La pièce Maître Puntila et son valet Matti actuellement présentée à la salle académique du Séminaire de Saint-Hyacinthe, (du 22 avril au 4 mai), utilise des modèles québécois pour reconstituer l'atmosphère du Québec des années 1940-45; ici, le premier rôle, Maître Puntila, riche propriétaire foncier, incarne en quelque sorte Maurice Duplessis, ancien premier ministre dictateur et omnipotent-omniprésent. Ce rôle est interprété par le professionnel Patrick Peuvion, de Radio-Canada. On voit ici Puntila, au début de la pièce, à l'hôtel du Parc, à Tavasthus, se saoulant avec le juge du Haut tribunal de Viborg, Frédéric, en se rendant chez Mme Kinckman pour fiancer sa fille, Eva Puntila.

## RUMEURS DE MA VILLE

Samedi après-midi, la population active de Saint-Hyacinthe a été agréablement surprise de voir arriver avec le soleil Mgr Albert Sarachagrin sur la rue des Cascades pour y faire ses emplettes comme la majorité des gens du peuple, comme on peut s'en rendre compte une fois de plus. L'évêque de Saint-Hyacinthe surprend toujours par ses innovations et sa volonté de vivre le plus simplement du monde, rappelant un peu la mentalité fort sympathique d'un Jean XXIII par exemple.

L'hebdomadaire compétiteur est comme son directeur, il vieillit et prend du retard. Ainsi, Le Clairon avait informé ses lecteurs de la vente du Centre commercial Sainte-Rosalie à la compagnie Québec Poultry. Il y a plus d'un mois. Le Courrier a appris la nouvelle que la semaine dernière. C'est-à-dire une fois que tout le monde l'eut apprise.

D'aucuns se sont demandé si le bal de l'arsenal devait réellement remplacer la partie d'échecs annuelle de la Commission industrielle. Dame rumeur sait pertinemment qu'à la partie d'échecs nombre d'industriels s'y rendaient. Au bal il y en eut très peu ou aucun. Quant aux bénéfices de promotion industrielle que les deux événements pouvaient apporter, ils sont identiques, c'est-à-dire nuls.

Afin d'améliorer ses pages féminines, Le Clairon ajoute dès cette semaine une chronique à

gnée par une esthéticienne de Saint-Hyacinthe. Au début du mois de mai, Le Clairon pourrait très bien présenter à ses lecteurs et lectrices une page genre courrier du coeur. On verra bien.

Comme dame rumeur l'avait prévu, le directeur du vieux hebdomadaire de la rue Sainte-Anne a commencé de parler de l'aéroport, seulement après que le choix du site eut été définitif. Comme son chef Jean-Jacques Bertrand, il n'a eu le courage de combattre quand c'était le temps. Que voulez-vous, l'âge use bien des choses... et des gens.

Lorsque le chef de l'Union nationale, Jean-Jacques Bertrand, a sommé les gens de son équipe, partisans de l'indépendance du Québec, à quitter les rangs du parti, il visait entre autres le député de Saint-Hyacinthe, M. Denis Bousquet. Qu'attend donc celui-ci pour obtempérer aux ordres de son chef? Jouer sur les deux tableaux finira par lui jouer de mauvais tours.

Quand M. Denis Bousquet raconte à Daniel Johnson lui a demandé de briguer les suffrages aux dernières élections provinciales, il a un sacré culot. Ce n'est un secret pour personne, surtout pour les partisans de l'Union nationale, que feu M. Johnson n'a jamais pu le digérer. Tout comme Théo Ricard l'avait été en 1957, Bousquet fut un dixième choix. Un genre de bouc-émissaire si l'on peut dire.

# la semaine en bref

## le c.e.g.e.p. statu quo pour 3 ans

Le gouvernement québécois a autorisé le collège public de Saint-Hyacinthe à louer, pour une période de trois ans, certains locaux et services du Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Institué par lettres patentes datées du 21 juin 1968, le C.e.g.e.p. de Saint-Hyacinthe qui n'a pas à sa disposition de locaux suffisants pour dispenser son enseignement, occupe depuis le 1er juillet 1968 une partie du Séminaire.

Lorsqu'elle sera autorisée, la construction d'un édifice approprié pour le C.e.g.e.p. de Saint-Hyacinthe ne pourra être terminée avant trois ans. On a donc permis au collège de louer, pour trente-six mois à compter du 1er juillet 1968 - à \$212 920 par année, et aux autres conditions mentionnées dans le bail - certains locaux et services du Séminaire de Saint-Hyacinthe.

## "assistance annuaire"

Dans la nouvelle édition de l'annuaire téléphonique de Saint-Hyacinthe qui entrera en vigueur le 1er mai prochain, les abonnés du téléphone verront au lieu de renseignements vis-à-vis de "411", l'appellation "Assistance-annuaire".

En faisant cette déclaration, Monsieur Fernand Cornellier, directeur commercial de Bell Canada à Saint-Hyacinthe, a ajouté que l'Assistance-annuaire est la nouvelle appellation utilisée, à titre d'essai, à la place du Service des Renseignements.

Selon M. Cornellier, cette appellation est plus juste, car la téléphoniste de l'Assistance-annuaire est là pour fournir les numéros non-inscrits dans l'annuaire.

## le clairon

Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur Téléphore-Damien Bouchard, publié tous les mercredis par les Entreprises maskoutaines inc.

Directeur  
Richard Robert

Editoriaux  
Yves Michaud

Rédaction

Claude Saint-Georges, adjoint du directeur et chef de l'information; Pierre Turcotte et Christian Sasseville, rédacteurs; Pierre Boudrias et Yves Chabot, rédacteurs sportifs; Paul Labelle, photographe; Collaboration: R.P. Nicholas Martel, J. Raymond Chagnon, Claude Moquin, René Lévesque, Michel Dumaine, Clémence Richard, Juliette Lamonde, Élise.

## l'i.t.a. reste ce qu'il est

- le député Bousquet

Se faisant le porte-parole du gouvernement du Québec auprès de la population maskoutaine, le député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée nationale, M. Denis Bousquet, signale la signature d'un nouveau bail le nouveau contrat de location entre le Séminaire et le C.e.g.e.p. et laisse entendre que l'Institut de technologie agricole conservera son statut actuel.

Il déclare: "Par contre, le rôle de l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe demeure inchangé en ce qui concerne le domaine de l'enseignement.

"De plus, l'édifice et l'équipement de l'Institut demeurent toujours la propriété du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec."

## le club jeunesse s'effondre

Faute de ressources financières, le Club jeunesse de Saint-Hyacinthe, se verrait dans l'obligation de suspendre ses activités.

Le club Jeunesse, on s'en souviendra, avait obtenu au cours des récentes années des subventions du club des Francs et du conseil central des terrains de jeux (O.t.j.) et il avait mis sur pied une magnifique organisation de loisirs, au service des adolescents de Saint-Hyacinthe.

Déjà, l'an dernier, le Club jeunesse, ne bénéficiant que d'une faible subvention de l'O.t.j., avait dû réduire ses activités au minimum et à la suite de la réunion du conseil d'administration, il a été décidé que dans les conditions présentes le club devait cesser de fonctionner.

Dans un communiqué,

Publicité

Guy Gagnon, Pierre Neveu, vendeurs; Jean-Marc Lebeau, Gilles Laflamme, Nicole Cailler, maquettistes.

Administration

Armande Messier, comptabilité; Marie Jacques

Réception

Collette Morissette

Tirage

Réjean Fontaine, Gérard Beaudet, Ginette Jalbert, secrétaire.

Les bureaux du journal Le Clairon sont situés au 525, de la rue Saint-Joseph, à Saint-Hyacinthe (Québec). Tél.: 774-5375.

Le Clairon est imprimé sur les presses de la Voix de l'Est, de Granby.

Le prix de l'abonnement est de quatre dollars (\$4) par année, sept dollars (\$7) pour deux ans et dix dollars (\$10) pour trois ans.

Courrier de 2e classe, enregistrement no 0472

les dirigeants du club jeunesse déclarent:

"Nous aurions souhaité donner à nos adolescents et nos adolescentes les loisirs que leur âge requiert surtout en période estivale et ce n'est pas sans déception que nous avons pris une telle décision.

"Ainsi donc, le Club Jeunesse reconnu depuis deux ans, n'endossera aucune responsabilité qu'on voudra lui imputer et ne distribuera à quiconque les quelques dollars qui lui restent en banque.

"Toutefois, les membres du conseil d'administration, individuellement demeurés libres de donner tout genre d'appui à des mouvements de jeunes.

"Espérant repartir plus fort et très bientôt le Club Jeunesse Saint-Hyacinthe souhaite à ses jeunes bonne chance."

## la balance publique reconstituée

La décision du Conseil municipal de Saint-Hyacinthe de démolir la balance publique du parc central dans le quartier no Un a soulevé un tollé de protestations de la part d'entreprises industrielles et de compagnies de transport.

C'est pourquoi les conseillers municipaux Conrad Boulay et Germain Paquette poursuivent une étude devant aboutir à la construction d'une nouvelle balance, dans un endroit mieux approprié.

M. Paquette a révélé que la nouvelle balance pourrait coûter de \$10 000 à \$12 000 et que ses revenus annuels seraient de l'ordre de \$3 000. De toute manière, a dit M. Paquette, c'est un service que la municipalité doit être en mesure de fournir à la population. Il est peut-être plus essentiel que celui des vespasiennes qui coûtent quelque \$25 000 par an à la municipalité.

Le Conseil municipal sera en mesure d'étudier à sa prochaine réunion les propositions de MM. Boulay et Paquette, mais il semble définitif que la balance publique quittera le quartier Un.

## annexion dans douville presque fait

Il ne reste plus que l'approbation de la Commission municipale de Québec - laquelle serait obtenue au cours des prochaines semaines - pour annexer à la ville de Saint-Hyacinthe une importante partie du territoire de Douville.

Au cours de la réunion du Conseil municipal de Saint-Hyacinthe, une pétition des propriétaires du territoire concernée fut déposée. Ceux-ci approuvent à l'unanimité le projet d'annexion de Saint-Hyacinthe.

On se rappellera que les démarches d'annexion font suite aux demandes d'un groupe d'hommes d'affaires de Saint-Hyacinthe, à la tête desquels on retrouve M. Grégoire Girard, arpenteur-géomètre, qui a mis sur pied un vaste projet de construction domiciliaire.

La décision de la ville de Saint-Hyacinthe de procéder à une annexion dans le territoire de Douville est cependant réprouvée par le Conseil municipal de cette municipalité, qui l'a fait savoir dans une lettre au Conseil municipal maskoutain.

## un second stade d'hiver?

Profitant de l'étude d'une résolution concernant la location du stade d'hiver de Saint-Hyacinthe par un club de patinage artistique, Me Jacques Sylvestre, membre du comité des loisirs au Conseil municipal, a souligné la grande difficulté de satisfaire toutes les demandes de réservations de la part des divers organismes sportifs.

Me Sylvestre a laissé entendre que son comité étudiait, conjointement avec l'Association du hockey mineur de Saint-Hyacinthe, la possibilité de construire un second stade de glace, dans notre ville.

Le résultat de cette étude sera bientôt soumis au Conseil municipal.

## ...denis bousquet intervient à québec

Le député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée nationale, M. Denis Bousquet, est intervenu auprès du ministre responsable du Haut commissariat aux loisirs et aux sports, M. Gabriel Loubier, pour étudier la possibilité de subventionner la construction d'un nouveau stade d'hiver à Saint-Hyacinthe.

Un communiqué du député Bousquet signale cependant qu'il faudra étudier attentivement avant de choisir le site du nouveau stade, pour qu'il soit utile et profitable au plus grand nombre possible de Maskoutains.

## conseillers municipaux mieux payés

Les membres du Conseil municipal de Saint-Hyacinthe ont adopté, à leur réunion de lundi, une résolution leur accordant une hausse de traitement annuel.

Dorénavant le salaire d'un conseiller municipal passera de \$1 500 par année à \$2 075 et celui du maire, de \$3 500 à \$6 225.

Selon les conseillers municipaux, la décision est inspirée de l'article 64 du bill 285 de la Législature provinciale, modifiant la Loi des cités et villes, qui exige que les salaires des membres de conseils municipaux soient calculés sur la base des recensements officiels.

On a souligné que le maire et les conseillers ne recevront que le salaire minimum prévu dans la loi.

Le conseiller Jacques Sylvestre a soutenu que la hausse du traitement des conseillers municipaux allait favoriser la candidature de gens qui autrement se seraient abstenus, en raison des nombreux frais qu'occasionne la vie politique municipale. "C'est ainsi que nous allons favoriser la venue au Conseil municipal de personnes qui ne sont ni bourgeois, ni aristocrates - comme certains d'entre nous pouvons l'être - mais des gens qui sont vraiment dynamiques, représentant la population", a dit Me Sylvestre.

## on double le coût du stationnement

Le tarif de stationnement devant parcomètre sera modifié au cours des prochains jours. Le Conseil municipal a en effet adopté lundi une résolution du comité de circulation qui portera le coût du stationnement à 5 cents par 30 minutes et à 10 cents l'heure.

Il s'agit d'une hausse de 100 p. cent sur les anciens tarifs qui étaient de 1 cent pour 12 minutes, 5 cents pour une heure et 10 cents pour deux heures.

A noter que seules pièces de 5 cents et de 10 cents pourront être utilisées.

Selon le conseiller Conrad Boulay les nouveaux tarifs doubleront les revenus de la ville dans ce domaine. Il estime que l'on récoltera environ \$60 000 par an, à comparer à \$31 000 en 1968.

Lisez

Le Clairon

faites-le lire

# 1855 personnes recherchent de l'emploi

La dernière livraison de la Revue de la main-d'oeuvre (Québec) révèle que 1 304 hommes et 551 femmes de notre région étaient à la recherche d'emploi au cours du mois de janvier dernier.

Ces chiffres indiqueraient un taux de chômage un peu plus élevé que la moyenne québécoise (8.4 p. cent).

Le nombre des sans-emploi dans la région de Saint-Hyacinthe est passé de 1 475 en octobre 1968 à 1 855 en janvier '69 sur une population ouvrière d'environ 25 000 travailleurs.

Au Centre de main-d'oeuvre de Saint-Hyacinthe on signale que la situation locale se compare à l'ensemble

du Québec, bien que l'on connaisse des problèmes particuliers en raison des mises à pied aux usines GoodYear, Yamaska Shirt et J.A. et M. Côté.

Le Centre de Main d'oeuvre de Saint-Hyacinthe, pour faire face à cette situation, a mis sur pied des comités conjoints qui orientent les travailleurs de ces usines vers de nouveaux emplois ou vers une nouvelle formation professionnelle.

Selon un directeur du Centre de main d'oeuvre le comité de recyclage de la GoodYear a très bien fonctionné et l'on a obtenu jusqu'à maintenant des résultats satisfaisants. Un autre comité s'attaque maintenant aux problèmes soulevés par la fermeture de l'usine J.A. et M. Côté.

La mise en oeuvre du chantier de construction de l'Hôpital Honoré Mercier se-

ra une source importante d'emplois qui contribuera à diminuer le taux de chômage dans la région.

Le Centre de main d'oeuvre se préoccupe des emplois d'été pour les étudiants et l'on procédera bientôt à une campagne d'information auprès des industriels les invitant à embaucher des étudiants durant la période estivale. La Jeune chambre de commerce de Saint-Hyacinthe seconderait le Centre de main d'oeuvre dans ce programme.



Un important groupe de femmes libérales du comté étaient présentes lors de l'assemblée annuelle lundi, à la salle des Chevaliers de Colomb.

## bureau au palais de justice

### les prestations sociales remises par le ministère

Les gens désireux d'obtenir du ministère de la Famille et du Bien-être social une aide financière devront dorénavant s'adresser au bureau local de ce ministère, qui est situé dans les locaux du

premier étage du Palais de justice de Saint-Hyacinthe.

Il sera donc inutile de s'adresser comme auparavant auprès du Service familial Richelieu - Yamaska pour obtenir cette aide puisque l'administration des fonds d'assurance sociale de cet organisme est maintenant sous la juridiction du ministère de la Famille et du Bien-être social. C'est donc à ce bureau que seront prises les décisions en première instance concernant toute demande d'aide familiale.

Il faut toutefois prendre note que le bureau local du ministère de la Famille et du Bien-être social continue d'offrir à la population ses services professionnels d'aide familiale.

Ce changement administratif n'affecte pas non plus l'existence du Service familial Richelieu - Yamaska qui continue comme auparavant de dispenser certains services, tels les placements d'enfants et de personnes âgées, le service social scolaire et familial.



A la table d'honneur, nous apercevons certaines membres de l'exécutif, élu pour deux ans l'année dernière, Mme Jean Nichols, présidente; M. Cadieux, Me Cordeau, Mme Pauline Reny, vice-présidente et Mme Antonio Perrault.

## taxe scolaire

Le ministère de l'Éducation du Québec a autorisé la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe à percevoir des impôts fonciers de \$1.85 par cent dollars d'évaluation municipale.

Il s'agit d'une baisse relative de trois cents par cent dollars d'évaluation, mais au sens absolu, la taxe scolaire correspond à celle de l'année dernière (\$1.88) puisque l'évaluation municipale a été haussée de près de deux p. cent.

## assemblée de la société des plantes

L'assemblée annuelle de la Société de la protection des plantes du Québec se déroulait les 17 et 18 à l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe.

Au cours de ces assises, des représentants du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, des stations de recherches fédérales et québécoises de Saint-Jean, de l'Assomption et de Saint-Hyacinthe, présentèrent des communications sur les différents aspects de la protection des plantes, particulièrement par la lutte contre les insectes.

Le point de vue botanique, du sujet à l'étude, fut traité également par des spécialistes du Service de la recherche du ministère de l'Agriculture

## 20e anniversaire de la coopération des étudiants

Un souper-causerie se tiendra lundi 28 avril au C.e.g.e.p. de Saint-Hyacinthe, à l'occasion du 25ième anniversaire de la Coopérative et du 20ième anniversaire de la Caisse Populaire.

M. Jean-Guy Saint-Martin, fondateur de la F.c.e.q., ex-responsable du Comité Jeunesse, actuellement à l'office Franco-québécois sera conférencier. Le thème de la causerie tendra vers la nécessité du Pouvoir économique étudiant, tant au point de vue consommation, que de l'épargne.



Le groupe des femmes libérales, après la conférence de M. Cadieux, se sont divisées en ateliers de travail, dont celui-ci où nous apercevons entre autres Mme Antonio Perrault, Mme Pauline Reny, Mme Jean Nichols et Mlle Thérèse Morier, trésorière.



# Editorial

## YVES MICHAUD

### le défi de la liberté

Depuis quelques semaines, M. René Lévesque, journaliste, homme politique et leader du mouvement souverainiste québécois, signe une chronique dans les pages du Clairon. Des lecteurs se sont réjouis de cette collaboration additionnelle, d'autres paraissent inquiétés et soupçonnent la direction du journal de conspirer quelque noir dessein en matière d'influence et de propagande politiques.

Je n'ai pas l'habitude de mâcher mes mots et n'ai conséquemment nulle intention d'esquiver le débat.

Monsieur Lévesque est invité à écrire dans les colonnes de notre journal des articles qui reflètent sa pensée politique sur les principaux problèmes de l'heure. Il s'agit d'une collaboration individuelle au même titre que les autres spécialistes, experts, chroniqueurs, dont le journal a retenu la collaboration au cours des derniers mois. Monsieur Lévesque ne traduit ni la pensée, ni l'orientation, ni la position du Clairon en regard des problèmes et des options politiques. Il n'est pas dit que certaines de ses opinions ne concordent pas avec les nôtres. Comme il est certain que sur plusieurs points précis, nos vues sont irréconciliables et opposées.

La pensée d'un journal, son orientation idéologique, ses prises de positions, sont du ressort de l'éditorial. C'est à ce niveau que les

lecteurs doivent juger la tendance d'un journal et non au niveau des informations et des chroniques.

Cela dit, nous voulons faire du Clairon un journal présent à la vie de la région qu'il dessert, témoin des hommes qui y vivent et de leurs problèmes, mais aussi largement ouvert à la discussion et à la confrontation des idées politiques. Bref, un journal libéral, capable de véhiculer et d'exprimer dans ses propres colonnes des idées et des points de vue qui ne sont pas nécessairement les siens. Aux seules fins de fournir au débat public le plus vaste éventail de dimensions exprimées par les individus, les groupes et les partis.

Cela peut choquer un certain nombre de lecteurs. Nous en sommes conscients. Mais nous prenons un pari sur l'intelligence du public que nous desservons, sur sa maturité, sur son évolution démocratique. J'ai déjà écrit et je le crois plus encore face à la tendance et au monopole de l'information entre les mains de puissants groupes financiers que ce n'est que lorsque toutes les voix de la discordance et de la contradiction ont pu se faire entendre que nous sommes fondés à croire que nous vivons en régime de liberté.

Ce journal, bien que de rayonnement régional, pourrait devenir, s'il ne l'est déjà, la plus grande voix de liberté au Québec. Déjà, sa

renaissance récente a trouvé des échos en-dehors des frontières de la région maskoutaine. L'intérêt des milieux de la presse, de la politique, a été éveillé par l'expérience démocratique que nous sommes en train de vivre et à laquelle nos lecteurs et le public qui nous accorde sa confiance sont intimement liés.

Cette expérience est possible parce que la ville de Saint-Hyacinthe demeure l'une des rares au Québec où la concurrence existe entre les moyens d'information locaux. Les lecteurs intéressés à un journal partisan, étroit, mesquin, replié sur ses préjugés et sur sa bêtise, traditionnellement enchaîné à des intérêts politiques et aux ambitions personnelles de ceux qui le soutiennent ont la liberté de lire Le Courrier de Saint-Hyacinthe, propriété de l'Union nationale et de ses partisans.

S'ils veulent autre chose, un journal qui soit le reflet exprimé de nos succès et de nos échecs collectifs, de nos joies et de nos inquiétudes, de notre volonté de dépasser la maudite et néfaste partisanerie politique, ils trouveront dans Le Clairon un essai positif en ce sens.

C'est à eux de décider. Pour ma part, j'ai confiance qu'ils prendront avec nous le redoutable mais exaltant défi de la liberté.

Je ne vois pas de meilleure façon d'être vraiment libéral.

## L'aéroport favorisera davantage l'ontario

Une mise en garde faite dans La Presse la semaine dernière par Maurice Giroux laisse entrevoir le danger que s'accroisse le dés-

équilibre industriel entre le Québec et l'Ontario avec la construction de l'aéroport à Sainte-Scholastique. Etant donné que tout

porte à croire que celui-là sera construit à cet endroit, le gouvernement du Québec devra prendre des mesures énergiques

pour protéger ses municipalités et éviter que l'Ontario ne bénéficie plus que le Québec de la construction de tel aéroport.

durant le même temps, les villes de Dorion, Vaudreuil Les Cèdres et Rigaud à elles quatre en obtiennent près de \$3 millions.

Il est donc à craindre que cette tendance se continue.

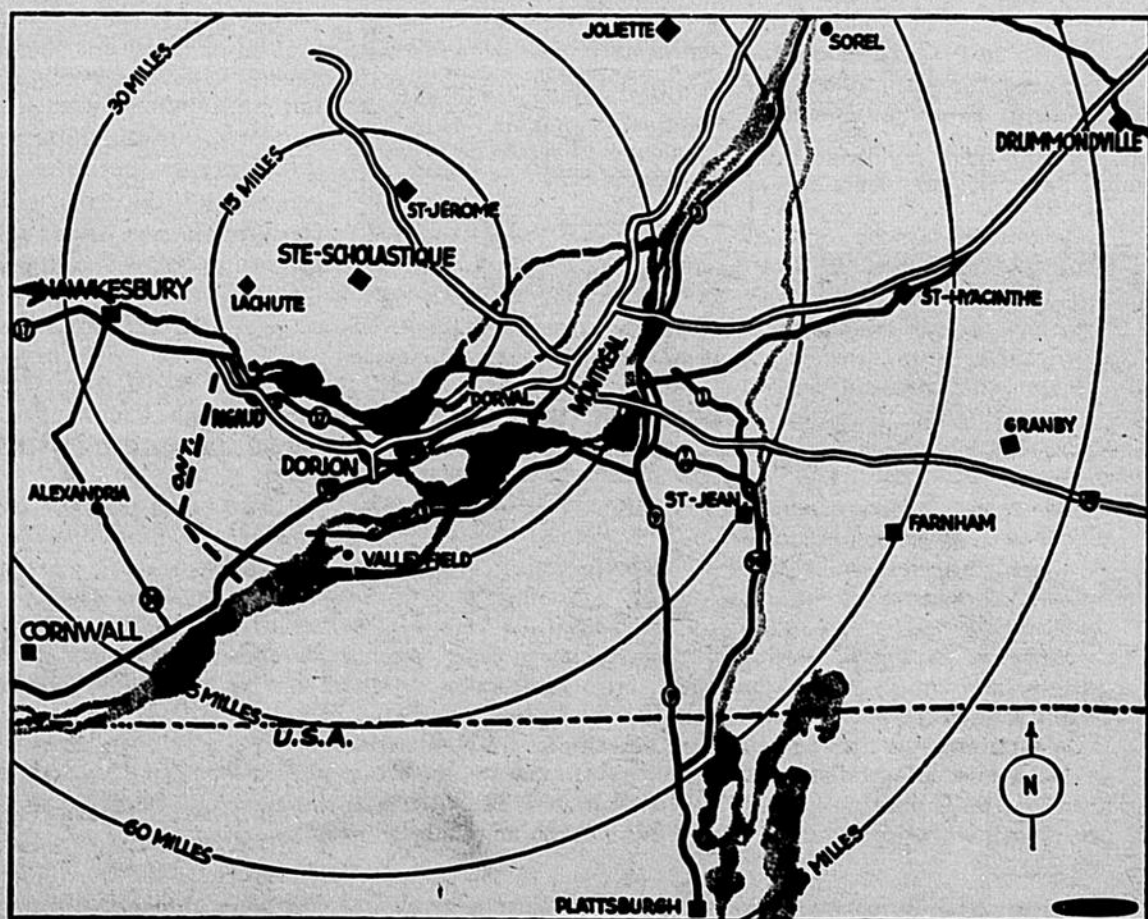
La loi fédérale des zones désignées a aussi favorisé l'Ontario au détriment du Québec. Les villes de l'Ontario mentionnées plus haut font partie des zones désignées (loi fédérale) et peuvent bénéficier des avantages inhérents, contrairement aux villes du Québec également mentionnées.

Cependant, à cet égard, le ministre du développement régional, M. Jean Marchand, a promis d'abandonner ce programme et de le remplacer par un autre qui éliminerait ces faiblesses.

A toutes ces raisons, il faut ajouter que les travaux de voirie du gouvernement ontarien vont faciliter encore plus l'accès des industries dont le marché est au Québec mais dont l'implantation pourrait bien être en Ontario.

En plus de l'attrait des lois fédérales et provinciales, et de la mentalité plus accueillante des municipalités ontariennes, la région de l'est de l'Ontario sera située près de l'aéroport que la majorité des petites villes industrielles du Québec.

Richard Robert



• En ligne droite, Hawkesbury est plus rapproché de l'aéroport que Valleyfield, Saint-Jean et Joliette.

• En ligne droite, Cornwall est plus rapproché de l'aéroport que Saint-Hyacinthe, Granby, Farnham, Sorel et Drummondville.

Le dessin ci-contre nous montre que des villes aussi dynamiques que Hawkesbury et Cornwall, en Ontario, sont situées plus près de Sainte-Scholastique que les villes du Québec susceptibles de profiter des investissements industriels.

De plus, les programmes fédéral et provincial visant à attirer les capitaux là où le besoin se fait le plus sentir favorisent dans une certaine mesure la province voisine. Ainsi par exemple, en vertu de la loi québécoise, le comté de Vaudreuil-Soulanges ne peut pas profiter des primes au développement industriel régional parce qu'il est situé dans la région de Montréal, il est exclu de ce programme provincial, n'ayant comme avantages que le congé fiscal et le prêt industriel. Or, toujours selon M. Giroux, il a été démontré que la subvention au développement régional avait un effet nettement supérieur.

M. Giroux fait également remarquer que les villes de Hawkesbury et Cornwall ont bénéficié d'investissements allant jusqu'à \$62 millions, tandis que

## centre culturel fait une mise au point

Cet article a pour but d'éclairer la population sur certaines rumeurs qui courent présentement dans notre ville. En effet, nous entendons de plus en plus dire par des gens qui ne fréquentent que très rarement le Centre culturel qu'il y aurait certaines lacunes qui pourraient nuire à la bonne marche de votre Centre culturel. Donc, cet article a pour but d'informer les gens sur "ces choses".

Tout d'abord, récemment, la direction du Centre culturel s'est informée auprès de la Sûreté provinciale, à savoir si des plaintes avaient été formulées à leur bureau. Le responsable du Service de la moralité nous a informé qu'il n'y avait aucune plainte pour le Centre culturel. Ils étaient satisfaits de la façon que c'était organisé et nous ont encouragé à continuer.

Il ne faudrait pas oublier que présentement, dans Saint-Hyacinthe et la région, la discothèque du Centre culturel est

le seul endroit là où les jeunes adolescents peuvent s'amuser sans aucun trouble et avec sécurité : ce, à prix très modique.

La direction du Centre culturel a prévu des surveillants adultes et avertis du problème qui, nous croyons, font du bon travail. Le succès actuel en est une preuve.

Toutefois, nous profitons de ces quelques lignes de mise au point, pour inviter les parents à venir eux-mêmes constater comment s'amuse les adolescents à la Disco-Centre.

Il est à noter que ça ne solutionnera aucun problème si la discothèque ferme ses portes. Au contraire, il nous faudra nous poser deux questions :

1- A quel endroit vos enfants vont-ils aller danser le samedi soir ?

2- Quel comportement vont-ils avoir dans ces endroits ?

La Direction.

## pour sauver notre eau

Un règlement visant à prévenir dans une certaine mesure la pollution des eaux vient d'entrer en vigueur par sa publication dans la gazette officielle de Québec.

Il s'agit du règlement numéro un de la Régie des eaux du Québec, qui a été approuvé le 26 mars après arrêté ministériel.

Ce règlement stipule ce qui suit :

\* Le dépôt ou le déversement de matière organique ou inorganique qui, en raison de la nature même de cette matière ou par suite de la quantité du dépôt ou du déversement, a pour effet de rendre la totalité ou partie d'une nappe d'eau de surface ou souterraine impropre à la consommation humaine, animale ou industrielle, ou encore de la rendre préjudiciable à la vie de la faune et de la flore ou à la pratique du sport, constitue une opération donnant naissance à la pollution des eaux prohibée par le présent règlement.

\* Aucune activité récréative ou sportive de même qu'aucune

opération industrielle, commerciale ou autre susceptible d'affecter une prise d'eau d'alimentation ne peut être exercée dans un rayon de cinq cents pieds de cette prise d'eau; toutefois la Régie des eaux du Québec peut, si elle l'estime nécessaire, fixer un rayon supérieur à cinq cents pieds.

\* Toute municipalité ou personne qui utilise une prise d'eau d'alimentation doit indiquer les activités et les opérations prohibées et poser à cette fin des écriteaux près de la prise d'eau, le long des rives de la nappe d'eau utilisée et des voies d'accès du secteur à l'intersection de la ligne de démarcation du périmètre déterminé par la longueur du rayon mentionné à l'alinéa précédent.

\* Aucun raccordement entre les conduites d'un système municipal de distribution d'eau potable autorisé par la Régie des eaux du Québec et celles de tout autre système de distribution d'eau ne peut être effectué ou maintenu sans autorisation

## L'hebdomadaire qu'il vous faut!

Le Clairon vous a plu! Pourquoi n'en pas devenir un lecteur assidu? L'abonnement pour 52 numéros (un an) est toujours au prix abordable de \$4. Recevez le Clairon dès la semaine prochaine en remplissant le formulaire ci-dessous et en joignant un chèque ou un mandat-poste.

Nom .....

Adresse .....

Municipalité ..... comté .....

Retourner à: Le Clairon  
1535 Saint-Antoine  
Saint-Hyacinthe

## ALDEI BERGERON

AVOCAT

2005, rue Girouard Tél. 773-8844  
(En face du bureau de Postes)  
Saint-Hyacinthe

par René Lévesque

# la panique des vieux partis



L'affolement commence à se répandre à vue d'oeil dans nos deux vieux partis. Comme leurs propres sondages le leur indiquent, le sol politique s'est mis à se dérober sous leurs pieds. Pour se rendre compte de l'ébranlement qu'ils en subissent, il faut être la cible de leurs brusques crises d'agressivité, comme ça m'est arrivé au parlement, il y a quelques semaines. Ce qu'on touche alors du doigt, c'est la férocité carnassière de tout "Establishment" que gagne la panique.

Du côté de l'Union Nationale, le cabinet est à la fois usé par une tâche qui l'a toujours dépassé, et de plus en plus visiblement divisé. La mort de Daniel Johnson a été un choc dont on ne s'est pas remis. Lui seul était incontestable à la "chefferie". Lui seul était capable de faire avaler, pendant un certain temps encore, le mélange traditionnel de conflit et de détente avec Ottawa, où l'on donne au Québec l'illusion d'avancer alors qu'en réalité il tourne en rond.

Il semble que M. Cardinal voudrait bien reprendre à son compte ce jeu tout en souplesse et en ambiguïté, foncièrement stérile mais conforme à la ligne d'opportunisme camouflé que suivent depuis toujours nos politiciens du terroir. Cependant, comme il n'a ni la bonhomie communicative, ni l'expérience, ni surtout le prestige chèrement acquis du vieux routier disparu, on reste "pris" avec M. Bertrand. Ce dernier a parfois des éclats de voix qui ne donnent le change à personne - il est si candide et officiellement marié avec le statu-quo que son seul "bargaining power" vis-à-vis du fédéral ne peut être qu'un retour au négativisme coûteux et sans issue des dernières années duplessistes.

Chez les libéraux, c'est de l'indécence pure, la façon dont on tâche de débarquer M. Jean Lesage. Sans avoir l'air d'y toucher, bien entendu... Le dernier coup de Jarnac, au beau milieu des vacances de Pâques, est venu d'Ottawa par le truchement des journaux de Toronto. On y spéculait sur la rentabilité (pour les libéraux fédéraux, naturellement) d'un homme aussi "raisonnable" que le député de Mercier, M. Robert Bourassa. Démentis embarrassés et commentaires intéressés n'ont fait qu'épaissir le climat d'incertitude.

Si on "passait un trudeau"...

Chez les bleus comme chez les rouges, organisateurs, potentats de coulisse et héritiers présomptifs se demandent fiévreusement si le sacrifice rituel des boucs émissaires ne pourrait suffire, une fois de plus, à renflouer nos deux vieux rafiot politiques. Encore quelques profitables années de dérive sur la mare aux grenouilles de nos pères - et après nous le déluge!

N'ayant ni le goût ni le courage de sortir des divers culs-de-sac dans lesquels ils s'enfoncent chaque année davantage, ils songent évidemment à "passer un trudeau" au Québec...

Mais au fond, ils ne sont plus du tout assurés que cette bonne vieille chirurgie plastique au niveau de la "chefferie" garde son efficacité d'antan. Pour la première fois, une inquiétude vraiment existentielle ronge nos formations traditionnelles. Elles s'aperçoivent que ça mijote étrangement dans les profondeurs, et soupçonnent qu'il pourrait même en surgir une vague de fond capable de les emporter. Parmi les parlementaires, les plus lucides qui sont aussi les moins dévorés d'ambition en sont chaque jour plus conscients.

C'est une soif de renouveau, un besoin quasi-désespéré de sortir des sentiers battus, qu'on voit apparaître dans tous les groupes d'âge et tous les milieux. Elle n'a plus grand-chose en commun avec les vieux mécontentements superficiels. Comme elle est désuète, par exemple, l'arrogance du principe ontarien parlant du terrible chômage québécois comme d'une affaire pour rire, et s'imaginant qu'on exorcise encore de tels sujets en conseillant aux victimes de remettre "ses" rouges en selle à la place de l'Union Nationale! ... Ce qui se passe est trop fondamental pour que de telles bêtises suscitent mieux que des haussements d'épaule.

Ce qui se passe, c'est que sur tous les plans le peuple québécois se sent glisser à nouveau dans la stagnation. C'est qu'il assiste, avec un dégoût où il entre une dose sans précédent d'angoisse collective, aux tergiversations et à la paralysie de ses dirigeants provinciaux, à l'offensive aussi échevelée qu'éhontée que mènent en parallèle ses représentants fédéraux, et qu'il constate de plus en plus clairement à quel point il s'appauvrit et se dégrade dans ce perpétuel gaspillage d'énergies, de talents, de ressources et de temps.

Vivre debout... et mieux.

La dernière manche du jeu de massacre a vu le ministre Jean Chrétien aller donner à Gaspé une incroyable exhibition de déformation des faits et de chantage démagogique à propos du fameux projet de parc "national". A tel point que dans le "Montreal Star" du lendemain (17 avril) le reporter terminait son compte-rendu en ces termes : "...Close to 200 people turned out to hear the young minister trying to bury Quebec nationalism under dollars and cents!" Ils ne l'envoient pas dire, nos concitoyens de langue anglaise...

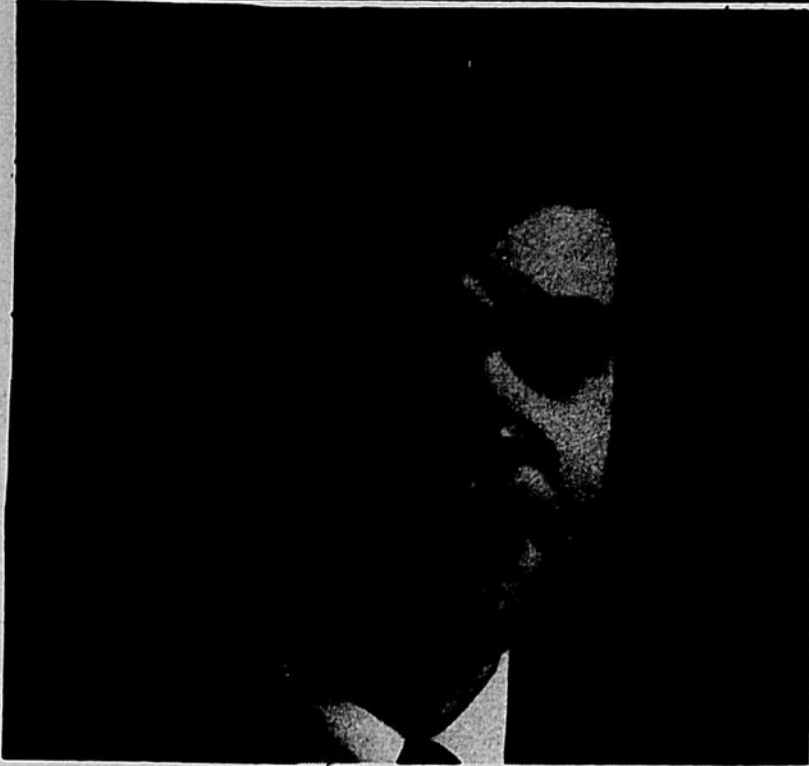
Sur ce, à Québec, un autre "young minister", M. Marcel Masse, a eu cette réplique bien frappée : - "Si, dans la confédération, vivre à deux, c'est vivre à genoux, je préfère alors vivre seul mais vivre debout..."

Devant de si belles paroles, des gens chaque jour plus nombreux ont désormais le goût non pas tellement d'applaudir que de demander : - "Alors on se lève?" Car on s'apprête enfin à envisager les vrais changements au lieu des cataplasmes trompe-l'oeil et des slogans à gogo.

Ces changements, ils doivent au départ - comme un commencement, non comme une fin - nous tirer de structures politiques où nous ne faisons que nous diviser et nous entre-détruire. Avec la liberté et la dignité normales d'une société adulte, seule cette étape nous confèrera la responsabilité des progrès auxquels nous avons droit mais à condition de les bâtir par nous-mêmes, comme tous les peuples qui se respectent.

De cette prise de conscience, il faudrait être bien prétentieux pour croire que le Parti Québécois soit davantage qu'un reflet conscient, ou tout au plus un possible catalyseur. Mais s'il parvient à se montrer efficace sans se trahir, il peut devenir le véhicule des transformations qui s'annoncent, et dont le début d'effritement des vieux partis n'est qu'un des signes avant-coureurs.

Les opinions émises dans ces colonnes sont celles de M. René Lévesque et ne sont pas nécessairement partagées par la direction du journal.  
D'accord ou pas d'accord, vous êtes invités à répondre à M. René Lévesque, en écrivant à l'adresse suivante : Le Clairon, a/s M. René Lévesque, 525, rue Saint-Joseph.



### élu conseiller à Douville

M. Rosaire Malo a été élu conseiller municipal de Douville, à l'issue de l'assemblée de mise en candidature qui s'est déroulée vendredi à l'Hôtel de ville de l'endroit. Il succède à M. Denis Phaneuf, qui a remis sa démission en raison de nouvelles obligations professionnelles.

Appuyé par le Comité des citoyens de Douville, M. Malo

était le seul candidat sur les rangs.

M. Rosaire Malo, un technologiste agricole, est à l'emploi des produits laitiers Val-Maska, de Saint-Damase. Il est membre de la corporation du C.e.g.e.p. de Saint-Hyacinthe et occupe également le poste de secrétaire du Comité de citoyens de Douville.

## Michel Dumaine

AVOCAT

1695, Girouard

Saint-Hyacinthe

Tél : 773-1545

### NOS TOURTEREAUX



"T'aurais pas aimé attendre un autre soir pour aller au Ste-Marie chérie ?..."

Notre comptoir de crème glacée molle est maintenant ouvert.

# Ste-Marie

Pour votre protection, nos verres, ustensiles, yaisselles, etc. Stérilisés

7644, RUE DES CASCADES, AU VIADUC DU C.N.

SAINT-HYACINTHE-ANNEXE

# un mur de cimetièrre

L'aéroport sous terre

## "DRUMMONDVILLE, SITE IDÉAL DE L'AÉROPORT INTERNATIONAL"

Ottawa sait faire

Québec sait braire

Pépin sous six pieds de terre ?

## la fin d'un rêve...

Ils étaient un bon millier de jeunes à conduire en terre un rêve grand comme le monde. Eux à qui l'on avait disputé la création d'un misérable petit C.e.g.e.p. associé se voyaient, avec la venue du nouvel aéroport, dans une ville de cent mille âmes avec une université rivale de celles de Trois-Rivières et de Chicoutimi. Quand on est jeune et que l'on a devant soi toute une éternité, il est permis de voir grand et de se comparer aux étoiles du firmament. Hélas, le beau rêve n'aura duré que l'espace d'un matin. Et c'est ce rêve enfantin que ces jeunes venaient enterrer tristement avec le printemps de leur vingt ans.

Pendant ce temps, le grand homme du comté, attablé avec ses fervents, goûtait aux herbes amères. Habitué aux flatteries et aux compliments, il entendait la clameur et le chahut des mécontents qui montaient jusqu'à lui pour lui briser le coeur. Il aurait pu être leur dieu et leur idole si, fidèle à ses électeurs, il avait bien voulu les appuyer jusqu'au bout en offrant de démissionner. C'était trop demander. On ne renonce pas facilement à un portefeuille impuissant pour les siens, mais utile aux autres. Car lui aussi, le deuxième plus grand canadien, il voyait loin et se prenait pour le nombril du monde. Quand on est un super-ministre, on a bien d'autres chats à fouetter que ceux d'un pauvre petit patelin. Combien d'autres plus grands et plus importants comtés se disputeraient l'honneur de le posséder pour député ? Aussi, quoi qu'il puisse lui en coûter, il se devait d'abord à sa clientèle du nord. Brûlé en effigie chez lui, il n'avait pas trop à s'en faire. Nouveau phénix, il se faisait fort de renaître de ses cendres ailleurs.

Entre Sainte-Scholastique décrié par Bertrand comme trop près de l'Ontario et Saint-Jean dénoncé par Trudeau comme trop près des lignes américaines, il y avait bien Drummondville comme site idéal de l'aéroport international. Mais Montréal a dit NON, parce que Montréal voulait à tout prix couvrir le nouvel aéroport sous ses ailes. Montréal est le Wall Street de la haute finance. Et c'est la haute finance qui a dit NON à Bécancour, à qui l'on accordera comme prix de consolation un petit parc industriel de quatre sous : quelques mille dollars au lieu de quelques millions. C'est encore la haute finance qui a dit NON à Drummondville, à qui Marchand obtiendra, comme prix de consolation, de remplacer Saint-Jérôme comme zone désignée, comme zone de quêteux.

Drummondville vient d'obtenir de peine et de misère un misérable petit C.e.g.e.p. associé, un C.e.g.e.p. de quêteux. Et son C.e.g.e.p. miteux est à la recherche de locaux de fortune qu'il mendie à gauche et à droite.

Drummondville démontre ainsi qu'au lieu d'être une région adulte, il demeure une région sous-développée, une région sous tutelle. Et c'est ce centre miséreux qui va se saigner à blanc pour cultiver des cerveaux destinés à l'exportation. Comment un diplômé pourrait-il exercer ses meninges dans une région défavorisée ? En travaillant comme simple manoeuvre au coton ou à la soie ? Et ce triste exemple peut

s'étendre à l'échelle de toute la province. Il en est des cerveaux chez nous comme de la matière brute qu'on extrait de nos précieuses ressources naturelles et qui est usinée et exploitée à l'étranger au profit des étrangers.

Ainsi, quand Montréal exige l'aéroport sous sa jupe pour mieux se grossir la panse, c'est la province qui est appelée à payer pour son aménagement, là où le veut la haute finance pour l'exploiter à son gré sans bourse délier. Toutes les ficelles sont tirées par Wall Street avec la complicité d'Ottawa. Le triangle d'or qui commande l'aéroport passe par Montréal, Ottawa et Toronto. L'axe Montréal, Québec et Ottawa n'est plus qu'un cercle vicieux. Dans le triangle d'or se brassent les grosses affaires. A côté de Montréal, Québec fait figure de Vichy au temps de l'occupation allemande. Québec est une place occupée qui doit marcher au pas de l'oie. L'affaire de l'aéroport en est un triste exemple. Si Québec refuse de marcher, il sera tout simplement privé de l'aéroport au profit de sa rivale, l'Ontario, qui ne demande pas mieux que de paver d'or les pistes d'un super-aéroport aux fins de monopoliser tout le trafic aérien. C'est le "crois ou meurs".

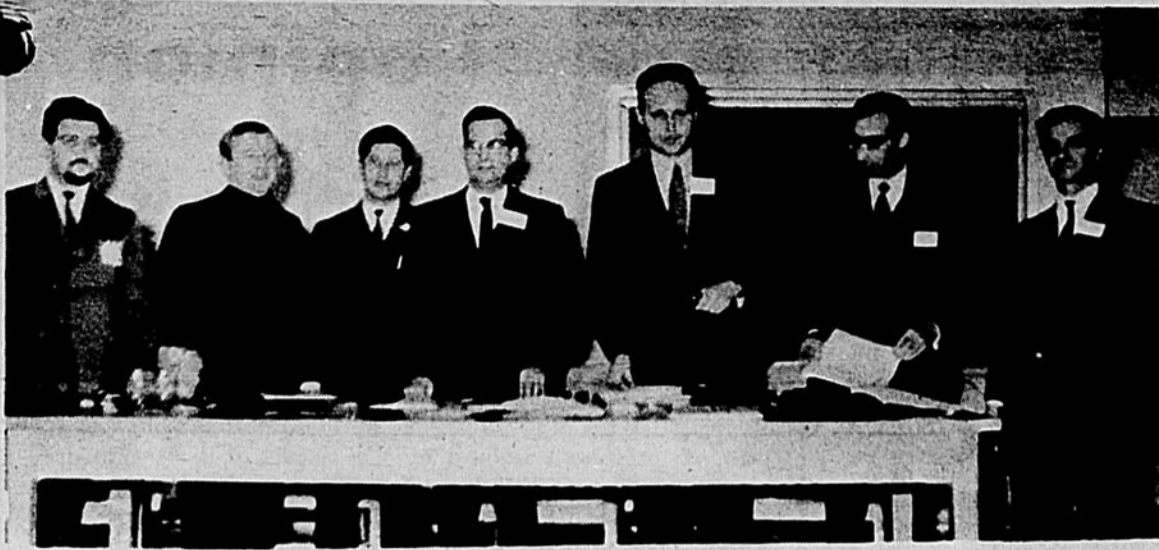
Interrogé quant à savoir si le choix du site de l'aéroport était définitif, la guénille à Marchand a répondu : "Peut-être bien que oui; peut-être bien que non." Et Trudeau : "Ce que j'ai dit, je l'ai dit et sans revenez-y." Pilate, vas. Qui a dit le Québec libre !

Médor, chien de piste.

### Mgr Augustin Sagna passage à l'évêché de le samedi 19 avril

Samedi le 19 avril, Mgr Augustin Sagna, Evêque de Ziguinchor, au Sénégal, était de passage à l'Evêché; tout en rendant visite à Mgr Sanschagrin, il était heureux de lui apporter des hommages et des nouvelles de la part de M. l'abbé Bernard Ménard et des Soeurs de Sainte-Marthe récemment arrivés dans son diocèse, ainsi que des Frères du Sacré-Coeur et des Soeurs de La Présentation, qui y travaillent généreusement depuis plusieurs années.

La Secrétairerie d'Etat vient d'accuser réception des aumônes versées par le diocèse de Saint-Hyacinthe, en 1968, au montant de \$11 988.45, pour l'oeuvre du Denier de Saint-Pierre.



### assemblée a fadette

L'assemblée annuelle des Loisirs Richelieu - Yamaska eut lieu dimanche à l'école Fadette. On reconnaît, dans l'ordre habituel : M. Robert Séguin, trésorier; M. l'abbé Pierre-Paul Beauregard, conseiller moral; M. Jean-Claude Lavallée, vice-président; M. Fernand Gagnon, président; M. Roch Morin, secrétaire; M. Julien Dallaire, vice-président; M. Claude Larose, vice-président.

# la fédération des loisirs a tenu son assemblée annuelle

## une déclaration des évêques canadiens sur le bill "omnibus"

Le bill "omnibus", qui traite spécialement de l'avortement, est discuté en chambre ces jours-ci. Afin de permettre aux catholiques de connaître la pensée de l'Eglise sur cette question si importante, les Editions Fides viennent de publier : "L'avortement libéralisé, c'est plus qu'un crime". On y trouve : introduction par Monseigneur Paul Grégoire, texte de la loi et amendements proposés par le bill, déclaration des Evêques canadiens, article du Père Harvey et texte d'une pétition aux députés.

Tous les mouvements familiaux devraient posséder cette brochure. Prix : \$0.25 l'unité; \$2.75 la douzaine; \$19.00 le cent. S'adresser à Fides, 245 est, Dorchester, Montréal.

C'est dimanche le 20 avril qu'avait lieu l'assemblée générale annuelle de la Fédération des Loisirs de la région Richelieu - Yamaska à l'école Fadette de Saint-Hyacinthe.

Les assises débutèrent à 1 h 30 p.m. par le message du président M. Fernand Gagnon et les rapports relatifs à l'année écoulée furent étudiés par l'assemblée.

Les congressistes se répartirent ensuite en cinq groupes de travail pour étudier les divers aspects de l'organisation des loisirs particulièrement la collaboration qui devrait exister entre les organisations de loisirs sur le plan municipal et les commis-

sions scolaires et les mouvements de jeunesse.

Pour ceux qui s'intéressent principalement à l'organisation des terrains de jeux, les moniteurs et les responsables de terrains de jeux, on étudia dans un atelier les problèmes rencontrés dans ce domaine et l'orientation que l'on devrait donner aux terrains de jeux et aux stages de formation.

Lors d'une séance plénière, les conclusions de chaque groupe seront discutées par tous les participants.

Le congrès se termina par un banquet où le conférencier était un représentant du Haut-commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports.

# m.théo ricard se préoccupe de beurre

Question no 1640 - L'hon. M. Ricard :

Entre le 1er avril 1967 et le 31 mars 1968, a-t-on importé du beurre au Canada et, dans l'affirmative, a) de quel pays, b) combien de livres, c) à quel prix ?

L'hon. Otto E. Lang (ministre d'Etat) : Le Bureau fédéral de la statistique fait rapport de ce qui

suit : a), b) et c) Voici le détail des importations de beurre au Canada entre le 1er avril 1967 et le 31 mars 1968 :

Pays	Quant. en cent livres	Valeur (milliers de dollars)
Belgique-Luxembourg	11,685	265
France	330	11
Pays-Bas	6,670	136
Allemagne de l'Est	4,409	98
Pologne	3,307	67
Nouvelle-Zélande	100	5
<b>Total</b>		<b>26,501 582</b>

## gagnant du tirage de la jeune chambre de commerce

La Jeune chambre de commerce de Saint-Hyacinthe vient de faire connaître ses gagnants, à la suite du concours "fin de semaine du gaz" (sic).

Les détenteurs de billets gagnants peuvent réclamer leur prix au poste d'essence Texaco de Douville.

no 736 : deux pneus Premium 500 Firestone

no 299 : un cadran électrique

no 253 : un cadran électrique.

## assemblée annuelle de la jeune chambre

L'assemblée annuelle de la Jeune Chambre de commerce aura lieu lundi 28 avril au Grand Hôtel. Il y aura élections à tous les postes du bureau.

Pour terminer les activités de l'année, la Jeune chambre organise une visite au central téléphonique du Bell à Montréal.



Tél. 774-8159

prés. Abel Saint-Sauveur  
Vulcanisation et remelage de pneus  
Réparation - Vente  
Dépositaire de pneus neufs

86000, des Cascades

Saint-Hyacinthe. P.Q.

**ROLAND DAUDELIN**  
MANUFACTURIER DE  
MONUMENTS FUNERAIRES

Maison établie en 1895  
Vendeur autorisé  
ROCK OF AGES  
Lettrage et ouvrage garantis  
Bureau  
1395 Saint-Antoine  
Tél. 774-7607

**SPÉCIAL**  
**\$80.00** d'ESCOMPTE sur laveuse automatique  
**\$49.00** d'ESCOMPTE sur sècheuse automatique  
Plus une **CAISSE** de savon Bold  
**PROVISION** pour une **ANNÉE**  
donné **GRATUITEMENT** avec chaque la **LAVEUSE**  
Chez votre **EXPERT en RÉPARATION** de laveuses et sècheuses de toutes marques  
Tél. 774-6177  
890, rue des Cascades  
Saint-Hyacinthe

**LALIBERTÉ**  
AGENT EXCLUSIF  
*Beatty*

Les meilleures laveuses et sècheuses vendues  
**CHEZ LALIBERTÉ**  
À SAINT-HYACINTHE

# Informations religieuses

## à quelques semaines près de son ordination sacerdotale

A l'occasion de la "semaine des vocations", le Comité diocésain des vocations aurait aimé que tous les étudiants puissent échanger avec un prêtre, un religieux, une religieuse. Devant l'impossibilité d'une telle réalisation, un futur prêtre, un jeune religieux, une jeune religieuse ont accepté d'amorcer ici un dialogue en confiant aux étudiants en recherche d'orientation la vision personnelle de leur projet de vie. Nous donnons la parole à un diacre, qui sera prêtre au début de mai.

Chers amis,

Jeune, 28 ans, je suis à quelques semaines de mon ordination sacerdotale. Qu'est-ce qui m'a amené à prendre une telle orientation ? à choisir cette tâche parmi les hommes ?

Je pourrais caractériser mon cheminement vers le Sacerdoce comme une montée progressive dans la découverte du Christ et des autres.

En effet, dès ma jeunesse, j'ai pu bénéficier d'un milieu familial ouvert aux autres, dès mon primaire aussi, le Christ a commencé à prendre place en moi, comme on peut le connaître à cet âge-là; c'est à ce moment-là que me sont venus les premiers désirs d'être prêtre. Mais cela allait se développer.

### s.e. mgr sanschagrin se rendra dimanche à otterburn park

Mgr Sanschagrin se rendra, dimanche le 27 avril, à la desserte d'Otterburn Park, pour y accomplir la Visite pastorale. Cette Visite coïncidera avec le cinquantième anniversaire de la desserte. Instituée pour l'utilité des fidèles d'Otterburn Park et de la région, la desserte possède une existence canonique depuis le 4 février 1958. Le service donné à la chapelle le dimanche est bilingue : deux messes sont célébrées pour les fidèles de langue française, et deux autres pour ceux de langue anglaise. La population catholique de la desserte est de 1 274 âmes. Depuis 1958, le desservant est M. l'abbé Albany Côté.

### s.e. mgr sanschagrin conférencier chez les chevaliers de colomb

Mgr Albert Sanschagrin a été invité par le Docteur Ephrem Jacques, maître du 4e degré des Chevaliers de Colomb pour le district No 1 de la province de Québec, à être le conférencier d'honneur, dimanche le 27 avril, au souper de clôture de l'initiation au 4e degré, en l'Hôtel Reine Elizabeth, à Montréal; le sujet traité par Mgr l'Evêque sera le suivant : "Ce que l'Eglise attend des chrétiens d'aujourd'hui".

Lundi, le 28 avril, il participera à la réunion vicariale des prêtres de la région d'Acton Vale.

Au secondaire, 8ième à 10ième année surtout, j'ai été mis en contact avec des prêtres dynamiques qui ont accru en moi l'idéal du Sacerdoce. Mais c'est après que je me suis mis davantage à la tâche pour découvrir les autres et le Christ, dans un mouvement d'apostolat, la J.e.c., et dans plusieurs amitiés avec des gars et des filles de mon âge.

J'avais développé un immense désir d'être au service des hommes, désir de bâtir la société, de soulager la misère, de répandre l'amour, désir aussi de répandre le Christ, de le faire connaître. Etre chrétien, c'est cela; mais je me suis demandé : pourquoi pas prêtre ? Et c'est à l'aide d'événements arrivés dans ma vie que j'ai vu que le Christ me demandait de me mettre complètement à son service et au service des hommes, pas seulement en étant chrétien, mais aussi en étant prêtre.

C'est ainsi que le Sacerdoce, je le désire pour être davantage témoin du Christ, pour être médiateur entre Dieu et les hom-

mes, pour éclairer et guider le peuple du Père. Sans le Christ, le Sacerdoce n'a pas de sens et celui qui accepte cette vocation accepte aussi de se mettre dans les pas du Christ, de le suivre là où il veut le conduire.

L'Eglise du temps présent semble être secouée par différentes poussées; ce remous crée chez certains une peur, une angoisse, mais chez moi, il ne fait qu'approfondir mon amour pour les hommes et ma confiance dans le Christ qui conduit l'Eglise.

J'aime le Christ, j'aime les hommes, j'aime l'Eglise. Je veux servir dans le Sacerdoce parce que le Père m'y appelle et parce que c'est le meilleur moyen pour moi d'aider les hommes à réaliser ce qu'il y a de plus important sur terre : la découverte et la rencontre du Christ.

Claude Desautels, diacre.

P.S. Tous ceux et celles qui veulent entrer en contact avec moi sont les bienvenus. A 2200 rue Pratte, Saint-Hyacinthe.

## rencontre de spiritualité pour la fête de ste-catherine-de-sienne

A Saint-Hyacinthe, en l'église Notre-Dame du Rosaire, auront lieu les 28, 29 et 30 avril prochains, des rencontres de spiritualité à l'occasion de la fête de Sainte-Catherine de Sienne, guide et patronne de la vaste famille dominicaine répartie à travers le monde entier.

Ces colloques prévus dans le but d'intensifier la spiritualité et de rallier les membres de la Fraternité Notre-Dame du Rosaire, débuteront chaque soir à 20 heures précises.

Le Révérend Père Augustin Langevin, o.p., a bien voulu accepter la prédication de ce triduum. La liturgie Eucharistique ainsi que les cérémonies d'accueil et d'engagement de profession se dérouleront également lors de ces rencontres.

### la société canadienne de droit canonique soumet son rapport

A leur réunion de la semaine dernière, les Evêques ont accepté, en principe, un rapport qu'ils avaient demandé à la Société canadienne de Droit canonique, dans le but de simplifier la procédure dans le cas de déclaration de nullité de mariage. Ce rapport, à la fois canonique et pastoral, dont les conclusions devront être approuvées par le Saint-Siège, veut accélérer la marche des causes en décentralisant les responsabilités, tout en conservant les garanties nécessaires pour un jugement objectif.

Dans le même but, les Evêques ont accepté en principe les conclusions d'une étude de la même Société touchant la révision des circonscriptions territoriales judiciaires, afin de les adapter au besoin des temps.

On sait que Mgr Denis Robitaille, C.s., V.g., est le président actuel de la Société canadienne de Droit canonique.

Tous les laïcs dominicains de la région sont donc très cordialement convoqués à ces célébrations et sont priés de transmettre cette invitation à tous ceux et celles qui désirent se joindre au Laïcat dominicain.

Les responsables de la Fraternité Notre-Dame du Rosaire les accueilleront avec une joie bien fraternelle !

### "le livre vivant"

Une réunion de l'Ecole de Vie intérieure aura lieu mercredi soir le 30 avril à 7 heures 30, à la Villa Sainte-Jeanne d'Arc.

Le Père Oliva Gignac donnera une conférence intitulée "Le Livre Vivant".

Pour aimer une personne il faut commencer par la connaître. Cette connaissance se fait habituellement par le dialogue.

Il en est de même pour Dieu. Pour l'aimer il faut apprendre à le connaître. Mais comment arriver à connaître Dieu car Dieu est esprit. Par quel moyen parvenir à établir un dialogue avec Dieu ? Est-ce que les livres peuvent être utiles et comment faut-il s'en servir ? Voilà des questions auxquelles il faudra répondre à notre prochaine réunion.

### un pèlerinage organisé par mme arthur burque

Mme Arthur Burque est à organiser un premier pèlerinage pour le 4 mai au sanctuaire dédié à Marie-Reine des Coeurs. Le groupe visitera aussi le Foyer de la Charité et s'arrêtera à la Chapelle La Réparation.

Le départ se fera du terminus du Grand Hôtel à 7 1/2 heures du matin. Pour plus de renseignements ou pour se procurer des billets, il faut communiquer avec Mme Arthur Burque au 950 de la rue Saint-Louis à Saint-Hyacinthe. Tél. 774-5502 ou 774-4226.

## l'opinion du Père Martel

Un cas comme bien d'autres

"Je vis seule avec mes trois enfants. Mon mari qui m'a laissée depuis deux ans était un homme insupportable, blasphémateur, ivrogne, coléreux. Aujourd'hui, j'ai appris qu'il vit avec une autre et qu'il a eu d'elle un enfant. Chargé de dettes, il ne m'a jamais envoyé d'argent. Je ne tiens pas à ce qu'il revienne. C'était continuellement la chicane entre nous et il me battait dans ces fréquents accès de colère. Mes enfants ne veulent plus le voir. Il ne s'est jamais occupé d'eux sinon pour les disputer ou les frapper. Je me suis trouvé un travail dans un restaurant, mais c'est trop peu pour subvenir à nos besoins.

Depuis un an, j'ai rencontré un homme à qui je me suis confiée. Vous savez, quand on est seule, on ne sait pas où se jeter. Il est très compréhensif, gentil, m'aide à défrayer les dépenses. Mes enfants l'estiment. Il se fait écouter d'eux et quand il vient passer les fins de semaine à la maison, il se comporte en vrai papa.

J'ai fait une gaffe en me mariant, mais je ne suis pas obligée de la subir toute ma vie. J'ai bien le droit au bonheur moi aussi. Avec lui, je suis heureuse, car la solitude m'est insupportable. Nous allons à la messe chaque dimanche et communions à Pâques et à Noël. Je ne pense pas que le Bon Dieu m'en veuille et qu'il doit me comprendre. Je voudrais connaître votre opinion."

Votre cas, madame, ressemble à beaucoup d'autres. Je comprends votre pénible situation. Malheureusement, je n'ai pas eu la version de votre mari. Je suppose que de son côté, il aurait bien des choses à vous reprocher. Car il est rare, dans un ménage en difficulté, qu'un conjoint soit seul en tort. Mais je dois me contenter de ce que vous me dites. Il boit, il est infidèle, il ne s'intéresse plus aux enfants, vous n'avez plus d'amour pour lui. Vous voulez refaire votre vie avec un autre, vous voulez échapper à une écrasante solitude et vous semblez déjà goûter un peu de bonheur.

Je ne vous blâme pas, madame, de vouloir refaire votre vie. Mais c'est la façon de vous y prendre que je n'approuve pas. Pour deux raisons.

A) Vous vous êtes engagée un jour devant Dieu à être fidèle à l'homme de votre choix jusqu'à la mort... pour le meilleur et pour le pire. A ce moment-là, vous ne prévoyiez pas tout ce qui pourrait advenir. Le pire est arrivé. C'est pour vous une lourde épreuve. Vous voulez rester fidèle à Dieu. Mais comment le pouvez-vous vraiment en rejetant la croix qu'il a placée sur vos épaules ? En rejetant la croix vous rejetez Dieu par le fait même. Rappelez-vous qu'il a dit : "Celui qui veut être mon disciple, qu'il se renonce, qu'il prenne sa croix et qu'il me suive."

B) De plus, vous êtes responsable devant vos enfants. Pour le moment tout semble marcher à merveille. Mais attendez qu'ils aient vingt ans. Comment pourrez-vous alors les orienter dans les chemins de l'amour s'ils ont sous les yeux le spectacle d'une mère qui n'accomplit pas son devoir d'épouse. Si vous aviez à leur faire des reproches, ils vous renverraient la balle et ça vous blesserait au plus profond du coeur. Pensez à eux avant de penser à vous.

Vous avez démissionné trop vite, vous vous êtes trop tôt affolée. Reconsidérez votre situation. Il y a des femmes qui sont dans votre cas et qui, à force de courage, de prières, d'abnégation, ont fini par passer à travers les épreuves d'un mariage manqué comme le vôtre.

Il y a un autre bonheur que celui que vous cherchez si avidement, un bonheur plus grand, plus apaisant, qui est le résultat d'une fidélité à la vocation crucifiante que Dieu vous a tracée.

P. Nicolas Martel, O.P.

### mgr sanschagrin préside deux comités

A l'occasion de la réunion des Evêques, Mgr Albert Sanschagrin a présidé deux ateliers de travail, l'un en français, l'autre en anglais, pour faire le point sur l'effort de l'Eglise canadienne vis-à-vis l'Amérique latine.

Il y aura dix ans cet automne que le Saint-Siège demandait aux Evêques du Canada d'établir une Commission épiscopale d'entraide pour l'Amérique latine. Mgr Sanschagrin a été le secrétaire de cette Commission depuis les débuts, et depuis deux ans, il en est le président.

A partir du 18 juin prochain, se réunira à Rome le Conseil général de la Commission pontificale de l'Amérique latine, duquel fait partie Mgr Sanschagrin. Le Cardinal Samoré a demandé à celui-ci de présenter un travail donnant les conclusions positives et négatives de l'effort de l'Eglise canadienne en faveur de l'Amérique latine.

Les deux ateliers de travail fourniront la matière de la conférence de Mgr Sanschagrin à Rome.

## il n'y a pas de justice secrète

Me Michel Dumaine

On a eu tort de laisser impunément courir le sophisme pernicieux de La Fontaine : "Selon que vous serez puissants ou misérables, les jugements de cour vous rendront blancs ou noirs". Depuis, forts de cette caution, les apprentis-moralistes s'en sont donné à coeur joie. Je n'en veux pour exemple que mon camarade Yves Michaud, qui ne le dit pas, mais qui laisse bien entendre qu'il y aurait une justice secrète, aux critères complaisants, qui régit les actes posés par les avocats dans l'exercice de leurs fonctions, et une autre, impitoyable, s'exerçant en plein jour et foudroyant le bon peuple à la moindre peccadille.

Rien de plus faux. Les tribunaux, tant de juridiction civile que criminelle, sont aptes à sanctionner la conduite des "messieurs du Barreau".

J'illustre ma pensée. X, qui est gravement blessé dans une collision d'automobiles, dont il n'est pas responsable, confie à son avocat le soin de faire valoir ses droits. Celui-ci, par négligence ou autrement, n'intente pas dans l'année qui suit la date de l'accident les procédures requises pour empêcher la prescription. Une action dirigée contre l'avocat, lui réclamant le même montant qu'à l'auteur de l'accident, sera certainement accueillie par la Cour supérieure et jugement sera rendu, exécutoire sur tous ses biens.

Autre hypothèse. Le même X a mandaté cette fois un avocat plus diligent, qui, lui, a reçu un chèque substantiel des assureurs de la partie responsable. Mais, ce malheureux X est marqué par le destin. Son procureur forge sa signature à l'endos du chèque et encaisse l'indemnité. En plus du même recours civil exposé ci-haut, X pourra loger une plainte auprès du ministre de la Justice et le maître défailant ira pendant quelques mois ou quelques années réfléchir à l'ombre sur les aléas de la vie de faussaire.

Dans un cas comme dans l'autre, aucun traitement de faveur n'est réservé au disciple de Thémis. Comme le commun des mortels, il sera publiquement frappé dans ses biens ou sa personne, suivant le degré de gravité de sa faute. Qu'il soit, en plus, assujéti à certaines mesures disciplinaires édictées par le Barreau prouve tout simplement que, si la justice s'applique différemment à lui, ce n'est que pour être encore plus sévère et plus exigeante.

Ainsi, l'avocat, qui comme on l'a vu, a écopé d'une peine d'emprisonnement, sera à coup sûr rayé des cadres du Barreau. C'est dire qu'à l'expiration de sa sentence, il se retrouvera sur le pavé, sans autre gagne-pain que son diplôme devenu inutile, tandis que le menuisier pourra retrouver son marteau et le journaliste, sa plume...

Pourquoi donc s'élever avec autant de véhémence contre la discipline que les membres du Barreau s'imposent d'eux-mêmes. Avant de pousser les hauts cris et ne s'attacher qu'au caractère confidentiel de la procédure, il serait peut-être plus sage de voir quand elle s'applique et comment elle fonctionne. La lumière se fera alors d'elle-même; et il est bien possible qu'elle blesse la rétine trop sensible de certains.

(à suivre)

## le détective j. durocher sera conférencier

Le sergent-détective Jacques Durocher sera le conférencier au congrès diocésain de l'Association Lacordaire qui se tiendra dimanche le 4 mai prochain, au Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Le sergent Durocher est responsable de la section des stupéfiants pour le Service de la police de Montréal, et conseiller technique à l'Office de prévention et du traitement de l'alcoolisme et des autres toxicomanies. Spécialiste en la matière, il saura sûrement intéresser son auditoire sur les drogues, les narcotiques et l'alcoolisme. Parents, éducateurs, et tous ceux qui s'intéressent au problème des drogues, aurons donc intérêt à venir entendre le sergent Durocher, dimanche le 4 mai, à 18 heures au Séminaire Saint-Hyacinthe.

Pour réservation des billets du souper, téléphonez à 774-7938.

## inscription au c.e.g.e.p.

La direction pédagogique du C.E.G.E.P. de Saint-Hyacinthe annonce que toute demande d'admission doit être soumise au Collège de Saint-Hyacinthe avant le 1er mai 1969.

La demande doit être présentée sur le formulaire du Collège et accompagnée des pièces suivantes : deux photographies récentes (format passeport), un extrait de naissance, des bulletins officiels, complets et détaillés des notes obtenues depuis la 10<sup>e</sup> année inclusivement et d'une somme de \$5 (non remboursable) pour frais d'étude du dossier.

Les personnes intéressées peuvent se procurer le formulaire de demande d'admission en s'adressant au Service de l'admission, Secrétariat pédagogique, Collège de Saint-Hyacinthe, 450, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. La demande d'admission et les pièces susmentionnées doivent enfin être envoyées à l'adresse précitée.

# 10¢ de moins sur chaque carton... Mince alors!

Même si vous n'avez rien à perdre, vous y gagnez en buvant Tab maintenant. Et pas seulement des sous! Tab, sans sucre, vous fait aussi bénéficier de son goût supérieur à tout autre. Et ça, c'est une aubaine de taille!

Tab à meilleur goût que tout cola diététique.



10¢ de rabais sur le prix ordinaire de chaque carton de Tab, en bouteilles retournables ou non-retournables. Cette offre n'est valable que pour une période de temps limitée.

TAB est une marque déposée de Coca-Cola Ltée.

Cette offre est valable dans le territoire desservi par...

## Paul St-Onge Inc.

Embouteilleur de TAB autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

# le clairon

affaires économie industrie commerce

## le groupe commerce: l'une des 10 plus importantes

Ci-dessous, les noms des treize compagnies d'assurance, les plus importantes au Canada (en primes écrites)

	1968	1967
Royal Insurance Group .....	94,405,722	96,445,178
Commercial Union —		
Northern & Employers Group ..	68,215,238	68,868,539
Lloyd's of London .....	66,656,707	72,422,148
Travelers Insurance Co. ....	60,051,911	55,245,334
Continental Insurance Cos. ....	50,921,569	52,002,063
Allstate Insurance Co. of Canada ..	44,518,114	38,674,146
Zurich Insurance Co. ....	39,057,478	37,308,988
Wawanesa Mutual Insurance Co. ..	37,508,679	34,407,826
Guardian-Union Group .....	36,946,004	35,782,545
<b>GROUPE COMMERCE .....</b>	<b>28,810,533</b>	<b>29,342,342</b>
Shaw & Begg Group .....	28,287,795	26,304,688
Canadian General Ins. Group ...	28,236,611	28,650,905
Co-operators Insurance Associates	27,530,999	22,456,969

A l'exception des compagnies d'assurance-vie et des compagnies qui assurent seulement accident et maladie.

une autre profession: le "money doctor" ou médecin de l'argent tel qu'on le trouve depuis 10 ans N.-York

Une nouvelle profession est née depuis environ dix ans dont les membres sont en quelque sorte des médecins pour les maux de l'argent. Ce sont de fins conseillers en investissements tant sur le plan personnel que sur le plan des affaires.

Le terme médecin de l'argent ou "money doctor" a été apparemment trouvé par Israël Unterman, de New York, qui pratique cette profession et qui écrit sur le sujet. Unterman a aussi enseigné à l'université Northeastern de Boston et est un diplômé de la Harvard Business School.

D'autres "médecins de la finance" ou de l'argent sont sortis des compagnies d'assurances tel Arthur Milton, de New York, ou des milieux intéressés aux fonds mutuels. D'autres sont des avocats qui sont convaincus que d'agir comme conseillers en investissements est plus profitable que la pratique ordinaire. Et puis il y a des maisons comme Financial Concepts Int. (FCI) qui a des bureaux à Los Angeles, San Francisco et Chicago et qui est sous la direction de Lawrence M. Schulner. La FCI est en quelque sorte un organisme d'affaires d'immeubles planifié et qui en 1968 a fait des acquisitions d'immeubles pour quelque \$15 millions. Schulner se spécialise dans les conseils en investissements près des hommes de profession afin de leur démontrer comment épargner davantage à même leurs revenus courants en vue d'investissements profitables. Quelques-uns de ses principes sont les suivants: personne ne devrait posséder une maison coûtant plus que deux ans de revenus annuels; le budget familial pour le vêtement ne doit pas dépasser \$50 par mois par personne; le professionnel ne devrait pas s'acheter plus que \$25 par semaine pour son argent de poche et menues dépenses peu importe son revenu; le budget de la femme doit être en proportion; louer une auto ne paie pas; la plupart des familles dépensent trop pour leurs passe-temps et pour le divertissement; les comptes de crédit dévalent trop des revenus de la famille.

Les médecins de l'argent chargent divers honoraires pour leurs services. Unterman exige \$1 800 pour établir un plan financier à vie... Il dit que celui qui veut ce service doit avoir un capital de \$500 000 et un revenu annuel de \$50 000. Il dit que ce haut tarif de \$1 800 est justifié par l'objectivité absolue du service rendu. Unterman avoue cependant que ceux d'autres médecins de l'argent n'ont pas les moyens de se les payer. Unterman est d'avis que le médecin de l'argent ou conseiller en investissement doit avoir l'objectivité du médecin envers ses malades.

## les bénéfices du groupe commerce parmi les dix plus élevés

	1968	1967
1 Continental Insurance Cos. ....	2,967,386	2,313,828
2 Hartford Insurance Group .....	2,394,176	1,873,756
3 Allstate Insurance Co. of Canada ....	2,228,872	2,042,606
4 Comrl. Union-N'thern & Emplr. Group	2,220,203	2,615,715
5 General Reinsurance Corp. ....	2,139,025	819,622
6 U.S. Fidelity Group .....	1,942,126	2,272,425
7 Safeco Insurance Cos. ....	1,773,622	2,246,137
8 Pilot Insurance Co. ....	1,739,746	1,780,055
9 St. Paul Fire & Marine Insurance Co. ..	1,615,400	436,669
<b>10 GROUPE COMMERCE .....</b>	<b>1,604,886</b>	<b>1,498,162</b>
11 Dale & Co. Group .....	1,562,426	59,861
12 Guardian-Union Group .....	1,444,521	1,620,346
13 Zurich Insurance Co. ....	1,377,893	2,115,944
14 Great American Insurance Cos. ....	1,314,380	1,194,870
15 Combined Insurance Co. of America ..	1,286,208	1,352,408
16 Economical Mutual Insurance Co. ....	1,246,240	1,490,287
17 Travelers Insurance Co. ....	1,234,278	2,259,449
18 Dominion of Canada Group .....	1,172,903	1,350,926
19 Co-operative Insurance Society .....	1,147,952	—122,081
20 Royal Insurance Group .....	1,145,725	6,268,187
21 Lumbermen's Mutual Casualty Co. ...	1,124,233	1,055,783
22 Phoenix of London Group .....	1,090,073	761,827
23 Aetna Casualty & Surety Co. ....	1,032,669	744,966

1130, CASTELNEAU DOUVILLE, QUÉ.

TÉL. 773-0002

**J. Raynald CHAGNON B.A., L.S.C.**

Grenier, Ruel & Cie Inc.  
COURTIERS EN VALEURS

Pour vos placements d'argent, consultez  
**CREDIT-QUEBEC Inc.**

Courtiers en valeurs — Obligations, actions, fonds mutuels  
Siège social: 200 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal — Tél. 849-5361  
REPRESENTANTS REGIONAUX



**JEAN-LOUIS CHICOINE**

164, rue Sainte-Louise  
Tél. 774-8372

La Providence

Plusieurs années d'expérience à votre service



**JULIEN CHICOINE**

355, rue Millette  
Tél. 773-8279

Sa Int-Hyacinthe

le monde

les affaires

la finance

et vous

par J. Raynald CHAGNON B.A., L.S.C.



### Réflexions sur nos capacités financières

Rapports financiers parus pour l'année 1968

Depuis un mois environ, des corporations et associations ont fait connaître les résultats de l'année 1968 ainsi que les perspectives pour les années à venir.

La Société générale de Financement, Bombardier Ltée, La Survivance, Les Caisses Populaires, et le Groupe d'Assurance Commerce, ont vu les résultats de leur exercice financier présentés dans les journaux et toutes ces organisations financières ont montré d'énormes possibilités.

Saint-Hyacinthe est là. Le Groupe Commerce et La Survivance.

Sur ces 5 organisations qui sont énumérées plus haut, deux, soit le Groupe Commerce et La Survivance ont leur siège social à Saint-Hyacinthe, ce qui me semble un fait assez extraordinaire.

#### Le Groupe Commerce

Cette compagnie d'assurance générale a vu son profit de \$1,498,162 en 1967 passer en 1968 à \$1,604,886 même si les primes écrites en 1967 soit \$29,342,342 sont tombées à \$28,810,553.

En ce qui a trait à l'année 1968, ce profit provenant de l'assurance écrite (underwriting profit) soit, \$1,604,886.00 la place au 10e rang de toutes les compagnies d'assurances générales faisant affaire au Canada (300 compagnies). Dans ce domaine, la compétition est énorme et les plus importantes compagnies américaines et anglaises doivent laisser le pas au Groupe Commerce, pour les profits et les primes écrites.

Ces résultats sont tout à l'honneur du personnel et de la haute direction qui a su assurer une relève jeune, instruite et efficace à ses cadres dirigeants.

#### La Survivance

Cette mutuelle d'assurance-vie comme le disait son président, vient d'entrer dans l'ère des profits en même temps qu'elle consolide sa position financière. Là encore, le personnel et la direction sont responsables de ces résultats fantastiques qui inaugurent encore mieux pour l'avenir.

Le gouvernement fédéral pour la première fois vient d'entrer dans le champ de taxation des compagnies d'assurance-vie et même les mutuelles n'y échappent pas. Le gouvernement provincial, sans anticiper de son intention va probablement faire de même. Ceci pourrait être un bien pour un mal en ce sens que cette position inciterait peut-être les mutuelles à devenir des compagnies publiques à caractère d'actions qui pourraient s'inscrire sur les marchés boursiers. Le caractère de stabilité de l'assurance-vie n'incite pas à la spéculation boursière mais les temps changent et la participation des employés et des assurés deviendrait de plus en plus grande. La Survivance pourrait être à l'avant-garde d'un tel mouvement et innover dans le domaine de l'assurance et du placement; sa haute direction formée de compétences peut laisser espérer d'heureuses initiatives.

#### La Société Générale de Financement

Cette compagnie de contrôle est listée sur la bourse de Montréal où elle a connu une augmentation de \$4.00 sur le marché depuis son acquisition de Stuart Ltée, compagnie de biscuits. Personnellement j'approuve cette diversification dans le domaine primaire et tertiaire i.e. près de l'agriculture et des services. Il ne sert à rien d'essayer de rivaliser au point de vue scientifique et technologique avec les américains mais dans d'autres domaines tels que la nutrition, la récréation et celui de la finance nous pouvons nous implanter.

J'aimerais noter que M. Jean Deschamps président de S.g.f. a été un de mes anciens professeurs aux Hautes Etudes Commerciales.

#### Bombardier Ltée

Cette compagnie qui a lancé les auto-neige est venu sur les marchés boursiers et son action a accaparé la faveur populaire. Nous avons là un exemple de domaine tertiaire soit la récréation dans laquelle nous pouvons avoir du succès.

Les Caisses Populaires étant une institution diversifiée et opérant dans plusieurs domaines nous y reviendrons.

#### Notre avenir ?

Notre avenir est nécessairement appelé à être brillant si nous avons le capital humain pour atteindre les sphères élevées de la gestion des entreprises. Nous Québécois nous avons de l'imagination à revendre, (l'imagination est la faculté la plus importante de l'homme) et si les étudiants peuvent entrer en nombre important dans les facultés de commerce nous n'avons rien à craindre. Il faut signaler que les Canadiens et les Québécois, par tête sont les gens les plus assurés du monde, ce qui veut dire que la génération qui s'en vient va avoir un potentiel monétaire liquide extraordinaire. Si ces jeunes n'ont pas la préparation voulue, ils vont rater, même avec tous les outils en main.

#### Fierté... Important

Nous devons être fiers de nos institutions, et ne pas avoir peur de les vanter aux yeux du public. Sachons présenter nos points forts et cacher nos points faibles.

Ayons une fierté comme individu et nous l'aurons comme nation

# La boulangerie coopérative distribuera une ristourne

Le cinquante-deuxième rapport annuel de votre Boulangerie Coopérative Le Syndicat Ouvrier de Saint-Hyacinthe indique clairement que la société est établie sur des bases solides, ayant un actif atteignant \$127 356.93 et un surplus accumulé de \$100 090.65.

A l'inventaire du nombre des clients, on constate que 4 077 familles réparties dans le grand Saint-Hyacinthe, s'approvisionnent de pain à la Boulangerie Coopérative. On a fabriqué cette année, 1 100 713 pains représentant 1 515 944 livres. Les 9 distributeurs qui servent attentivement tous les sociétaires méritent des félicitations pour leur esprit de collaboration. Ces distributeurs représentent auprès

de la clientèle le meilleur médium de publicité que l'on puisse faire.

Il y a eu une diminution dans le nombre de pains fabriqués, mais ceci est dû à une concurrence de plus en plus ardue qu'il faut combattre avec les moyens que l'on possède.

On a fait dans le cours de 1968, de la publicité dans les deux journaux locaux et l'on espère que cette publicité rapportera dans les temps à venir les espoirs que nous y avons mis.

M. Roger Saint-Onge, président-gérant, déclare dans le rapport annuel : "Nous appartenons tous à une même organisation, c'est-à-dire à une Coopérative. Tous nous en sommes les uniques propriétaires et il nous faut agir en hommes d'affaires et voir à promouvoir notre propre commerce. Nous comptons donc grandement sur votre précieuse collaboration pour que notre société continue à prospérer. N'oubliez pas mes chers amis que vous en serez toujours les premiers bénéficiaires en raison de la ristourne que nous vous retournons pour votre apport au succès que votre Boulangerie Coopérative atteindra.

Cette année encore, on distribuera une ristourne atteignant le chiffre impressionnant de \$6 000 qui sera répartie parmi tous nos clients consommateurs.

Nous paierons également un dividende de 7 p. cent à tous nos actionnaires qui ont investi du capital action dans votre Boulangerie Coopérative.

Je crois sincèrement que la population du grand Saint-Hyacinthe devrait se réjouir de posséder dans ses murs une telle Boulangerie Coopérative qui opère, et ce d'une façon continue, depuis 1917.

"Les Administrateurs passés et ceux qui voient aux destinées présentes de votre Boulangerie Coopérative, méritent certes notre gratitude pour les efforts qu'ils ont faits ou font en vue de l'expansion de votre Boulangerie Coopérative.

"Mes remerciements s'adressent à tous nos boulangers qui travaillent à la fabrication du produit que nous vendons et ce sous la haute compétence de M. Dorio Brodeur.

"Si tous ensemble, nous épaulons le mouvement comme il se doit, je sais d'ores et déjà que nous atteindrons de nouveaux sommets, et ce pour votre bien à tous."

## elles devront produire leurs états financiers

Les maisons membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne devront donner à tout client qui le demande, une version abrégée de leurs derniers rapports financiers officiels.

Ce règlement a été adopté le 25 février de cette année par le Comité des Gouverneurs de la Bourse de Montréal et le Conseil de Régie de la Bourse Canadienne. Ce règlement est en vigueur depuis le 1er mars 1969.

Un état de la situation financière de chaque maison membre doit être accompagné d'un bien-



## LE PLACEMENT ET VOUS

### LE CANADA EST UN MARCHÉ INTÉRESSANT

Les marchés financiers fonctionnent dans un ensemble déterminé en premier lieu par les politiques économiques et financières générales. Ils ne peuvent remplir convenablement leur rôle que dans le contexte de politiques adéquates. On ne peut expliquer les imperfections du marché financier canadien uniquement par son étroitesse.

Un pays où l'équilibre de l'offre et de la demande de capitaux est le plus tendu est généralement celui où les taux d'investissement et d'épargne sont les plus élevés.

Comme le mentionne un rapport de l'Organisation de Coopération et de Développement Economique (OCDE), dont le Canada est membre, sur le marché des capitaux: "L'élément principal de l'efficacité des marchés paraît résider dans leur FLUIDITÉ, ensemble de caractéristiques également difficiles à saisir, qui comprend une concurrence active entre intermédiaires financiers, une gamme étendue d'instruments de placement et de financement à la disposition des épargnants et des utilisateurs de capital, la mobilité des fonds d'un compartiment à l'autre, des moyens d'information abondants, etc. Ces caractéristiques laissent place à de nombreuses améliorations qui devraient être encouragées".

### DIFFÉRENTES RAISONS

Les objectifs du placeur ayant été éclaircis au cours des dernières semaines, il ne faut pas oublier que celui-ci n'a pas les mêmes raisons que son voisin de placer son argent. Pour rechercher et obtenir un des trois facteurs qu'on connaît, le placeur peut opérer au jour le jour, c'est-à-dire qu'il change très fréquemment dans l'achat de nouvelles valeurs ou de genres de placement. Un second genre est celui qui est affecté périodiquement suivant qu'il se produit des fluctuations dans le genre de placement qui l'intéresse. A différentes périodes de l'année, il effectuera des changements dans son portefeuille.

Ensuite vient le spéculateur à long terme qui tentera d'exploiter les mouvements boursiers ou politiques influents qui altéreront le marché des valeurs d'une façon ou d'une autre. Enfin, nous pouvons reconnaître un autre genre de placeur qui investira dans tel genre de placement pour ne plus y toucher avant une très longue période de temps, c'est-à-dire d'une façon permanente.

Quel que soit votre but en plaçant vos épargnes, il est très important de savoir pourquoi on a fait tel placement et qu'est-ce qu'on s'attend à retirer. En résumé, le bon placeur reconnaît le facteur TEMPS; analyse les valeurs qui se prêtent à son OBJECTIF; et connaît non seulement l'ensemble du MARCHÉ mais sait apprécier l'activité du monde des affaires dans son ensemble.

### NOUVEAUX PLACEMENTS

Les nouvelles formes de placement qui sont nées depuis une cinquantaine d'années ont été causées par le fait que l'épargne est aujourd'hui formée par une multitude de gens modestes.

Il a fallu prévoir cette formation pour ne pas constater un recul sérieux de la somme des placements en actions. Il faut se rappeler que le libéralisme économique a laissé sa place à un capitalisme où c'étaient surtout des fortunes importantes qui créaient les capitaux, et qui pourvoyaient au financement de l'industrie.

Aujourd'hui, il faut continuer à financer l'industrie qu'elle appartienne à l'état ou non. D'une façon ou d'une autre, il faut que quelqu'un paie. Et si on peut recevoir un genre de dividende sur ce qu'on paie, c'est doublement intéressant. A ce moment-là, nous sommes entraînés par l'appât du gain et c'est ce qui rend notre économie si dynamique.

Dans la mesure où les semaines s'écoulent, on acquiert une meilleure connaissance du monde de la finance. Tout s'éclaire et les questions surgissent de plus en plus. N'oubliez pas de les faire parvenir à votre journal pour que nous puissions y répondre dans les plus brefs délais.

*Claude Hojman*



N.d.l.r. - Cette chronique sur l'impôt provincial sur le revenu est préparée par le ministère du Revenu du Québec et vous est offerte par votre journal à titre de service public. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, nos lecteurs sont invités à communiquer avec les bureaux permanents du ministère du Revenu du Québec, à Québec (693-6150) et à Montréal (873-2611). Des bureaux temporaires de renseignements sont aussi ouverts jusqu'au 30 avril, à Hull, Sherbrooke, Rouyn, Trois-Rivières, Chicoutimi et Rimouski.

**Q. Que dois-je faire si, après avoir expédié ma déclaration du revenu, je découvre qu'elle est inexacte ?**

R. Si vous devez modifier votre formule TPI ou y ajouter quelque chose, vous devez en informer le bureau des impôts auquel vous avez fait parvenir votre formule et expliquer la nature des changements à effectuer. Soumettez les documents additionnels, s'il y a lieu, mais ne remplissez pas une nouvelle déclaration du revenu TPI.

**Q. J'ai à ma charge un frère qui fréquente l'université. Puis-je le considérer comme personne à charge ?**

R. Vous pouvez déduire le montant que vous avez dépensé pour lui venir en aide, jusqu'à concurrence de \$550 si son revenu net en 1968 n'a pas dépassé \$950 et si aucune autre personne ne l'a considéré comme personne à charge. Si vos frères et soeurs contribuent également à son soutien et si le total des contributions est égal ou supérieur à \$550, vous devrez vous entendre entre vous sur la façon de diviser l'exemption de \$550.

**Q. Aux fins de l'impôt provincial, un contribuable peut-il réclamer une exemption supplémentaire de \$500 s'il est âgé de 65 ans et plus en 1968 ?**

R. Oui.

**Q. Ma fille est née le 3 octobre 1968. Quelle exemption puis-je réclamer ?**

R. Vous avez droit à une exemption de \$300 parce qu'elle a été admissible aux allocations familiales fédérales, mais pas à celles du Québec. Toutefois, si votre fille était née avant le 1er octobre, aucune exemption n'aurait été allouée, aux fins de l'impôt provincial, parce qu'elle aurait été admissible aux allocations familiales du Québec et aux allocations familiales du gouvernement fédéral.

**Q. Un enfant naît en 1968, avant le 1er octobre. Un autre enfant décède en 1968, après le 1er octobre. Un troisième enfant atteint 16 ans en 1968, après le 1er octobre. Pourquoi étaient-ils admissibles aux allocations familiales du Québec aux fins de l'impôt provincial ?**

R. Parce que dans chaque cas la mère de ces enfants avait le droit de recevoir le montant régulier des allocations familiales du Québec versées en décembre 1968.

**Q. J'ai été malade avant Noël et la facture de mon médecin est datée du 19 décembre 1968. Je n'ai payé cette facture que le 5 janvier 1969. Puis-je l'inclure à titre de frais médicaux dans ma déclaration du revenu de 1968 ?**

R. Puisque c'est vous-même qui avez payé la facture, vous ne pouvez inclure ce montant sur votre déclaration de 1968 parce que vous n'en avez pas effectué le paiement avant la fin de l'année.

**Q. En novembre 1967, j'ai subi une intervention chirurgicale et les frais à cet égard ont été acquittés le 5 décembre. Comme ils constituaient mes seuls frais médicaux pour 1967 et qu'ils étaient inférieurs à 3 p. cent de mon revenu net, je ne pouvais pas les déduire dans ma déclaration de 1967. Puis-je les réclamer en 1968 ?**

R. Oui. Vous pourriez déduire tous les frais médicaux payés entre le 5 décembre 1967 et le 5 décembre 1968 dans votre déclaration du revenu de 1968. Règle générale, vous pouvez déduire les frais médicaux acquittés dans toute période de 12 mois se terminant en 1968 s'ils n'ont pas déjà été admis en déduction dans votre déclaration de 1967. Cette période de 12 mois peut varier d'une année à l'autre et la période utilisée dans une année peut chevaucher la période utilisée à l'égard de l'année précédente.

trouvé de comptables vérificateurs et doit couvrir d'une façon complète tous les postes des disponibilités de la compagnie, l'achalandage, les postes des exigibilités et le capital investi dans l'entreprise y compris les prêts subordonnés et les bénéfices non répartis. Ces renseignements sont essentiellement les mêmes que ceux que la Bourse de New York exige que ses membres donnent au public.

Le nouveau règlement a été conçu afin d'améliorer les relations entre les clients et les

membres des bourses, afin que le client ait le droit de connaître la situation financière de la maison à qui il confie ses investissements.

Le rapport financier, même s'il est abrégé, indique clairement la situation financière de la firme, et ce rapport doit être rendu public dans les 75 jours qui suivent la fin de l'année financière de la firme.

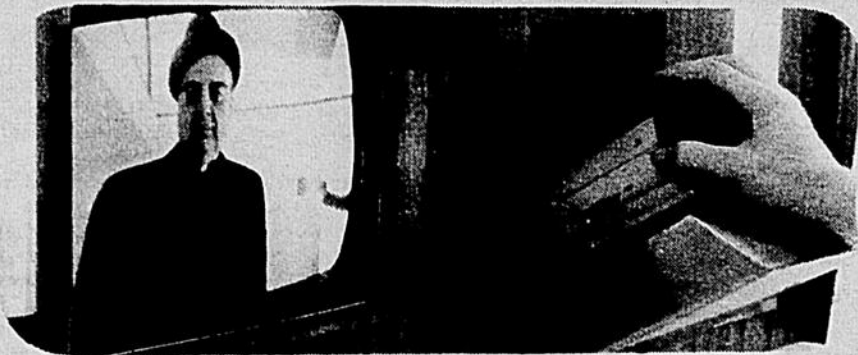
La Bourse de Montréal et la Bourse Canadienne sont les seules bourses au Canada à mettre ce règlement en vigueur.

# NOUVEAU SERVICE

# DE LA

# CAISSE POPULAIRE

## NOUVEAU POUR UN SERVICE RAPIDE



## PRÉPAREZ À L'AVANCE

- votre bordereau de dépôt
- endossez vos chèques
- conservez un stylo dans votre voiture ou étui de caisse.

MERCI

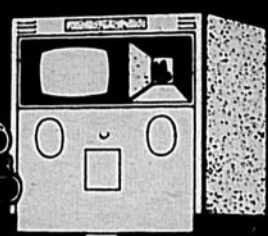


## DIFFERENT

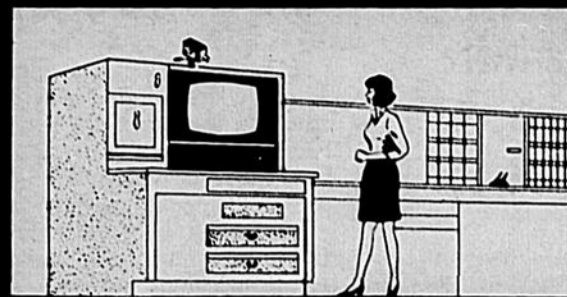
A l'intérieur, la caissière effectuera la transaction et retournera votre carnet, reçu ou autres valeurs.

Après avoir repris vos objets, remettez le réceptacle sur son support pour qu'il soit à la disposition du prochain usager.

# AU PLAISIR DE VOUS VOIR PROCHAINEMENT



**FORMULE  
À  
L'USAGE**



**GUICHETS AUTOMOBILE OU PIÉTON**  
(télévision en circuit fermé)

- Instructions :**
- 1 - Préparez votre bordereau à la maison ou au bureau.
  - 2 - Endossez correctement les chèques à déposer ou à échanger.
  - 3 - Déposez les chèques ainsi que l'argent dans cette enveloppe.
  - 4 - Incluez votre carnet d'épargne.

UNE NOUVELLE ENVELOPPE VOUS SERA REMISE APRÈS CHAQUE TRANSACTION.

# SAINT-HYACINTHE

1697, rue Girouard Saint-Hyacinthe



## AMUSANT

Vous n'avez qu'à arrêter votre voiture à l'une des unités de télévision, placer vos documents dans le réceptacle et communiquer vos instructions à la caissière que vous verrez sur l'écran.

**Ouverture  
officielle  
le 1er mai**

**À LA TÉLÉVISION**

## nouveau bureau à la Fédération des oeuvres

### m. jude larivière de saint-jude est décédé à 64 ans

M. Jude Larivière, de Saint-Jude, est décédé dimanche 20 avril à l'âge de 64 ans.

Outre son épouse, née Yvonne Dolbec, le défunt laisse deux filles : Mmes Claude Leduc (Réjeanne), de Farnham; Benoit Richard (Denise), de Saint-Barnabé.

Quatre frères lui survivent : Lucien, de Saint-Simon; Elphège, Armand, Laurent, de Saint-Jude

Les funérailles, sous la direction de la maison Hormidas Martin eurent lieu mercredi à Saint-Jude.

L'Assemblée générale annuelle de la Fédération des oeuvres du diocèse de Saint-Hyacinthe, se tenait le 14 avril dernier à l'École de médecine vétérinaire.

A cette occasion, le Dr Ephrem Jacques, président général de la campagne 1968, a fait un bref rapport de la dernière souscription qui a rapporté la somme de \$165 620 soit 82 p. cent de l'objectif de \$202 000.

Tout en soulignant certains faits qui ont rendu cette campagne plus ardue, le président s'est dit satisfait des résultats.

Les membres de la corporation ont été appelés à élire un nouveau conseil d'administration pour l'année 1969. Les person-

nes élues sont : (voir texte 2e page).

Au terme de cette réunion, M. René Didier, professeur agrégé à l'École de service social de l'université de Montréal prononça une conférence. "Le bien-être, un nouveau défi ?" Tel fut le thème de sa causerie qui a été fort appréciée de l'auditoire. Il fut présenté par M. Julien Dallaire, directeur-exécutif de la Fédération des Oeuvres et remercié par M. Paul Murray, président du même organisme.

Délégué de l'Ordinaire

M. l'abbé Bernard Favreau, Saint-Hyacinthe;

Membres Ex-officio

Dr Ephrem Jacques, Saint-Hyacinthe; M. Paul Murray, Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe; M. Georges Bélanger, Saint-Hyacinthe; M. Jean-Paul Beaudry, Saint-Pie; M. Charles Perrault, Douville; M. Stanley McNamara, Bedford; M. Laurent Marchand, Sorel; M. Léopold Desmarais, Saint-Thomas d'Aquin; M. Arthur Malouin, Saint-Césaire; M. Robert Paré, Cowansville; M. Henry Demay, Granby; M. F. St-C. Manson, Saint-Hilaire; M. Lionel Perrault, Acton Vale; Mme Ernest Anctil, Saint-Damase; M. Lucien Ford, Iberville; M. Maurice Barrière, Richelieu; M. Emile Cloutier, Douville; M. Camille Robert, Cowansville; Mme François Martin, Farnham.

### les finissants du collégial (suite)

suite de la page 31

gie; Bernard Aubry, Saint-Antoine-sur-Richelieu, psycho-orientation.

Claude Bernier, La Providence, Beaux-arts; Marguerite Bourgeois, Sainte-Rosalie, pédagogie; Michel Bousquet, Saint-Hyacinthe, droit international; Céline Brault, Cowansville, mathématiques; Louis Brodeur, Granby, sciences de l'éducation.

Claude Campbell, Bedford, administration; Yves Capistran, Sorel, philosophie; Gaston Caron, Saint-Hyacinthe; théâtre; Michel Chagnon, Acton Vale, biologie; Laurent Chapdelaine, Yamaska Est, psychologie; Thérèse Codere, Saint-Hyacinthe, enseignement pré-scolaire; Pierre Côté, Saint-Hyacinthe, criminologie; Yvan Cousineau, Granby, droit; Lucie Couture, Granby, lettres.

Claude Decelles, Waterloo, art dentaire; Gilles Desranleau, Beboeil, médecine vétérinaire; Michel Duhamel, Saint-Nazaire, médecine vétérinaire; Jean Duval, Saint-Hyacinthe, droit.

Dorothee Faust, Saint-Hyacinthe, pédagogie; Réjean Fontaine, La Présentation, médecine; Jean-Pierre Fortin, Montréal, psycho-éducation; Bruno Fournier, Waterloo, génie.

Rolland Gaudette, Saint-Antoine-sur-Richelieu, orientation; Louise Gauvin, Sorel, enfance inadaptée; Reynald Gauvin, Saint-Thomas d'Aquin, médecine vétérinaire; Robert Gendreau, Saint-Hyacinthe, art dramatique; Frédéric Gentile, Sorel, orientation; Lise Grenon, Saint-Hyacinthe, pédagogie; Sylvie Grisé, Granby, psycho-pédagogie.

Lorraine Healey, Granby, histoire de l'art; Mario Houle, Sorel, lettres.

Nicole Jacques, Saint-Hyacinthe, musique; Anne Jaworzyn, Douville, service social; Michel Jetté, Dunham, mathématiques pures; Louise Jolin, Granby, infirmière; Marcel Joyal, Saint-Joseph, droit; Michel Jussaume, Saint-Bernard, criminologie; Edith Jutras, Saint-Marcel, hautes études commerciales.

Louis Lachance, Saint-Hilaire, actuariat; Louis Larivière, Sorel, orientation; Claude Laroche, Saint-Hyacinthe, lettres; Jeanette Larocque, Stanbridge-Est, enseignement scolaire; Micheline Larouche, Cowansville, histoire; Monique Lavallée, Sorel, sciences; Jean-Claude Leclerc, Granby, langues étrangères; Céline Lemaire, Drummondville, enseignement pré-scolaire; Jean-Pierre Lequin, Sorel, hautes études commerciales; Daniel Lussier, Saint-Hyacinthe, biologie.

Louise Maurice, Sainte-Rosalie, anthropologie; Pierre Morin, Beboeil, droit; Micheline Ouellet, Saint-Hyacinthe, musique.

Chantal Pagé, Mont Saint-Hilaire, service social; Claire Pellerin, Saint-Hyacinthe, nursing; Normand Poliquin, Saint-Joseph, orientation; Hélène Préfontaine, Saint-Hyacinthe, lettres; Monique Préfontaine, Beboeil, lettres; Jean-Marc Proulx, Sorel, pédagogie.

Jacques Racine, McMasterville, philosophie; Michel Robert, Saint-Hyacinthe, lettres canadiennes-françaises; Daniel Rondeau, Saint-Hyacinthe, psychologie.

Jean-Marc Savoir, Granby, droit; Paul Saint-Georges, Saint-Hyacinthe, administration; Jean Saint-Pierre, Sainte-Cécile de Milton lettres; Danielle Sylvestre, La Providence, langues étrangères.

Daniel Tellier, Sorel, éducation physique; Lydia Wampach, La Providence, journalisme.



## Il apporte un genre de vie nouvelle vague à la manière North American Life aux gens modernes et leurs familles

Pourquoi cet homme est-il si extraordinaire ?

C'est un homme à la page — un représentant de North American Life — compagnie à l'avant-garde dans le domaine de l'assurance-vie.

Prenez le plan "Accroissement de protection" par exemple. Grâce à ce genre nouveau d'assurance, ce représentant peut vous offrir une assurance-vie permanente plus élevée, à un coût moindre que jamais auparavant. Cette assurance-vie permanente comporte une valeur de rachat garantie, de plus, les dividendes anticipés vous donnent droit à un montant additionnel d'assurance au moment même de l'achat. C'est ce plan "Accroissement de protection" qu'il offre aux gens modernes.

Le représentant de North American Life sait mieux que quiconque préparer l'avenir — votre avenir! Il n'hésite pas à prendre la responsabilité d'établir un programme d'assurance qui répondra aux besoins de votre famille. Il vous montrera l'importance de l'actif que vous détenez dans le Régime de Pensions du Canada. Il possède la compétence voulue pour intégrer la rente, et les prestations en cas d'invalidité et de décès avec votre programme d'assurance actuel.

Laissez-le vous expliquer ce nouveau genre d'assurance-vie. Voyez-le bientôt. Il suffit de communiquer avec le bureau de North American Life de votre localité. Vous vous en félicitez.



**LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE NORTH AMERICAN LIFE**

...Compagnie des gens à la page

SIÈGE SOCIAL: TORONTO

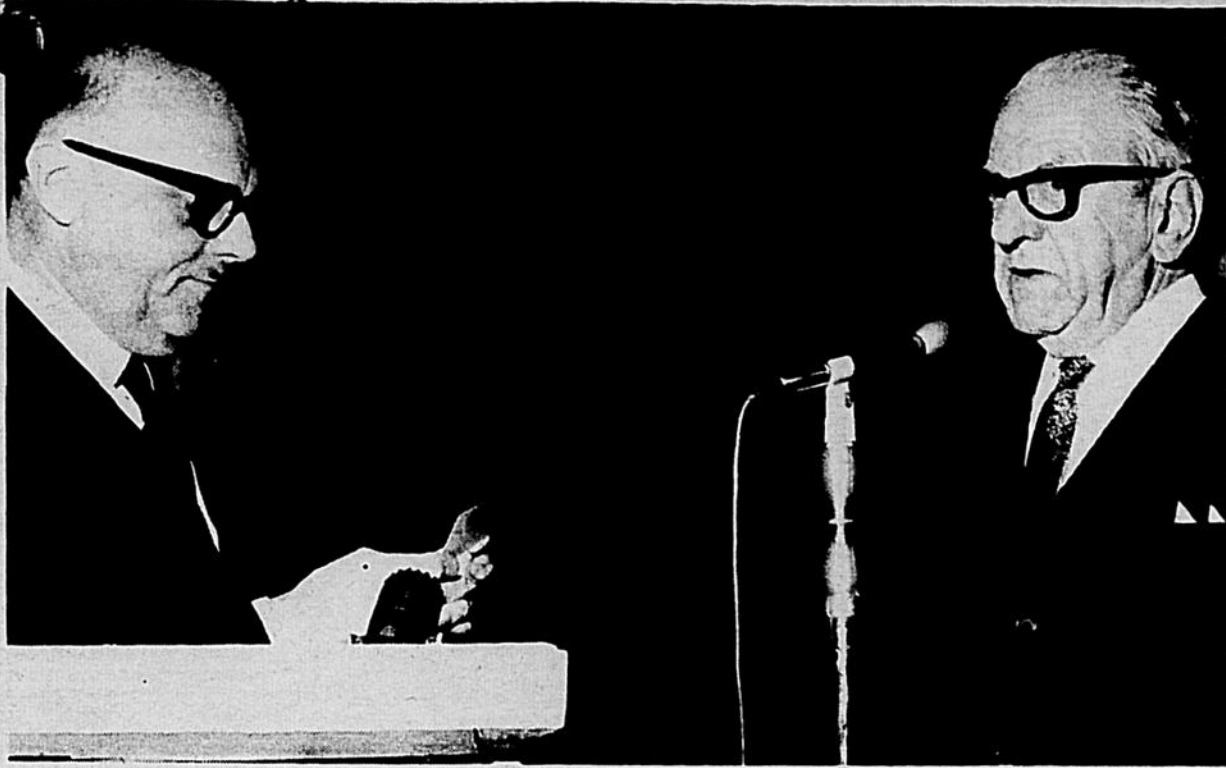


# YVAN GRAVELINE

Assureur-vie

245, rue Bernard

Sainte-Rosalie — Tél. 799-3274



M. J. Eugène Tellier, 2975 rue Saint-Pierre, Saint-Hyacinthe a mérité la somme de \$500 en lingots d'argent en contribuant au rôle de la Taxe volontaire mensuelle de la Ville de Montréal de mars 1969. Sur la photo on aperçoit le Maire Jean Drapeau offrant ses félicitations. Les personnes désireuses de contribuer à la Taxe volontaire peuvent le faire en adressant \$2 ou multiple de \$2 joints à une feuille de papier sur laquelle elles inscrivent leur nom, adresse, numéro de téléphone et envoyer le tout à Taxe volontaire de la Ville de Montréal, C.p. 9999, Montréal 101, Québec, Canada.

## le cegep poursuit ses démarches

Le C.e.g.e.p. de Saint-Hyacinthe poursuit ses démarches auprès du ministère de l'Éducation pour obtenir la création de quatre nouvelles options professionnelles.

Il s'agit des options informatique, action sociale, techniques de laboratoires médical et techniques agricoles.

La Corporation a déjà reçu l'appui de plusieurs organismes dans sa requête, dont l'Association de parents de la région de l'Yamaska. L'Association a fait parvenir une lettre au ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal; elle y signale la nécessité pour les jeunes de la région d'avoir un éventail assez vaste d'options professionnelles répondant aux besoins du milieu.

### Informatique

M. l'abbé Guy Daudelin, directeur des services pédagogiques,



M. l'abbé Guy Daudelin

ques, a communiqué la possibilité quasi-certaine d'offrir tout au

moins la 1ère année de l'option "informatique", en 1969-70, à Saint-Hyacinthe.

Cette communication a été faite aux membres de la Corporation à la dernière réunion régulière.

Ceci découle de rencontres avec les représentants du ministère.

Il n'est pas certain toutefois que le C.e.g.e.p. pourra dispenser "informatique II".

Actuellement, treize C.e.g.e.p. offrent l'option "informatique", mais ils ne peuvent satisfaire que partiellement les besoins du marché du travail.

### Laboratoire

L'association des employés de laboratoires médicaux est d'avis que, son domaine, au sens classique, il existe peu de débouchés pour le moment.

Malgré tout, le ministère songe à permettre l'ouverture de l'option, à condition que le C.e.g.e.p. maskoutain s'affilie à un autre collège qui offre déjà cette discipline.

La Corporation du C.e.g.e.p. adressera une lettre au Gouvernement, afin de préciser sa définition de technique de laboratoire médical.

Le C.e.g.e.p. a en effet une vue plus large quant aux possibilités de travail.

La Corporation appuiera sa demande sur la construction d'un nouvel hôpital à Saint-Hyacinthe et sur les autres possibilités de débouchés dans la région.

## La Caisse Populaire de Saint-Hyacinthe

H. Phaneuf, gérant

1697, rue Girouard

Tél. 773-9751

vous offre :

Compte épargne usuel

3 1/4%

Chèque permis  
Assurance-vie-épargne gratuite  
maximum \$3,000.00  
Plus 10% par enfant à charge

Compte épargne réel

6%

(sur demande)  
Retraits au comptoir seulement  
Intérêts versés semestriellement

Dépôts à terme  
taux actuels: jusqu'à (suivant terme)

7 3/4%

minimum: \$1,000. J.N.O.



## Si vous déménagez, de grâce avisez l'Hydro-Québec

On laisse toujours des vieilles choses derrière soi quand on déménage — mais c'est souvent pour le mieux. Cependant, il y a une chose bien utile qui vous suivra chaque fois que vous déménagerez: l'électricité! Le service d'électricité sera là, prêt à vous servir, si vous avez prévenu votre bureau local de votre changement d'adresse.



tl. 773-0934

ME JACQUES BRODEUR

Avocat

2055, rue Girouard Saint-Hyacinthe



# Ça vaut quoi UN DOLLAR chez Steinberg?

Tout simplement, de 5 à 15% de plus pour plus de 5,000 articles

Et oui! C'est aussi simple que ça... Avec nos sensationnels Prix Miracles, nos clients épargnent chez Steinberg CHAQUE JOUR DE CHAQUE SEMAINE en achetant à réduction des fruits frais; des légumes et des viandes de qualité et des milliers d'articles ménagers. Les Prix Miracles signifient aussi: même choix, même qualité, même garantie inconditionnelle et même service attentif qu'avant.



Mme Jacqueline Meloche, 2072, rue Guertin, St-Laurent, faisait des emplettes-comparaisons le 9 avril dernier. Chez Steinberg, au Centre commercial Val Royal, boulevard O'Brien et rue Poirier, Mme Meloche déboursait \$30.47 pour ses emplettes. "Chez un concurrent de Steinberg, le même marché m'aurait coûté \$37.26... J'ai vérifié MOI-MÊME!", déclare Mme Meloche. Les Prix Miracles de Steinberg ont donc fait épargner \$6.79 ce mercredi-là à Mme Meloche - soit une économie de 18.2%.

**ACHAT BONI**  
FROMAGE TRANCHE KRAFT  
pqt 1 lb **65¢** 4 cts de moins

**ACHAT BONI**  
CAFÉ MOULU Steinberg  
pqt 1 lb **74¢**

**ACHATS BONIS**

**POUR TARTINER**

- DINER DE POULET CONGELE SWANSON PQT 11 OZ **72¢**
- TABLETTES VARIÉES DE CHOCOLAT LOWNEY, TAB A PQT DE **75¢**
- SOUPE ROSA AUX POIS OU AUX LÉGUMES PQT 7 OZ **19¢**
- SHAKE METRECAL INSTANT, VARIÉTÉS DIVERSES PQT 3.4 OZ **97¢**
- CÉRÉALE DE GRUAU CHERRYOS PQT 15 OZ **53¢**
- MIEL BLANC LIQUIDE DOYON PQT 32 OZ **71¢**
- SPIC & SPAN BTE GEANTE NETTOYEUR EN POUVRE 8 DE MOINS **89¢**
- SHAMPOOING WOODBURY BOUT 8 OZ **75¢**

- CONFITURE DORA DE FRAISES PQT 24 OZ **39¢**
- CONFITURE STEINBERG PURE, FRAISES OU FRAMBOISES PQT 9 OZ **35¢**
- MARMELADE GOOD MORNING, SHIRREY PQT 24 OZ **49¢**

**BOISSONS**

**CONDIMENTS - KETCHUPS**

- CAFÉ STEINBERG MOUTURE FINE OU A TOUT USAGE SAC 1 LB **74¢**
- CAFÉ INSTANTANÉ STEINBERG PQT 10 OZ **1.19**
- COFFEE CHARM KRAFT, 6 DE MOINS PQT 6 OZ **47¢**
- BREUVAGE INSTANTANÉ AU CHOCOLAT STEINBERG BTE 2 LB **77¢**
- EAU DE VICHY MARCEAU DU BASSIN BOUT 32 OZ **54¢**

- KETCHUP DE TOMATES HEINZ BOUT 20 OZ **38¢**
- KETCHUP DE TOMATES STEINBERG BOUT 20 OZ **33¢**
- MOUTARDE STEINBERG PQT 24 OZ **23¢**
- SAUCE HOT CHICKEN ST-HUBERT PQT 2 OZ **28¢**
- PURÉE DE TOMATES HUNTS BTE 6 OZ **19¢**

**JUS**

- PRUNEAUX DE CHOIX BRIGHT BTE 14 OZ **24¢**
- JUS DE TOMATES DE FANTAISIE ORCHARD KING BTE 19 OZ **15¢**
- JUS DE POMMES VITAMINE ORCHARD KING BTE 48 OZ **32¢**

**EVERYDAY LOW PRICE**  
POMMES DE TERRE NOUVEAU-BRUNSWICK CATEGORIE CANADA NO 1  
SAC 10 LB **27¢**

**BAS PRIX TOUS LES JOURS**  
BANANES DORÉES ET MÛRES VARIÉTÉ PREMIUM GROSSES OU PETITES  
LA LB **12¢**

Nos centres de jardinage en plein air vous offrent les articles suivants: rosiers, haies, plantes vertes, bulbes, fertilisants, insecticides, semences "Steel Briggs" pour gazons et pelouses, en plus d'une grande variété de graines de fleurs et légumes. La plupart des autres magasins Steinberg vous offrent tous les produits de jardinage, sauf les arbres et les arbustes. Leurs étalages sont érigés à l'intérieur.

**POUR LA CUISSON**

**AUTRES PRODUITS POPULAIRES**

- FARINE STEINBERG A TOUT USAGE SAC 5 LB **49¢**
- MÉLANGE À GÂTEAU BLANC DUNCAN HINES PQT 19 OZ **45¢**
- MÉLANGE À MUFFINS AUX BLEUETS BETTY CROCKER PQT 13 1/2 OZ **44¢**
- HUILE VÉGÉTALE PURE STEINBERG BOUT 32 OZ **59¢**
- ESSENCE DE VANILLE SHIRREY BOUT 1 1/2 OZ **24¢**
- POUDRE À PÂTE MAGIC PQT 1 LB **47¢**
- SHAKE 'N BAKE POUR PANIER LE POULET CONT. 2 1/2 OZ **29¢**
- RAISINS AUSTRALIENS WASCO PQT 2 LB **79¢**
- MIEL BATTU KRAFT PQT 24 OZ **65¢**

- PATATES CHIPS HOSTESS PQT 14 OZ **69¢**
- SOUPE AUX TOMATES AYLMEY BTE 18 OZ **13¢**
- SOUPE AUX LÉGUMES AYLMEY BTE 18 OZ **13¢**
- CRISTAUX SWING A L'ORANGE 3 DIV. PQT 6 1/4 OZ **99¢**
- CRISTAUX SWING AUX BAISINS PQT 6 1/2 LB **25¢**
- SACS DE THÉ SALADA, PIÈCE GRANDE BTE 60 **83¢**
- ALIMENTS POUR BÉBÉS TAMMÉS VANILLE HEINZ BTE 4 1/2 OZ **14¢**
- DÉTERSIF SUPER PURIFIANT ARCTIC POWER BTE GEANTE **1.05**
- DÉTERSIF SUPER PURIFIANT ARCTIC POWER, 27 DE MOINS BTE BOUT **1.56**

**ACHAT BONI**  
LAIT ECREME Instantané en poudre Steinberg  
bte 3 lb **99¢**

**ACHAT BONI**  
GATEAU AU CHOCOLAT Congelé Sara Lee  
Pqt 1 lb **73¢**

Un dollar achète AU MOINS 5 à

**FLOCONS DE MAIS**  
Kellogg

pqt 16 oz **38¢**

**Viandes et poissons en conserve**

**SAUMON SOCKEYE** CLOVER LEAF BTE 7 1/2 OZ **65¢**

**SAUMON SOCKEYE** FRASER GOLD BTE 7 1/2 OZ **52¢**

**THON** CLOVER LEAF BTE 7 OZ **53¢**

**ALIMENTS CONGELÉS**

**TIGES DE BROCOLI** CONGELÉS STEINBERG PQT 10 OZ **33¢**

**POMMES DE TERRE** FORTES "ALUMINUM" Mc-CANN SAC 2 LB **55¢**

**Aliments divers**

**SPAGHETTI** AU BOEUF HEINZ, SAUCE TOMATE BTE 14 OZ **29¢**

**MACARONI** VARIÉ LANCIA PQT 2 LB **44¢**

**DÎNER KRAFT** MACARONI AU FROMAGE PQT 7 1/2 OZ **15¢**

**VIANDES EN CONSERVE**

**PURÉE DE TOMATES** HEINZ BTE 6 OZ **17¢**

**FRANC AU CHERRY** CORDON BLEU POT 2 1/2 OZ **29¢**

**PÂTE FRANÇAIS** CORDON BLEU POT 2 1/2 OZ **29¢**

**PÂTE BAR-B-Q** CORDON BLEU POT 2 1/2 OZ **29¢**

**BISCUITS SODA** Steinberg salés ou non

pqt 1 lb **33¢**

**PRODUITS VARIÉS**

**PLANCHE À BIFTECK** EN BOIS, 9 1/2" (ORDINAIRE: 79") OVALE CH. **99¢**

**GRIL À BAR-B-Q** PORTATIF, DE 13 POUCES CH. **\$1.99**

**CARAFE** À BUC VERSUR, ET TAMIS CAP. 64 OZ **35¢**

**PETIT BALAI** POUR LES VÊTEMENTS CH. **59¢**

**BALLON DE 12"** MOTIF GLOBE TERRESTRE CH. **99¢**

**CHAISE PLIANTE** À RESSORTS, ÉPARGNEZ \$2.22 CH. **\$3.77**

**CHAISE LONGUE** LOUNGE-O-MATIC, ÉPARGNEZ \$2.99 COULEURS VARIÉS, 3 POSITIONS CH. **\$8.99**

**VAISSELLE DE TARALENE**

- BOL, FOURCHETTES ET CUEILLER
  - PLATEAU DE SERVICE, 13" x 20"
  - PLATEAU, AVEC 4 PLATS
  - 4 PETITS BOLS À SALADE
- 88¢**

**ACHAT BONI**

**PAIN AUX RAISINS** Steinberg

2 pains 12 oz **35¢**

**PÂTISSERIES FRAÎCHES**

**TARTES STEINBERG** POMMES, PÊCHES, ANANAS 24 OZ AU SUCRE: 18 OZ 8 POUCES CH. **39¢**

**ROULÉ AU CHOCOLAT** À LA CRÈME DE VANILLE STEINBERG CH. **39¢**

**GÂTEAU DORÉ** "YOUNG" GLACÉ CH. **49¢**

**BRIOCHEs STEINBERG** À L'ÉRABLE PQT DE 12 **39¢**

**PETITS PAINS** DE BLÉ D'HYVER, DORÉS ET SERVIZ PQT DE 12 **39¢**

**BEIGNETS AU SUCRE** STEINBERG PQT DE 12 **29¢**

**BISCUITS ET BONBONS**

**MACARONS** DE CHOCOLAT STEINBERG SAC 12 OZ **49¢**

**BISCUITS VIAU** "WHIPPET" AU CHOCOLAT PQT DE 24 **49¢**

**BISCUITS SODA** SALES STEINBERG PQT 1 LB **33¢**

**ROSETTES** DE CHOCOLAT STEINBERG SAC 7 OZ **33¢**

**100 BISCUITS** MÉLANGÉS STEINBERG BTE 32 OZ **79¢**

**BISCUITS BRISURES** DE CHOCOLAT STEINBERG PQT 16 OZ **49¢**

**BISCUITS STEINBERG** AU BRUNN D'ARACHIDES PQT 14 OZ **49¢**

**Fruits et légumes en conserve**

**HARICOTS JAUNES** COUPÉS DE CHOIX ORCHARD KING BTE 19 OZ **18¢**

**MAÏS EN CRÈME** DE FANTAISIE ROYAL BOM BTE 19 OZ **22¢**

**POIS VERTS VARIÉS** DE CHOIX ORCHARD KING BTE 14 OZ **19¢**

**TOMATES CUITES** DEL MONTE BTE 19 OZ **32¢**

**CHAMPIGNONS** ENTIERS DE CHOIX SWYDER BTE 10 OZ **41¢**

**POIRES À DESSERT** DE CHOIX ORCHARD KING BTE 19 OZ **29¢**

**SAUCE AUX POMMES** DE FANTAISIE ORCHARD KING BTE 19 OZ **20¢**

**Marinades**

**BETTERAVES MARINÉES** POT 24 OZ **29¢**

**RELISH SUCRÉE** ORCHARD KING POT 16 OZ **34¢**

**MARINADES SUCRÉES** ORCHARD KING POT 24 OZ **47¢**

**CORNICHONS** BREAD & BUTTER ORCHARD KING POT 64 OZ **88¢**

**CORNICHONS SUCRÉS** ORCHARD KING POT 16 OZ **35¢**

**CHOW CHOW HABITANT** DE TOMATES VERTES POT 24 OZ **50¢**

**CHOW CHOW HABITANT** DE TOMATES ROUGES POT 24 OZ **70¢**

**ACHAT BONI**

**DÉTERSIF EN POUDRE** Tide avec xk

bte géante **95¢** 10 cts de moins

**ACHAT BONI**

Épargne additionnelle rendue possible grâce aux achats faits en grandes quantités et aux remises temporaires des manufacturiers.

**PRODUITS LAITIERS**

**FROMAGE TRANCHE** STEINBERG - INV. IND. PQT 1 LB **59¢**

**FROMAGE TRANCHE** CANADIEN KRAFT PQT 8 OZ **38¢**

**FROMAGE VELVEETA** DE KRAFT PQT 16 OZ **70¢**

**CHEEZ WHIZ** ORDINAIRE KRAFT PQT 5 LB **\$1.30**

**FROMAGE GRUYÈRE** À LA CARTE STEINBERG PQT 8 OZ **47¢**

**FROMAGE CHEDDAR** FIELDS O'CLOVER DOUX LA **76¢**

**JUS D'ORANGE** FLORIDA PRIDE BOUT 64 OZ **81¢**

**CHAUSSONS PILLSBURY** AUX POMMES, CONGELÉS PQT 14 OZ **67¢**

**MARGARINE** STEINBERG PQT 1 LB **20¢**

**BEURRE PIE IX** CANADA PREMIÈRE CATÉGORIE LA **67¢**

**LAIT FRAIS** MASKOUTAINE CONT. 3 PINTES plastique retour. **71¢**

**CHOIX DE VIANDES À PRIX MIRACLES**

**ROTI DE PALETTE** MARQUE ROUGE LA LB **63¢** COUPÉ ORDINAIRE

**ROTI DE CÔTES CROISÉES** MARQUE ROUGE LA LB **83¢**

**BOEUF HACHE** MAIGRE LA LB **55¢**

**JAMBON DANS L'ÉPAULE** FUMÉ SANS JARRET LA LB **49¢**

**LONGES DE PORC FRAIS MAIGRES** Bout des côtes Bout du filet poids moyen 3 1/2 lb poids moyen 3 1/2 lb La lb **59¢** La lb **69¢**

**BACON SANS COUENNE** STEINBERG PQT 1 LB **74¢**

**BIFTECK DE PALETTE** MARQUE ROUGE LA **63¢**

**BIFTECK DE RONDE** MARQUE ROUGE, TRANCHE DÉOSSÉE LA **1.11**

**RÔTI DE CROUPE** MARQUE ROUGE COUPÉ SILVERSIDE LA **1.11**

**BOEUF À RAGOUT** MAIGRE LA **81¢**

**SAUCISSES FUMÉES** 1 LB PQT STEINBERG SANS PEAU, ORD. OU BOEUF **55¢**

**BOLOGNE** LEGRADÉ AU MORCEAU LA **35¢**

**JAMBON CUIT** TRANCHE SWIFT PQT 6 OZ **69¢**

**TRANCHES DE FLÉTAN** DE CHOIX LA LB **85¢**

**ACHAT BONI**

**BATONNETS DE POISSON** BOOTH

pqt 14 oz **72¢**

**ACHAT BONI**

**BACON SANS COUENNE** Swift

pqt 1 lb **76¢**

**ACHAT BONI**

**BOUDIN TAILLEFER** EN VRAC

la lb **47¢**

**ACHAT BONI**

**PAPIERS-MOUCHOIRS** Elegant couleurs variées

bte de 400 **30¢**

**PRODUITS DE BEAUTÉ-HYGIÈNE**

**COTON TIGES** STEINBERG Q-TIPS POT DE 150 **61¢**

**FLUSH-A-BYES** COUCHES À JETER APRÈS USAGE DE 48 TUBES **\$1.79**

**DENTIFRICE** ULTRA BRÛTE TUBE FAMB. **87¢**

**DENTIFRICE** ORDINAIRE COLGATE TUBE SUPER **\$1.21**

**DENTIFRICE** MACLEANS QID, OU À LA MENTHE TUBE FAMB. **87¢**

**ANTISEPTIQUE** BUCCAL LAVORS BOUT 14 OZ **83¢**

**ANTISEPTIQUE** BUCCAL LESTRINE BOUT **\$1.27**

**EAU DE COLOGNE** NI KARBATE POUR HOMMES BOUT 4 OZ **\$1.57**

**SHAMPOOING** TOP MODEL, AUX OEUFS CRÈME-RINCE OU POUR CHEVEUX SECS BOUT, 8 OZ **67¢**

**FIXATIF À CHEVEUX** LADY PATRICIA - FEMME - 20% DE PLUS ou votre favori ou deux BTE 12 OZ **57¢**

**FIXATIF À CHEVEUX VO'** POUR CHEVEUX NORMAUX REBELLES OU TRÈS REBELLES BTE 10 OZ **\$1.17**

**DÉSODORISANT** AMBOSOL NIGHT GUARD BTE 3 OZ **77¢**

**BROMO SELTZER** BOUT, FAMB. **77¢**

**ANTIACIDE ENO** PÉTILLANT BOUT. **83¢**

**ACHAT BONI**

**PAIN BLANC, TRANCHE QUÉBEC**

PAIN 24 OZ **20¢**

**ACHAT BONI**

**MAÏS EN CRÈME** DE CHOIX, NATURE'S BEST BTE 14 OZ **13¢**

**TOMATES ENTIÈRES** DE CHOIX, UTOPIA BTE 19 OZ **20¢**

**produits domestiques**

**DÉTERSIF ROSE** LIQUIDE STEINBERG BOUT, 24 OZ **45¢**

**NETTOYEUR À SEC** STEINBERG BTE 22 OZ **27¢**

**DÉTERSIF IMPACT** POUR LA VÊSE DE VAISSELLE PQT 43 OZ **1.16**

**EMPOIS À VAPORISER** INSTANTANÉ STEINBERG BTE 16 OZ **49¢**

**ADDITIF BIO-AD** POUR LA LESSIVE PQT GÉANT **96¢**

**CIRE À PLANCHERS** EN PÂTE JOHNSON BTE 1 LB **74¢**

**TAMPONS À RÉCURER** STEINBERG PQT DE 10 **25¢**

**PRODUITS EN PAPIER**

**CARTONS D'ALLUMETTES** STEINBERG PQT DE 50 **20¢**

**PAPIER DE TOILETTE** ÉLÉGANTE - COULEURS VARIÉS PQT DE 6 ROL. **97¢**

**PAPIERS-MOUCHOIRS** ÉLÉGANTE - COULEURS VARIÉS BTE DE 400 **30¢**

**SERVIETTES FÉMININES** ORDINAIRES KOTEX PQT DE 12 **51¢**

**SERVIETTES DE PAPIER** STEINBERG PQT DE 250 **53¢**

**PAPIER CIRÉ** STEINBERG ROL. 12" x 100' **35¢**

**SARAN WRAP** ORDINAIRE ROL. 12" x 30' **37¢**

**NOTRE GARANTIE DE PROTECTION DES PRIX MIRACLES**

**ACHAT BONI**

**GINGER ALE** Canada Dry (contenu seulement) Bout, 30 oz **20¢**

**ACHAT BONI**

**DENTIFRICE** Crest tube familial **87¢**

**STEINBERG**

**LA MAISON DES PRIX MIRACLES** en alimentation

**15% DE PLUS chez Steinberg**

# ARTS SPECTACLES

## les étudiants du collégial exposent du 29 au 12 mai

Pour la quatrième année consécutive les étudiants du collégial exposent. Les premières années auront été difficiles, incertaines,

l'atelier d'arts-plastiques cherchant son intégration dans la structure d'alors. L'année 68/69 aura enfin permis la formation

d'un groupe stable, intéressé à la recherche et au dépassement de ses propres préjugés, intéressé à la recherche et au dépassement de ses propres préjugés, dans une attitude saine de renouveau de l'image dont les conceptions plastiques expriment vraiment la personnalité de chacun.

Ainsi l'exposition présentera-t-elle des travaux de peinture, de dessin, de recherche pure et d'expression; tous réalisés honnêtement, sans prétention aucune, selon les goûts, la sensibilité et les tendances de chacun.

L'organisation, l'esprit, le sens de cette manifestation culturelle sont laissés à la liberté inventive des étudiants: ils seront donc les artisans de cette communication avec le public qui en définitive demeure le grand critique.

Souhaitons que cette exposition soit le point de départ d'un dialogue franc, ouvert et constructif.

*"La beauté comme la vérité ne vaut que recréée par le sujet qui la conquiert" (J. Piajet).*

Cette exposition se tiendra dans le hall d'entrée du séminaire de Saint-Hyacinthe, du 29 avril au 12 mai.

Visite: tous les jours de 9 h à 22 heures.

### guy du rosier nommé le "soleil d'haiti" nous a fait rêver

Surnommé à juste titre le "Soleil D'Haiti", Guy du Rosier, chanteur-compositeur et interprète, donnait son récital au cinéma le Paris lundi, le 14 avril dernier.

De sa voix chaude et profonde, il nous a apporté un peu de la chaleur de son pays. Le rythme endiablé de ses "meringues" nous a soulevé et nous a communiqué la joie de vivre de ses frères Haïtiens. La douceur de son Ave Maria nous a recueilli; et nous nous sommes ému à l'audition d'une de ses très belles compositions "Nous" dédiée à la mémoire du pasteur Martin Luther King. Nous avons rêvé de voyages en écoutant son tour du monde en chansons, interprété en six langues.

Guy Du Rosier donne un spectacle formidable. Il s'accompagne à l'orgue et est admirablement bien secondé par Jacques Côté à la batterie, qui donne parfois une réplique très humoristique au chanteur.

Le récital de Guy du Rosier a été (il faut l'avouer) un déficit financier; mais ce chanteur nous a démontré sa réelle valeur d'artiste en acceptant de s'exécuter devant une salle presque vide.

Il est à espérer que les Maskoutains lui réserveront un accueil plus chaleureux lors de sa prochaine visite, car... Guy Du Rosier nous reviendra.

Nicole



Les Éditions Fides ont lancé récemment une publication du Centre de catéchèse du diocèse de Montréal: SUR LE CHEMIN, la foi chrétienne présentée aux adultes par Yves Côté, O.P. Adaptation: Bernard Côté, C.S.C. et Denise Demers. Les trois auteurs ont été photographiés à l'occasion de ce lancement. De gauche à droite: Bernard Côté, C.S.C. Denise Demers et Yves Côté, O.P.

Les Productions  
LaRo présentent

## HUGUES AUFRAY



### Au Cinéma LE PARIS

mercredi le 7 mai en soirée

Billets en vente chez André Perrault  
DÈS MAINTENANT



## JERRY DEVILLIERS

### la maison dsp organise une semaine "jerry de villiers" du 21 au 27 avril prochain

On connaît la faveur qu'a depuis toujours auprès du public la musique instrumentale. Il existe d'ailleurs sur le marché de très bons disques de formations américaines ou européennes, mais il vous aura rarement été donné d'entendre un long-jeu aussi extraordinaire que celui de Jerry DeVilliers, et il est indispensable de mentionner que ce long-parcours est une réalisation totalement québécoise.

La maison DSP qui nous présente ce disque de l'excellent Jerry DeVilliers n'a lésiné en rien pour faire de cette production l'un des chefs d'oeuvre de la musique instrumentale: grand orchestre de 36 musiciens, 185 heures de studio d'enregistrement réparties sur une période de six mois, pochette hors de

l'ordinaire etc. Jerry DeVilliers, en plus d'avoir signé les arrangements musicaux en collaboration avec Richard Ferland et dirigé les 36 musiciens, lors des sessions, est lui-même au piano, à l'orgue et au clavecin. Ce disque nous brosse un tableau fantastique du talent quasi illimité que possède ce grand musicien.

Il était de mise que face à une production d'aussi grande envergure, la maison DSP songe à quelque chose de spécial. Donc de façon à mieux faire connaître et apprécier ce long-jeu de Jerry DeVilliers, il y aura du 21 au 27 avril prochain une semaine dite "Semaine DeVilliers". Les magasins de disques ont emboîté le pas et accepté de participer à fond à la promotion de cette super-production québécoise.

FOYER COQUETEL

## DUPONT

Disc " " TORSION

20 ans et plus

1175 Laframboise

Saint-Hyacinthe



Les concerts du chœur des Variétés canadiennes, sous la direction de M. Marcel Scott, auront lieu à l'auditorium de l'Institut de technologie agricole mercredi soir, le 7 mai et dimanche soir, le 11 mai. Ci-dessus, les membres du bureau de direction des "Variétés", qui sont responsables de l'organisation de ces concerts : Mme Jeannette Vinet, directrice; M. Claude Gosselin, vice-président; Mme Yvette Laplante, secrétaire; Dr J.-D. Nadeau, président; Mlle Flore Jubinville, trésorière; M. Lucien Lefebvre, directeur; Mme Madeleine Beaugard, publicitaire.

## en récital au paris charles aznavour

*Il existe dans le domaine de la chanson internationale des êtres quasi-intouchables, sortes de monstres sacrés... Charles Aznavour est de ceux-là. La place d'élite qu'il occupe présentement, il la mérite bien. Certains se souviendront de ses débuts assez difficiles, alors qu'avec*

*Pierre Roche, il en était à ses premières armes et se produisait dans de petites boîtes de Montréal. Que de chemin parcouru depuis. Aznavour est devenu incontestablement l'une des forces de la chanson française. C'est par dizaines que ses chansons ont atteint les plus hautes sphères de*

*la popularité, c'est par milliers que les gens se déplacent pour assister à ses récitals. Aznavour aime travailler au Québec, c'est qu'il y connaît bien le public. Au cours de la tournée de mai, Aznavour visitera les plus grandes villes de la province en évitant toutefois Montréal qu'il garde pour une prochaine visite.*

*Le "Grand" Charles Aznavour, accompagné de ses cinq excellents musiciens, donnera un récital complet de ses chansons au Cinéma le Paris de Saint-Hyacinthe, vendredi le 2 mai à 9 heures. Il y présentera ses plus grands succès ainsi que plusieurs nouvelles chansons que certains ont pu apprécier à l'émission "Zoom" de Radio-Canada, dimanche dernier. Les billets réservés pour ce spectacle qui promet d'être un nouveau triomphe pour Aznavour à Saint-Hyacinthe se vendent \$3, \$4, \$5, \$6 et sont disponibles depuis aujourd'hui au magasin de disques André Perrault.*



Charles Aznavour est sans contredit l'un des piliers de la chanson française. Les dizaines de chansons à succès qu'il a à son crédit prouvent bien l'immense popularité que lui concède le public. Les gens de Saint-Hyacinthe et la région seront heureux d'apprendre que Charles Aznavour présentera vendredi le 2 mai à 9 heures au Cinéma le Paris un récital complet de ses chansons. Les billets pour ce grand spectacle sont en vente au magasin André Perrault, disques.

Guitare classique de très grande qualité, faite à la main en Allemagne. Tél. 774-5662.

## les cinéastes recevraient pierre patry

Les jeunes cinéastes amateurs de Saint-Hyacinthe se rendaient au Centre culturel, dimanche dernier, pour assister à une conférence donnée par M. Gaston Grosjean. Celle-ci fut intéressante au plus haut point.

Etant donné le succès de cette initiative, l'agence A.f.m. (instigatrice de la conférence) annonce qu'elle fera tout en son possible pour inviter prochainement M. Pierre Patry, un des plus grands réalisateurs de films canadiens.

Ce dernier viendrait parler de son métier de réalisateur de longs-métrages.

## un récital de chant sera donné au centre de beloeil

Les responsables du Centre culturel de Beloeil annoncent un récital de chant pour le 27 avril prochain à 8 h 30 dans la soirée. On pourra y entendre plusieurs artistes débutants, qui étudient l'art vocal avec Mme Dian Narici depuis déjà quelques temps; rappelons que Mme Narici, célèbre professeur de Montréal, fut le maître de Mme Colette Boky et de M. Pierre Duval, deux grands noms dans le domaine de l'opéra. L'entrée est libre pour tous.

## UN NOUVEAU TRIOMPHE récital complet de CHARLES AZNAVOUR



vendredi, le 2 mai 1969  
à 9 heures

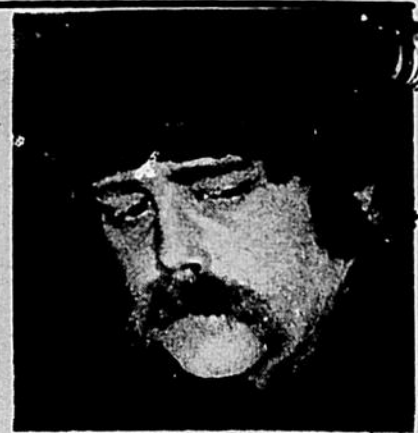
**CINÉMA LE PARIS**  
Saint-Hyacinthe

Billets réservés: \$3.-4.-5.-6  
En vente depuis ce matin  
CHEZ ANDRÉ PERRAULT disques

un reproche au public

# LE GRAND CÉRÉMONIAL

auteur arrabal



Le seul reproche important à relever sur ce qui tourne autour du Grand Cérémonial, pièce jouée dernièrement par l'Action théâtrale de Saint-Hyacinthe, est dédié au grand public qui reste dans l'ignorance de la nature du théâtre et qui ne prend pas une minute pour mettre le nez dans ce monde plein de richesse et de vérité quotidienne. Je blâme en premier lieu tous ceux qui pourraient s'approcher facilement de la voie du théâtre mais qui refusent d'y entrer par préjugés puis tous ceux-là qui ridiculisent l'art théâtral par manque de connaissance et par irrespect des troupes de comédiens. A quoi peut servir le théâtre, sinon à rejoindre les gens du peuple, à trouver leur misère, leur angoisse, à retrouver avec eux leur bonheur, leur joie ! A quoi bon tant de textes d'auteurs sinon à rire avec le peuple de ses ivrogneries, de ses jalousies, et essayer d'en échapper par des passages d'humour et de grande sagesse.

Le théâtre existe, pense et parle pour nous. Il n'y a pas de théâtre réservé à telle ou telle classe de la société. Il n'y a qu'un théâtre,

celui de l'homme, de la femme, de l'enfant, mis au milieu d'un groupe vivant sans douceur, engagé dans un affrontement inédit. "Il faut rendre les souffrances comme elles s'expriment dans la vie, c'est à dire non avec des gestes des mains et des pieds, mais une simple intonation un regard. Pas de gestes, mais de la grâce. Il faut rendre avec finesse les subtils mouvements psychiques." (Tchékhov.) C'est précisément dans un essai de manifestation violente de la parole et dans une expression brutale du regard que les comédiens nous ont fait découvrir la lutte horrible que les individus ont à consumer pour obtenir une satisfaction personnelle, parfois incomplète.

L'atrocité physique de Cavanosa rejetée dans ses pensées, accable l'existence des gens qui le rencontrent dans une vision amoureuse sous le signe de la douleur somatique et spirituelle. Cavanosa (Jean-Claude Robert) se laissant tantôt emporté par un rêve d'enfant dans une évocation par delà le monde, enfin libéré de tout mal, ou défaillant sous l'emprise de sa mère, dans des moments de douceur et de peur : il est irréprochable, le ton de sa voix heureusement adouci, moins brusqué par l'horreur qu'il parvient difficilement à aliter seulement par secousses lorsqu'il frappe Sil ou fouette ses poupées. Il est Cavanosa. Il sait qui est Cavanosa, quand il est désespéré et quand il exulte de plaisir au coeur de ses amours. Plus de conviction sur le sadisme qu'inspire l'existence de Cavanosa, les traits du visage creusés un peu plus auraient davantage attiré l'attention sur le caractère de solitude atroce qui criait devant nous.

Rien n'était à retoucher au moment où le concerto de "Aranjuez" glissait sur l'ombre du parc ou sur la brunante de la chambre de Cavanosa et que lui Cavanosa pleurait tristement le nom de sa Mère, les mains cachant son visage, ou se trainant comme un chien par terre à la recherche de celle qui l'aime pour lui-même.

Ses deux amoureuses Sil et Lis (Céline Tanguay) l'une et l'autre différentes : Sil, une jeune femme tombant profondément amoureuse de Cavanosa malgré toutes les souffrances que cet amour apporte à son corps et à son coeur. Céline projette l'essentiel de son rôle sur scène qui est de se laisser violer par la passion de Cavanosa et elle s'exprime par des regards justes, inquiétants, parfois hésitants sur des phrases dites sans naturel simplement par nervosité. Son attitude fige dans un état absolu de tendresse par sa naïveté de pensée face à Cavanosa, par un magnétisme à voir cet homme-enfant, au premier acte lorsque Sil et Cavanosa jouent aux échecs, accroupis l'un en face de l'autre conscients de leur jeu.

Lis, une petite fille, toute craintive qui se laisse enjôler par Cavanosa. La voix était identifiée à celle de Sil, sauf l'attitude signifiait la présence d'un nouveau personnage. Lis reflétait bien l'innocence de l'enfant qui se prend d'envoûtement pour un étranger surtout quand il est enfermé toute la journée dans la chambre. L'apparition de Lis au deuxième acte provoque les spectateurs à plus d'accalmie et plus de chaleur étant donné que la rencontre entre Cavanosa et Lis dure moins longtemps que celle entre Cavanosa et Sil et qu'elle est moins sérieuse.

L'intervention de l'Amant de Sil (Jean-Marc Lebeau) éveille les spectateurs sur un personnage dupe de deux amoureux, niant toute évidence d'un triangle possible entre lui, Sil et Cavanosa. Jean-Marc incarne l'Amant avec sobriété et finesse autant dans son langage poli que dans ses gestes de gentilhomme, digne d'un Molière à la fois comique et triste. Les mouvements du corps tendaient à se durcir quelquesfois alors qu'une continuité de souplesse dans la voix et dans les déplacements aurait obéi de plus près à l'action de l'Amant qui se veut frustrée mais aussi intouchable à cause de l'orgueil.

L'atmosphère de la pièce sombre dans une noirceur presque étouffante par la présence de la Mère de Cavanosa dans la chambre. Par sa silhouette noire de la tête aux pieds, seulement le visage mort-vivant, fatigué, des mains usées à coudre des poupées pour son fils, par une voix basse, chantant lentement, comme retenue par sa vieillesse et par sa cruauté de coeur, elle entretient, le temps qu'elle geint sur la scène, un dialogue morbide que l'on voudrait, peut-être par l'horreur de sa personne, plus méchant par le son accariâtre de sa voix, plus furieux par la laideur prononcée de son visage. On aurait désiré sentir la Mère essentiellement possessive. La rupture mortelle entre Cavanosa et sa mère, au deuxième acte, atteint à une puissance émotionnelle tragique à cause de l'étrange départ de Cavanosa et de Lis dans une petite voiture et à cause de la solitude de la Mère dans le parc crispant ses mains et son visage tentant de retenir son fils, sa seule raison d'être.

L'Action théâtrale travaille sérieusement, avec conscience, démunie d'accessoires, de salles de représentation, de moyens techniques mais qualifiée d'une équipe qui sent ce qu'est le théâtre et tente de le vivre parce qu'elle-même ne peut faire autrement et pour un public qui a besoin des bêtes de théâtre pour faire aimer et vibrer son coeur à l'heure où il ne fonctionne que par sonnerie, par composition automatique et machinale. Le côté expérimental recherché par l'Action théâtrale, rime merveilleusement avec la musique du siècle, pleine de rythme improvisé, pensé charnellement, beaucoup plus près de la terre de sable, de la terre de béton, de fer, et de ceux qui y travaillent la journée durant.

Que les spectateurs soient de notre patrie. Qu'ils rient et chantent et pleurent avec nous dans le même chambre, dans le même parc, dans une seule intimité, tel peut être le désir de l'Action théâtrale !



## MESDAMES!

### Confiez



# L. BELANGER

1165 Laframboise

tél. 774-6431

St-Hilaire

Beloil

ZENITH 94810

St-Basile

St-Bruno

La voûte est entourée d'un système d'alarme moderne  
La température et l'humidité sont contrôlées selon les normes du N.I.D.  
Toute fourrure entreposée est assurée pour un an pour le feu et le vol



# on joue puntila

La pièce *Maître Puntila et son valet Matti* par la Compagnie théâtrale étudiante à l'auditorium du Séminaire de Saint-Hyacinthe jusqu'au 4 mai prochain (12 représentations en tout), nous montre de façon non équivoque la valeur hautement professionnelle des comédiens et des techniciens de cette troupe.

On sait par ailleurs toutes les difficultés que la jeune troupe a dû surmonter pour préparer ce spectacle de haute qualité artistique; ce fut tout d'abord le problème de la location d'une salle; l'auditorium de l'institut de technologie agricole leur fut refusé de façon catégorique et ce, trois semaines seulement avant la première représentation; ce fut ensuite le problème de la rénovation de l'auditorium du Séminaire qui obligea les membres de la troupe à redoubler les heures de travail, alliant les répétitions de la pièce au travail de menuiserie et de construction de décors qu'il fallut modifier avec la nouvelle salle, ajoutant une avant-scène de 40 pieds de largeur par 16 pieds de longueur; ce fut en plus les problèmes internes comme la publicité, retardée par le changement de salle de représentations, les conflits horaires des étudiants et du comédien professionnel, obligeant ainsi les étudiants à répéter entre leurs cours, durant les examens et la période de remise des travaux de recherches.

Toutefois, ayant passé à travers toutes ces difficultés, le metteur en scène a tout de même réussi à enchaîner ses répétitions et à ajouter en dernière heure des éléments nouveaux au spectacle comme : décoration de la salle avec des écriteaux reproduisant des pensées de Bertolt Brecht, un piano "mécanique" des années '40, avec la collaboration du musicien Guy Desruisseaux, un contact direct entre les comédiens et les spectateurs avant le spectacle, etc.

La Compagnie théâtrale a eu de plus la chance de s'assurer la collaboration des journaux de Montréal comme La Presse et

Spec qui ont fait des reportages sur la jeune troupe; Télé-Métropole a accordé deux entrevues de télévision à la troupe; une première fut à l'émission "Bon week-end" où la troupe a présenté une scène du spectacle, à savoir "L'association des fiancées de M. Puntila"; ce fut ensuite à l'émission "Terre des Jeunes" animée par Guy Godin qui a interviewé Lucille Millette, durant la période appelée "dans les coulisses". Il y a de plus un court métrage réalisé par des cinéastes de Radio-Canada ayant pour sujet le travail technique et artistique de la C.t.e. de Saint-Hyacinthe qui a été commencé sous la direction du réalisateur Marc Daigle et ayant pour titre "Ainsi commence l'aventure", qui sera probablement présenté au canal 2 bientôt.

C'est donc dire l'ampleur que ce spectacle a suscité dans le monde artistique, surtout si l'on remarque que plus de cinq des comédiens étudiants de la C.t.e. se dirigent vers l'École nationale du théâtre dès septembre, sans compter d'ailleurs la collaboration étroite de nombreux comédiens et techniciens de Radio-Canada avec la C.t.e.

Pour ce qui est du spectacle lui-même, il n'est qu'à mentionner que le premier rôle, le pro-

priétaire Puntila, est interprété par Patrick Peuvion, comédien professionnel ayant déjà interprété ce rôle à l'École nationale de théâtre; le second rôle est interprété par Gaston Caron, ayant plus de trois ans d'expérience (dont le rôle de Peer Gynt en décembre dernier). Un professeur du C.e.g.e.p., M. Serge Vincelette, joue le rôle du juge Frédérik et plus de vingt-quatre

étudiants et étudiantes se partagent les autres rôles dont les principaux, dans le théâtre de Brecht, sont des rôles féminins.

Au théâtre, il n'y a pas de censure, c'est d'ailleurs un des principes de Brecht; il y a donc place autant pour l'érotisme, par exemple la rencontre de Puntila avec Lisou la belle vachère, "sortant du lit les yeux tout luisants de péchés" et pour l'engagement politique et social; bien que n'ayant pas fait une pièce à thèse, Brecht se définit lui-même comme un auteur engagé dans une transformation du monde "qu'il faut changer" car "nous vivons une époque où le destin

de l'homme, c'est l'homme". Après l'Etat de Siège d'Albert Camus et Peer Gynt d'Henrik Ibsen, Maître Puntila et son valet Matti de Bertolt Brecht consacre le travail maintenant professionnel de la troupe étudiante.

Le théâtre est à Saint-Hyacinthe pour y rester, la C.t.e. nous l'a prouvé... Le metteur en scène, Claude Grisé, prévoit quatre productions pour la saison pro-

chaine, dont peut-être un Shakespeare; comme il le dit lui-même, il est possible de faire de Saint-Hyacinthe, un Stratford québécois. Ainsi, non seulement Maître Puntila et son valet Matti est un spectacle à ne pas manquer, mais la Compagnie théâtrale étudiante est une troupe pleine de potentialité qui pourra, à l'instar de Brecht, changer sinon le monde et le théâtre, du moins la vie culturelle maskoutaine.

## Dr. Albert Laliberté, m.d.

Otorhinolaryngologiste, spécialiste des maladies de l'oreille, du nez et de la gorge.

Centre médical de Saint-Hyacinthe  
2780, rue Raymond  
Saint-Hyacinthe  
Tél. 773-2233



### Mlle Louise Turcot

conseillère en beauté, DuBarry, vous accueillera

à notre comptoir de produits de beauté

les 24, 25 et 26 avril

Nous vous invitons

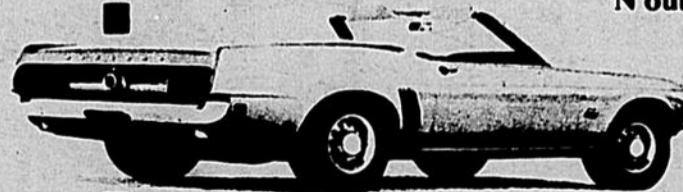
à venir la consulter et à lui demander une ordonnance de beauté et de maquillage.



Avec un achat de \$3.00 de produits Du Barry

nous vous remettons le joli cadeau ci-dessus.

## GAGNEZ UNE MUSTANG!



N'oubliez pas de demander vos formules de participation afin de pouvoir participer au concours qui peut vous faire gagner une Mustang

PHARMACIE

*Cascades*

M. BEAUREGARD ET C. LEMONDE L.P.H.

PRESCRIPTIONS 773-2563

1245 RUE DES CASCADES ST-HYACINTHE

LAISSEZ-NOUS PROTEGER

VOS FOURRURES...



ENTREPOSAGE ULTRA MODERNE AVEC  
CONTROLE DU FROID ET DE L'HUMIDITE

SIGNELEZ : 774-6083

CHEZ



BOUL. LAURIER

Sainte-Rosalie

# le chœur de la joie: 75 sympathiques chanteurs de la région maskoutaine

Saint-Hyacinthe cache un trésor qu'il ignore. Très peu de Maskoutains connaissent le Chœur de la Joie. Ce fait est sans doute compréhensible étant donné que leurs spectacles ne se sont donnés que sous le patro-

nage de cercles ou d'associations locales. L'an dernier le chœur a fait une sortie en sourdine à l'Expo. L'enthousiasme qu'il a soulevé devant des gradins remplis à capacité est indescriptible. C'est à ce moment qu'un grand

directeur de philharmonique est allé rencontrer le directeur du spectacle et lui a dit: "Qu'attendez-vous donc pour vous faire connaître?"

Le grand public de la région maskoutaine tarde beaucoup à

découvrir ce talent. Attend-il que d'autres villes s'octroient l'honneur de l'avoir lancé dans le monde du spectacle? Serait-ce que le chœur ne soit pas assez sophistiqué pour nous? De fait, le Chœur de la Joie est composé

de gens simples et sans prétention. Ses membres ne s'affichent pas comme des vedettes, mais comme des gens qui aiment chanter ce qui plaît aux gens. Ce sont pour la plupart des campagnards recrutés dans les paroisses comme l'Ange-Gardien, La Présentation, Saint-Thomas d'Aquin et quelques-uns de Saint-Hyacinthe. On y retrouve des agriculteurs, des étudiants, des mères de famille, des gens de tout métier quoi!

C'est d'ailleurs cette simplicité qui rend ce chœur si attachant à ceux qui le connaissent. Lorsqu'il y a deux ans, les Enseignants de la région les ont reçus au Séminaire, l'enthousiasme a vite fait de remplacer le scepticisme et la curiosité qui les avaient amenés à ce récital. Qui d'ailleurs resteraient impassibles devant des interprétations des plus belles mélodies de Bécaud, Nana Mouskouri, Vicky, Enrico Macias et autres?

Espérons que le 14 mai, le tout Saint-Hyacinthe voudra voir ces 75 sympathiques chanteurs de notre région. Les plus belles mélodies que l'on fredonne nous seront servies dans des décors des plus fantastiques. C'est un rendez-vous à ne pas manquer.

## la pièce "amoureuse" au centre culturel

La troupe de théâtre Le grenier de l'Estrie de Sherbrooke présentera la pièce "Amoureuse", de Roger Dumas, au Centre culturel de Saint-Hyacinthe jeudi 1er mai à 20 h.

Cette pièce poétique et féérique de Dumas, dont la mise en scène a été confiée à Robert Séguier, est un poème à l'honneur de l'amour et de la liberté; l'action se déroule dans le tombeau familial des parents d'Amourelle, située sur une colline. Il y a des siècles, une météorite est tombée sur la terre; Amourelle, jeune fille "d'un temps dont personne ne se souvient", a été condamnée, par ses pairs, à vivre sa mort dans le tombeau familial. Son voisin, un vieil hibou, qui habite dans l'arbre du bout du parc l'aide à enlever un jeune berger. Amourelle le garde prisonnier chez elle. Jacob, le jeune berger, s'éprend rapidement de la belle Amourelle malgré les avertissements du vieil hibou, amoureux lui aussi et qui n'est autre qu'un vieil amuseur d'enfants dans un cirque, "condamné à coller des plumes à sa peau" pour avoir libéré des oiseaux enfermés dans une cage. Des savants viennent et aident Amourelle à se libérer mais ces derniers meurent, le hibou aussi, et Amourelle retrouve sa liberté, sa vraie vie qu'elle va partager avec le jeune berger Jacob.

# LE CINÉMA MASKA

475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE, 774-4171

## JUSQU'À MARDI INCLUSIVEMENT

UNE HISTOIRE D'AMOUR D'AUJOURD'HUI!  
LE FILM QU'IL FAUT VOIR AVEC SON COEUR

### SIDNEY POITIER

Spencer TRACY Katharine HEPBURN



guess who's coming to dinner

TECHNICOLOR



14 ANS

\*\*\*\*\* 2ième film en couleur \*\*\*\*\*

## Le gros coup du Caméléon

Super production  
cinémascope et couleur

VOYEZ LE FILM "DEVINE QUI VIENT DINER" ET VOUS POURREZ GAGNER  
UN REPAS POUR DEUX PERSONNES AU RESTAURANT PLACE ROYALE  
ET POUR LES DAMES ET DEMOISELLES DE MAGNIFIQUES FLEURS DU SALON RITA FLEURISTE  
REMPLEZZEZ LE COUPON CI-DESSOUS ET DEPOSEZ-LE EN VENANT VOIR LE FILM

Restaurant

licence complète

### PLACE ROYALE

1660 rue Cascades tél. 773-4711  
ouvert 24 heures par jour  
Mets : canadiens - chinois - italiens



PARTOUT AU MONDE,

FLEURS POUR TOUTE OCCASION



### SALON RITA FLEURISTE

460, rue Hôtel-Dieu tél. 774-6152

Imprimerie

Lithographie

## LA PROVIDENCE

Spécialistes de lithographie en couleur et tous genres d'impressions

280, rue Sainte-Anne  
V. La Providence  
en haut de la Salle de Qu  
tél. 774-5309

Ecrire votre  
NOM : \_\_\_\_\_

Lisez

Le Clairon

faites-le lire

lettre d'un représentant du f.l.n.

# le vietnam et l'agression américaine

"Tout d'abord, nous profitons de cette occasion pour saluer très chaleureusement le peuple du Canada et celui des Etats-Unis, les différentes organisations progressistes nord-américaines, les différentes personnalités, les ouvriers, les étudiants, les intellectuels, les organisations féminines, que nous avons eu le plaisir de rencontrer lors de nos visites dans votre pays; tous partisans farouches d'une paix juste et conforme aux aspirations les plus légitimes du peuple du Viet-Nam.

"Nous apprécions favorablement le fait que l'opinion publique mondiale, et tout particulièrement que l'opinion publique nord-américaine, ait décrété la journée du 6 avril 1969, Journée Internationale de Mobilisation contre l'Aggression Américaine au Sud Viet-Nam.

"En ce moment même, le peuple et les Forces Armées de Libération du sud Viet-Nam redoublent d'ardeur pour harceler et pour frapper durement et intensivement les agresseurs américains et leur acolytes sur tout le territoire sud vietnamien.

"En leur infligeant ces cuisantes défaites, nous ne faisons que rendre coup pour coup, et, pour la violation répétée du cessez-le-feu de 7 jours décrété par le FNL à l'occasion de la fête du Têt, et, pour les bombardements intensifs et sans discernement de leurs B-52 contre la population civile sud vietnamienne durant cette même période.

"En nous rendant à la conférence de Paris, en décrétant unilatéralement une trêve de 7 jours, en libérant des prisonniers de guerre américains, nous avons démontré notre sincère désir de contribuer à la recherche de la paix dans le monde, et, tout particulièrement, la paix pour notre peuple.

"Par contre, le massacre de la population civile, la violation délibérée de la trêve du Têt sur le front militaire par les agresseurs américains et leurs acolytes, leur refus systématique d'aborder à Paris l'essentiel du problème vietnamien, son contenu politique, tout cela nous oblige à faire une mise au point :

"La base de tout règlement du problème vietnamien est nettement et clairement définie par les Accords de Genève de 1954 concernant le Viet-Nam. Ces accords mentionnent, dès 1954, la reconnaissance de l'indépendance, de la souveraineté, de l'unité et de l'intégrité territoriale du Viet-Nam. Sur la base de ces accords, le gouvernement Nixon doit retirer totalement et sans condition ses troupes et celles de ses satellites de la partie sud du territoire vietnamien.

"Le peuple et le FNL SVN ont déclaré, maintes fois, que si le gouvernement s'obstine dans son refus de retirer totalement et inconditionnellement leurs troupes et celles de ses satellites qui continuent de semer et la ruine et la mort, notre peuple et le FNL se réservent le droit, légitime et inaliénable, de continuer la lutte, donc de châtier de plus en plus durement, sur n'importe quel point de son territoire, les agresseurs en question jusqu'au départ du dernier de leurs soldats du sud Viet-Nam.

"En conclusion, nous sommes particulièrement satisfaits de constater que vos mots d'ordre sont aussi les nôtres : Retrait total et inconditionnel des troupes américaines ! Le Viet-Nam aux Vietnamiens !

"Souhaitons bonne santé et grand succès à vous tous, Attendons de vos nouvelles, Merci et à bientôt,

Huynh Van Ba  
Chargé d'affaire  
FNL SVN, Havane  
Cuba.

## LE PARIS

Saint-Hyacinthe

2340 AVENUE ST-JOSEPH

TEL: PR 3-9492

COMMENÇANT SAMEDI JUSQU'A VENDREDI INCLUS

HORAIRE : Sur semaine, 6 heures du soir - Dimanche, 12 h 30, continué

### Richard Burton · Elizabeth Taylor Alec Guinness · Peter Ustinov

14 ANS

ILS MENTENT,  
ILS TRICHENT,  
ILS DETRUISENT,  
ILS ESSAIENT  
MEME D'AIMER.

EN COULEURS



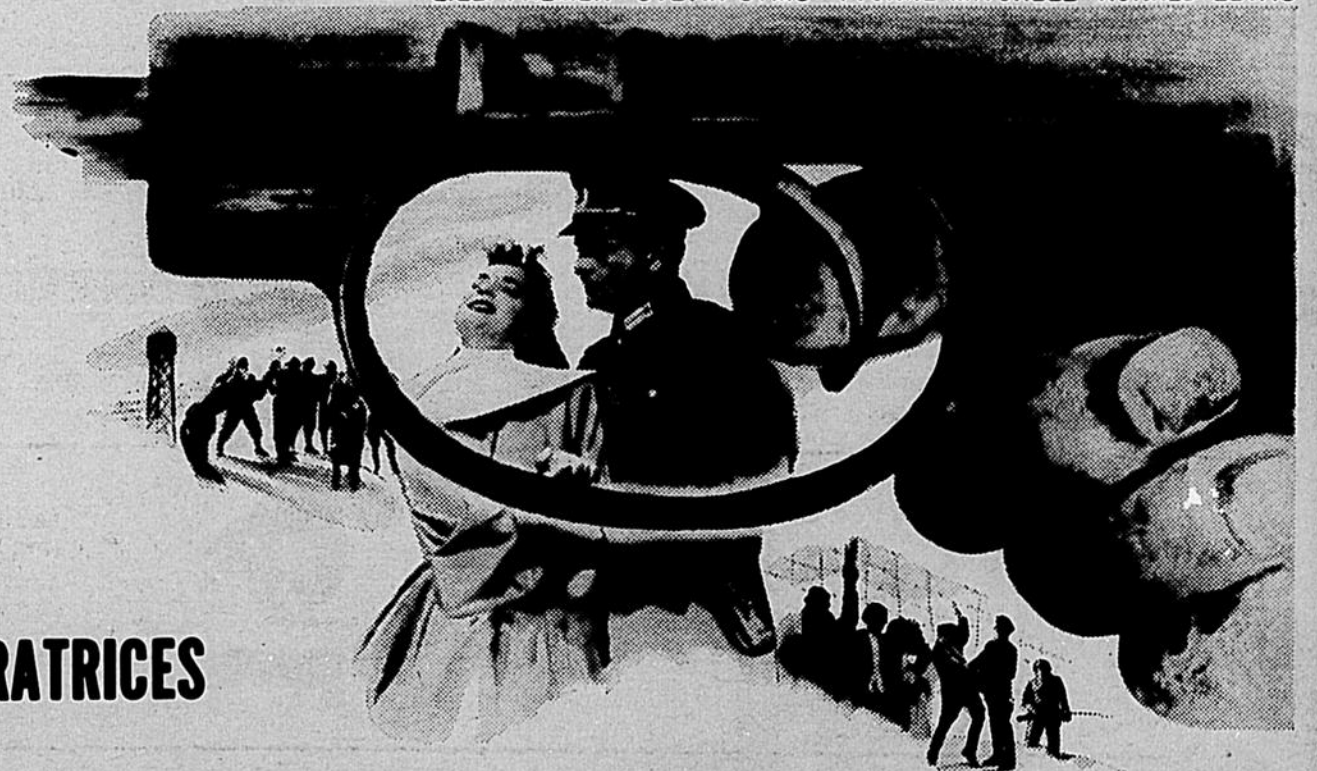
## LES COMÉDIENS

Egalement à l'affiche

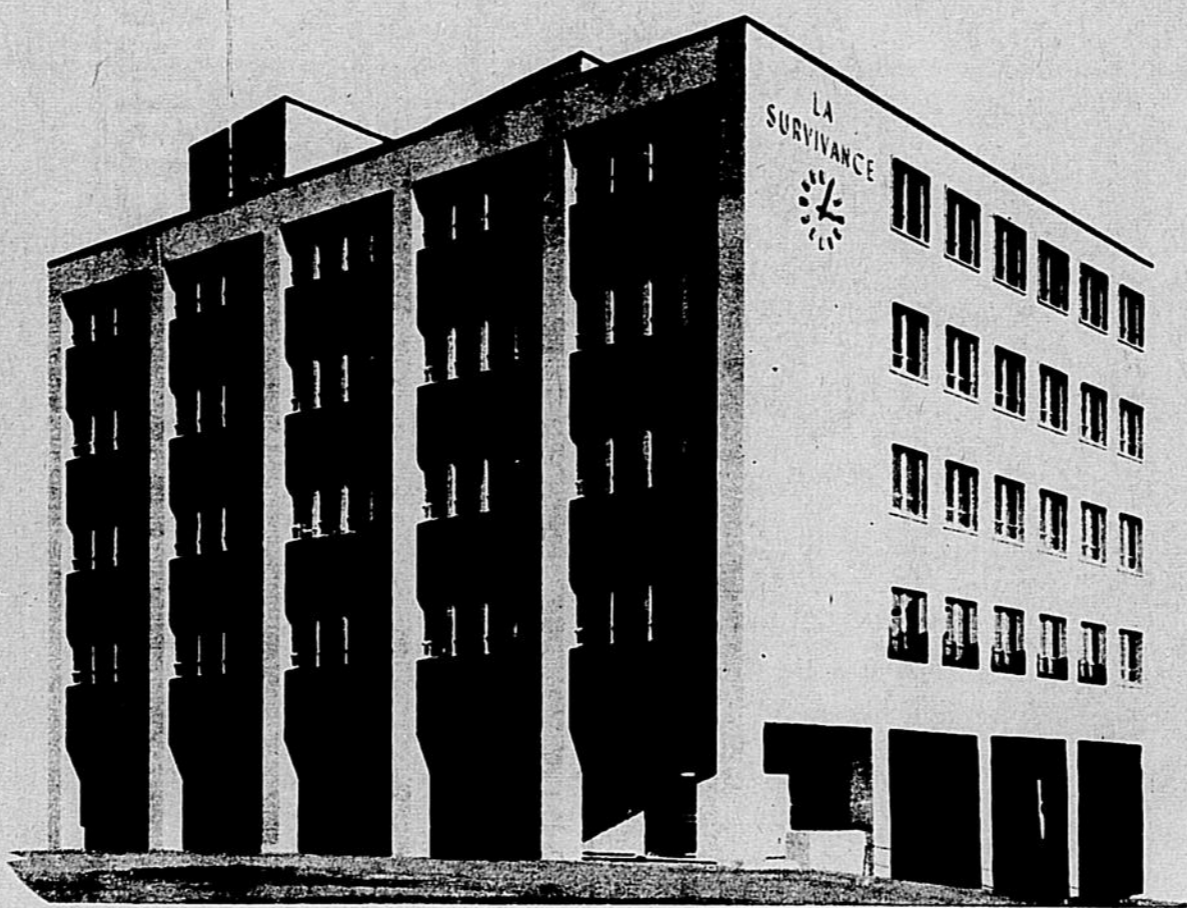
LILLI PALMER · SYLVIA SYMS · YVONNE MITCHELL · RONALD LEWIS

L'UN DES  
FILMS  
LES  
PLUS  
EMOUVANTS  
QUE VOUS  
PUISSIEZ  
VOIR!

## LES CONSPIRATRICES



# LA SURVIVANCE A RELEVÉ LE DÉFI !



**1938**

**1968**

## LES FAITS SAILLANTS

	1938	1958	1968
NOMBRE D'ASSURÉS	2,239	26,087	86,229
ACTIF EN VIGUEUR AU 31 DÉCEMBRE	\$2,097,921.	\$41,802,814.	\$180,000,000.
RESERVE GÉNÉRALE	\$633,975.	\$4,600,000.	\$15,000,000.
RESERVE SPECIALE	\$527,197.	\$3,500,000.	\$10,000,000.
RESERVE POUR RENTES	\$80,000.	\$600,000.	\$2,000,000.
RESERVE POUR ALLOCATIONS	\$92,845.	\$700,000.	\$2,500,000.
RESERVE POUR ALLOCATIONS	\$45,463.	\$265,000.	\$900,000.
OPERATIONS	\$25,084.	\$40,173.	\$150,000.
DIVIDENDES AUX ASSURÉS	—	\$25,374.	\$55,700.

# la semaine en images



## foule au cinéma maska

La représentation de la version française du film "Guess who is coming to dinner" mettant en vedette le comédien Sidney Poitier, a occasionné un précédent dans le domaine des spectacles cinématographiques à la salle de cinéma le théâtre Maska; on a vu samedi soir dernier défile une longue lignée de spectateurs attendant leur chance pour assister à la représentation de ce film. A certains moments, la lignée se rendait jusqu'à la rue des Cascades, rappelant un peu l'atmosphère de l'Expo '67 devant certains pavillons comme celui du Téléphone ou du Labyrinthe.



## lucien hêtu au woolworth

L'organiste bien connu Lucien Hêtu a donné un récital d'orgue au magasin Woolworth de Saint-Hyacinthe vendredi et samedi derniers dans le cadre du 90e anniversaire de ce magasin.



## m. le maire accueille des membres de la société du cancer

Le maire de Saint-Hyacinthe, Me Léon Nichols, accueillait dans les salons de l'Hôtel de ville mardi le 8 avril, les représentants de la Société du Cancer à l'occasion du lancement de la campagne 1969 de la lutte contre le cancer. On reconnaît sur notre photo, dans l'ordre, M. Yves-André Hubert, responsable des solliciteurs Saint-Joseph, M. Léopold Labrèche, président de la campagne '69, le maire Nichols, et M. Jean Lanoix, vice-président.



M. Jean-Denis Brodeur, de l'Association des Courtiers, en compagnie de Me Léon Nichols, maire de Saint-Hyacinthe, inauguraient aux salons de l'Hôtel de ville, le mois du courtier d'assurance, mardi 8 avril.

# NOUVELLES DU BELL



par Fernand Cornellier  
votre gérant

### Nouveaux numéros des services spéciaux

Les numéros de téléphone de nos services spéciaux à Saint-Hyacinthe seront changés à partir du 1er mai prochain. Les nouveaux numéros seront les suivants :

Assistance-annuaire (renseignements)	411
Réparations (ou localisation des câbles enfouis)	4104

Les clients qui ont un service à deux abonnés pourront à l'avenir rejoindre leur co-abonné un composant 41091.  
Ces nouveaux numéros seront inscrits dans le nouvel annuaire téléphonique que vous recevrez dans quelques jours.

- X - X - X -

### L'interurbain automatique

A compter du 15 juin prochain, les abonnés de Saint-Hyacinthe (773- et 774-) pourront composer eux-mêmes leurs appels interurbains de numéro-à-numéro, sans passer par la téléphoniste.  
La façon de composer un appel par l'interurbain automatique sera expliquée dans les premières pages de l'annuaire que vous recevrez sous peu.  
J'aurai l'occasion de communiquer de nouveau avec vous, à ce sujet, le mois prochain.

- X - X - X -

### Votre nouvel annuaire téléphonique

Le nouveau annuaire téléphonique pour Saint-Hyacinthe et la région sera distribué dans quelques jours. Sur réception, vérifiez votre liste personnelle des numéros de téléphone que vous appelez fréquemment. Vous pourrez obtenir, gratuitement, en vous adressant à notre bureau, un carnet personnel où vous pourrez inscrire et garder à jour votre liste personnelle de numéros.  
Inscrivez aussi, dans l'espace réservé à cette fin à l'intérieur de la couverture de l'annuaire, les numéros des services d'urgence, comme ceux de la police, des pompiers, de l'ambulance et de votre médecin.

- X - X - X -

### La Société canadienne du cancer

Le comité régional Saint-Hyacinthe - Bagot - Rouville de la Société canadienne du cancer poursuit présentement sa campagne annuelle de souscription. Connaissant l'oeuvre éminemment sociale et humanitaire de la Société canadienne du cancer, nous nous devons de répondre avec empressement à l'appel qui nous est fait afin de recueillir des fonds destinés à la recherche et aux services d'éducation populaire et de bien-être. Collaborons par notre souscription généreuse à la lutte inlassable que mène, en notre nom, la Société canadienne du cancer contre cette terrible maladie.

# M. Gilles Côté a parlé des phénomènes célestes aux francs

M. Gilles Côté, mardi dernier au club des Francs, a parlé des phénomènes célestes "apparemment inexplicables par notre technologie", phénomènes souvent appelés ici et là tout bonnement : "les soucoupes volantes". Il n'essaya pas à tour de bras de forcer la croyance sur ce sujet; mais il présenta une sélection d'événements historiques réels, que l'homme ne peut expliquer. La connaissance dans ce domaine, comme M. Côté l'a expliqué, part de la plus grande partie possible de faits, de témoins, et se continue par l'étude de ces témoignages oraux, photographiques dans certains cas, et "par les suites" dans d'autres. Selon une enquête chez nos voisins d'outre 45ième parallèle, plus de 5 millions d'Américains ont été témoins de phénomènes célestes inexplicables. Ces phénomènes non expliqués entrent tête première dans la case "secrets mili-

itaires". En outre, selon un récent rapport des savants de l'université du Colorado, rapport qui se révèle insatisfaisant vu le faible pourcentage des dossiers étudiés (5 p. cent), des phénomènes restent sans réponses. M. Côté sembla opter pour des êtres supérieurement intelligents, venus d'ailleurs que la Terre, et de qui viendraient la solution et l'arri-

vée de religions, des langues, des êtres vivants, et de tout ce que l'on connaît. Il traça même un parallèle avec des écrits tirés de la Bible et des phénomènes d'apparitions et de disparitions soudaines. En résumé : il conseilla de regarder, d'observer et de réfléchir, en se vidant le cerveau du déjà acquis (des fois de travers).

## Marche annuelle des scouts les 3 et 4 mai prochains

La marche annuelle des jeunes, organisée par les Scouts de la province, se fera cette année les 3 et 4 mai prochains à Saint-Maurice.

"L'amour un défi" sera le thème à développer durant cette marche. Un autobus partira à 14 heures de la Cathédrale pour se diriger vers Saint-Maurice. Des jeunes de 18 ans et plus, venus de tous les coins de la province, et appartenant à tous les milieux, jeunes travailleurs et étudiants vous donnent rendez-vous. Ceux qui désireraient obtenir plus de renseignements peuvent s'adresser à M. Guy Lapalme, tél. 774-7950.

Il ne faudrait pas tarder à faire son inscription afin que la direction puisse établir une approximation globale du contingent maskoutain. Le coût des dépenses pour cette fin de semaine est de \$4. La marche débutera samedi après souper : des escales permettront aux jeunes d'échanger leurs idées sur l'amour. La soirée réunira tous ces jeunes autour d'un grand feu de camp. Deux écoles seront mises à la disposition des gens pour la nuit : à cet effet on devra apporter son sac de couchage et des provisions pour la fin de semaine car chacun doit assurer son ravitaillement durant le voyage.

### offres d'emplois du centre de la main d'oeuvre

Le Centre de Main-d'oeuvre de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs masculins et féminins pour remplir certains emplois dans notre ville et la région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Centre de Main-d'oeuvre situé au 2000 rue Girouard.

#### HOMMES

Des représentants-vendeurs dynamiques, 21 ans minimum, automobile requise, temps régulier ou partiel; deux vendeurs d'appareils et ameublement de bureau d'expérience; deux vendeurs de produits dans territoire protégé; un vendeur pour la vente de batteries de cuisine, vaisselle, coutellerie, temps partiel ou plein temps; deux arrangeurs de métiers à tisser Draper; un ébéniste; un aide de ferme; un machiniste d'entretien; un débosseleur expérimenté; un vendeur de matériaux de construction capable de sortir les quantités et préparer les soumissions; deux vendeurs d'automobiles.

#### FEMMES

Des femmes veuves ou célibataires pour travail ménager et soins des enfants; une secrétaire de direction avec expérience d'un bureau de courtier en assurances; un commis de bureau bilingue possédant dactylo; des vendeuses de produits de beauté sur démonstration.

### naissance à saint-simon

Saint-Simon - M. et Mme Georges Chevalier (Marthe Fournier) sont les parents d'un fils né le 6 avril et baptisé le 20 sous les prénoms de Joseph, Yves, Patrick. Parrain et marraine, Isidore Vermette et Simonne Chevalier, oncle et tante du bébé. Porteuse, Mme Armand Bernier, tante de l'enfant.

# UNITED

VOTRE MAGASIN À RAYONS FAMILIAL



EN VENTE JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

## ARMOIRE MÉTALLIQUE EN ÉMAIL CUIT

IDÉAL POUR RANGEMENT D'ARTICLES MÉNAGERS, DE TOILETTE ET AUTRES

- Fini émail cuit, blanc luisant
- Fermetures à loquets magnétiques
- Acier épais et robuste
- Monture renforcée pour plus de résistance et de stabilité.
- Tablettes amovibles.

A. Armoire à 3 tablettes dont une amovible. Peut être suspendue au mur. Dimensions hors-tout: 40 x 19 x 11 3/4".

B. Armoire à 4 tablettes amovibles. Transformable en armoire à balais. Dimensions hors-tout: 60 x 19 x 11 3/4".

C. Armoire à 4 tablettes amovibles, 2 portes. Dimensions hors-tout: 60 x 24 x 11 3/4".

Req. \$13.99

17<sup>88</sup>

12<sup>88</sup>

888

VENEZ TÔT JAMAIS VENDU A UN PRIX SI AVANTAGEUX

UTILISEZ NOS PLANS DE CREDIT OU MISE-DE-COTE

SURVEILLEZ CE JOURNAL POUR L'ANNONCE DE NOTRE PROCHAINE OFFRE GEANTE... BIENTÔT!

UNITED 1684, rue Cascades - ST-HYACINTHE

## un défilé de modes pas comme les autres

Cette semaine avait lieu le plus différent des défilés de modes jamais présenté à Montréal.

Les hôtes, Mme Jeannine Dubeau-Canaan de l'Association culturelle Véritas, Mme Maurice Marchand, propriétaire de la Nouvelle Boutique, et Mlle Diane Paré ont accueilli les invités à la Boutique, située dans les Galeries Saint-Sulpice, au coeur du Vieux Montréal, dans un édifice en pierre qui date de 1829.

Plusieurs personnalités du monde des arts, du sport et des affaires ont visité les ateliers en dégustant du champagne et se sont intéressés particulièrement aux métiers à tisser, où les artisans leur ont expliqué la façon dont on crée les tissus.

Le départ a eu lieu en calèches pour une randonnée dans le Vieux Montréal. Même s'il s'agis-

sait d'une soirée réservée à la femme, certains hommes ont été pris dans le mouvement, puisque M. S.Canaan, conseiller en placements, s'est retrouvé en tête du cortège, dans son auto d'époque, une Rools Royce 1936, pour conduire tout le groupe à la célèbre Auberge du Vieux Saint-Gabriel où le propriétaire, M. Depelteau, les a reçus avec son charme habituel.

On avait réservé de délicieuses surprises pour ces dames. Des roses embaumaient et décoraient chacune des tables, et Mme Jeannine Canaan accueillait personnellement chaque invitée en lui offrant une bouteille de Calèche.

Dans l'esprit des vieilles traditions, Mme Fleurette Bachand nous a surpris et charmés en présentant, sur un tour de valse, une robe de nuit qui date de 150

ans, confectionnée par sa grand-mère.

Un groupe de chanteurs folkloriques, les Sing Out de Mont-

réal, a diverti les invités pendant qu'on leur servait tarte au sucre et café.

La collection elle-même a su

gagner tous les suffrages. En effet, la collection Diane Paré est différente, elle saute, surprend, fait jeune.



**MATINÉE POUR ENFANTS !**

**SAMEDI**

Enfants 50c Adultes 75c

**MASKA**



# nous parlons la langue de 150 millions d'hommes



Dans un monde où se multiplient les compétitions sportives internationales le français universel, parlé dans plus de 33 pays, nous permet de nous associer directement aux jeux, aux sports et aux loisirs pratiqués sur cinq continents. Langue vivante, le français traduit avec dynamisme l'élan sportif.

**bien parler, c'est se respecter**

*Ce message vous est présenté par les organes d'information du Canada français*

# la souffrance est utile — clémenço

Plus on voit de gens, plus on sort et plus on sort, plus on voit de gens. C'est comme la saucisse... plus de gens en mangeant...

Plus je vois de gens, moi, plus j'en remarque qui se persécutent. Ils sont leur propre ennemi. Ils se disent bons à rien, nés pour pas grand chose et n'accomplissant que des travaux de routine.

Ils expient à longueur de jour. Pour quoi? Je n'en sais rien. Cela découle du pessimisme et du doute de soi. Ils pensent que les combats de la vie ont raison d'eux parce qu'ils ne les avaient pas prévus, qu'ils n'étaient pas armés pour les affronter.

Nous avons tous des épreuves à envisager. Ce sont les entraînements à la vie. Et si cela tombe sur la tête au moment où l'on croit n'avoir ni courage, ni force — drôle de coïncidence — nous passons au travers, ma foi, sans trop d'écorchures. C'est donc dire que l'on ignore ce dont on est capable.

A chaque fois qu'on se relève, c'est un pas vers l'autonomie, le respect de soi, le courage, la détermination. La plainte et le repliement sur soi sont nos pires ennemis.

Et la maturité prend sa place. Lentement, elle se forme dans l'individu. Plus on souffre dignement, froidement, lucidement, plus on est soi-même, responsable, clairvoyant et en mesure de se battre. L'idéal se cimenter et les opinions tranchent. C'est en somme la bonne 'tête dure' qui se forge et s'accroît.

Chaque tentative de la ramollir l'endurcit. On se fiche de la réputation car le courage détermine tout.

C'est seulement à ce moment-là, à mon avis, qu'on est prêt à faire de grandes choses. Car c'est dans le caractère que germent les chefs-d'oeuvre, non dans le travail à accomplir.

Généralement, on voit grand lorsqu'on souhaite faire quelque chose de sa vie, autant original qu'exclusif. Mais on n'y arrivera pas avant d'en suer un bon coup.

Compter le nombre de victoires de l'homme sur la matière et l'esprit équivaldrait à énumérer tout ce dont nous jouissons, aujourd'hui. Autant de progrès, autant de grands personnages, simples en eux-mêmes, comme nous, qui ont tenu bon jusqu'au bout de leurs réalisations.

Nous sommes tous nés artisans pour apporter notre collaboration au plan de la création. Plusieurs y sont arrivés, même sans l'avoir directement cherché, et par des voies tout-à-fait improvisées. Leur vie les a mis devant des faits concrets et c'est leur caractère qui a combattu.

Nombreux sont ceux qui ont pu recevoir un fer à cheval ou une pomme sur la tête avant Isaac Newton, mais lui seulement a lié ce fait à la loi de la gravitation universelle. Bien des Françaises ont mis au monde plus d'enfants qu'elles ne l'auraient voulu, décevant, mais il a fallu Evelyne Sulorot, élevant trois enfants à vingt-deux ans, pour être co-fondatrice de l'Association française pour le Planning familial. C'est après la vie douloureuse et la mort de leur fille que Mmes Rose Kennedy et Yvonne De Gaulle donnèrent de leur argent et une grande partie de leur temps aux enfants handicapés et aux oeuvres de charité. Lorsque des alènes crevèrent l'oeil (qui emporta l'autre) de Louis Braille, à l'âge de dix ans, il en souffrit au point de devenir enragé de recherches permettant aux aveugles de lire rapidement grâce à un code militaire simpliste qu'il mit cinq ans à appliquer en écriture qui porte son nom. J.-Armand Bombardier, de Valcourt dans les Cantons de l'Est, se jura de réaliser un rêve abandonné — le Ski-Doo — après avoir perdu son fils Yvon, mort d'une crise d'appendicite dans le traîneau que son cheval ne pouvait tirer à cause des bancs de neige de six pieds de haut qu'il ne pouvait franchir.

Ces exemples typiques ont déjà comblé le vide et apaisé un sentiment de révolte qui se faisaient en moi lorsque je m'interrogeais sur les raisons de l'existence du mal et de la souffrance. Il me semblait qu'ils ne devaient pas exister. Aujourd'hui, je vois bien qu'ils servent à quelque chose qui n'aurait pas été créée s'ils n'avaient pas été connus.

Chaque découverte, chaque solution que nous admirons ou dont nous tirons profit aujourd'hui provient en grande majorité de souffrances humaines. Elles les ont précédées ou accompagnées.

Il en sera ainsi tant que le monde existera.

La façon dont on s'est délivré d'une difficulté ou qu'on a pu l'éviter est une découverte qui peut servir à tous ceux et celles qui, possiblement, auront à la combattre dans leur vie.

Tout cela pour nous convaincre de l'existence de Quelqu'un qui dirige tout avec tant de sagesse.

Lorsqu'un malheur nous tombe dessus, nous tempêtons, nous cherchons à en deviner l'origine pour l'éliminer et en sortir.

Mais s'il nous venait à l'idée que notre malheur à nous pouvait éviter celui de milliers d'autres personnes, éventuellement, peut-être serions-nous plus courageux et scientifiquement charitables.

Qui nous dit que nous ne sommes pas éprouvés quelquefois pour innover un précédent qui aidera les autres?

Nous nous en rendons compte après. Et c'est ce qui console rapidement celui ou celle qui a une conscience sociale et universelle. Celui ou celle qui se rend compte que la vie n'est qu'un passage, un berceau, un atelier... où il faut travailler plus que pour se nourrir, se payer une réputation, un bon matelas, une auto, une police d'assurance et un terrain au cimetière.

Pour vous mesdames



LE CLAIRON

## le service d'adoption a rencontré des groupe de parents adoptifs

Depuis janvier dernier, le Service d'adoption du Service familial Richelieu — Yamaska a rencontré régulièrement des groupes de parents adoptifs. A l'occasion de ces rencontres s'est manifesté le désir d'être mieux renseignés sur certains aspects de l'expérience d'adoption. Pour répondre à cette demande et pour élargir

notre dialogue avec les parents adoptifs, il nous fait plaisir de vous inviter à une réunion qui aura lieu le 1er mai à 20 heures. Cette réunion sera tenue à l'Institut Familial, 2875, rue Bourdages, Saint-Hyacinthe.

La discussion portera principalement sur les points suivants : -la mère célibataire actuelle, quelle image générale peut-on en avoir?

-quelles sont les opinions des principaux auteurs sur l'hérédité : synthèse et opinion personnelle.

-les enfants adoptables, leur état de santé lorsqu'ils nous sont confiés, les soins qu'ils reçoivent en attendant un placement, les principales difficultés, etc.

-la loi d'adoption actuelle, le projet de loi présenté dernièrement, ses forces et ses faiblesses.

Chacun des sujets sera traité par une personne spécialisée qui connaît bien tous les aspects de la question. Il y aura également possibilité de répondre à toutes vos questions et d'amorcer la discussion de d'autres sujets qui pourraient vous intéresser.



Mme Elphège Bachand, née Germaine Coiteux, épouse de feu Elphège Bachand, est décédée à la Villa des Frères à Saint-Hyacinthe le 18 avril 1969 à l'âge de 73 ans, après une courte maladie.

Elle était la mère de Mère Madeleine Bachand, supérieure Provinciale des Soeurs Hospitalières de Saint-Joseph et la soeur du Révérend Père Ferdinand Coiteux, prédicateur Franciscain, décédé.

La défunte laisse dans le deuil son fils, M. Fernand Bachand, de Saint-Damase; deux filles, Mère Madeleine Bachand des Soeurs Hospitalières de Saint-Joseph, et ...me Raymond Gaudette (Suzanne), ses trois soeurs : Soeur Sainte-Maxime (Oliva) de la Présentation de Marie à Saint-Hyacinthe, Soeur Coiteux (Eméranda) S.G., Mme Donat Normandin (Béatrice), de Trois-Rivières; sa belle-soeur Mme Fernand Bachand (Thérèse Paquette), un gendre M. Raymond Gaudette, ainsi que plusieurs neveux et nièces, 7 petits enfants et 3 arrière petits enfants.

Les funérailles ont été chantées en l'église de Saint-Damase. L'inhumation au cimetière du même endroit.



## marjolaine breton reçoit un chèque de la caisse populaire

M. André Mailhot, gérant adjoint de la Caisse populaire de Saint-Hyacinthe, remet, au nom des Caisses populaires de la région de Saint-Hyacinthe un chèque à Mlle Marjolaine Breton, une des deux étudiantes de l'école Fadette qui se rendront sous peu à Paris, dans le cadre des échanges Franco-québécois. Avec eux, M. Michel Caron, de l'Union régionale des Caisses.

## le club l'explorateur tourne un film de science fiction

Le club de cinéastes l'Explorateur tient à aviser le public, que le premier film de science-fiction tourné par le club est présenté en plein tournage. Le réalisateur de ce film est M. Paul Emile Moquin (membre du club). Dans ce film qui a pour titre "La malédiction de la patte", nous assisterons à la transformation d'un être humain en un loup garou. A l'intérieur de ce film il y a de tout, suspense, horreur, amour, etc. Les scènes de ce film seront prises rue Brodeur, La Providence et les scènes intérieures, seront tournées dans une maison de La Providence, chez M. R. Bousquet et J.M. Morin.

On espère que le film sera terminé d'ici la fin du mois et présenté au grand public sous peu.

## nouveau-berceau à saint-thomas d'aquin

M. et Mme Yves Bruyère, de Saint-Thomas d'Aquin sont les parents d'une fille baptisée Marie, Lise, Sonia, Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Bruyère.



Suzanne Chicoine,



Aline Vincent,



Rose-Hélène Levasseur,



Lise Lemonde,



Odette Lussier,



Ginette Gaumont,



Solange Seyer.

## qui sera la nouvelle reine du travail?

Une Reine du Travail sera choisie à l'occasion du congrès annuel du Conseil central des syndicats nationaux (C.s.n.), qui se déroulera en fin de semaine. Le couronnement de la Reine aura lieu au Centre Notre-Dame de Saint-Hyacinthe, samedi soir, à l'occasion d'une grande soirée récréative. Signalons que le Conseil central avait l'habitude d'élire une reine à l'occasion de la Fête du travail, au mois de septembre. On a choisi cette nouvelle formule, semble-t-il, parce qu'il est plus facile de réunir les syndiqués en cette période de l'année. Sept candidates aspirent au titre de Reine du Travail. Ce sont : Mlle Suzanne Chicoine, du

Syndicat des employés de l'Hôtel-Dieu; Mme Aline Vincent, du Syndicat national du vêtement (Yamaska); Mlle Rose-Hélène Levasseur, du syndicat des employés de l'Hôpital général; Mme Lise Lemonde, du Syndicat des employés de bureau de la GoodYear; Mme Odette Lussier, du Syndicat des employés de la coopérative avicole de Saint-Damase; Mlle Solange Seyer, du Syndicat du textile de soie (Consolidated textiles); Mlle Ginette Gaumont, du Syndicat national du tricot.

### m. hénéault dupuis décédé

Saint-Guillaume - Récemment ont eu lieu à l'église paroissiale de Saint-Guillaume, les funérailles de M. Hénéault Dupuis, époux de Germaine Picard, décédé à l'âge de 55 ans.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, un fils et une fille : Claude et Micheline de Saint-Guillaume; sa belle-fille Mme Claude Dupuis (Nicole Cyr); ses deux soeurs et beaux-frères, Mme Emile Hénéault (Fernande) de Saint-Guillaume, Simonne de Drummondville, M. Emile Hénéault et Armand Picard, sa belle-soeur Mme Armand Picard et deux nièces Mlles Nicole et Ginette Picard, de Montréal.

On remarquait également parmi l'assistance Mme D. Autate, Mme Clémence Carignan et sa fille Louise de Montréal, M. Emi-

le Autate de Montréal et plusieurs autres parents.

### douville

Naissances à Douville :

Joseph, Patrick, Carl, né le 19 mars, fils de Marcel Beauchemin et de Thérèse Plouffe. Parrain et marraine, Laurier Plouffe et Germaine Plouffe.

Joseph, Michel, Francis, né le 8 avril, fils de Simon Cayouette et de Pauline Longpré. Parrain M. E. Saint-Germain, marraine, Suzanne Longpré, oncle et tante de l'enfant.

Marie, Pauline, Valérie, née le 26 mars, fille de Henri Saint-Germain et de Suzanne Longpré. Parrain et marraine, Simon Caouette et Pauline Longpré, oncle et tante de l'enfant.

## hugues aufray présente son "one man show"

Le "one-man-show" du chanteur-troubadour Hugues Aufray que présentait la Comédie-Canadienne à Montréal l'an dernier dans plusieurs villes de la province, s'inscrit parmi les meilleurs spectacles qu'ait produits ce théâtre lors de sa dernière saison artistique.

Presqu'inconnu au Québec avant son passage dans notre ville, le verdict rendu par le public et les critiques le soir de

la première s'avérait unanime : Hugues Aufray était consacré grande vedette de la chanson populaire.

Chevalier noir à l'allure mi-romantique, mi-révolutionnaire, les traits effilés, le regard inquisiteur, c'est ainsi que nous retrouverons Hugues Aufray lors du "one-man-show" qu'il donnera au Cinéma Le Paris le mercredi 7 mai.

Le spectacle que Hugues Aufray donne sur scène est captivant et envoûtant. L'interprète utilise des éléments qui accentuent l'aspect visuel de spectacle; il est notamment accompagné par son "skiffle group" composé de trois guitares sèches, d'un banjo et d'une contrebasse, groupe qui participe également au spectacle en tant que chanteurs.

Hugues Aufray, c'est le troubadour, le poète ambulant qui promène de ville en ville des chansons qu'il puise aux sources de l'amour, de la tendresse, de la guerre, du folklore.

Hugues Aufray interprétera ses plus récents succès soit "Adieu monsieur le professeur", "Petit Simon", "Les jonquilles", etc. Il reprendra également quelques-unes des plus belles chansons de Bob Dylan et les succès qui ont contribué à sa popularité : "La gimbarde", "Le rossignol anglais", "Je ne pourrai t'oublier tout à fait", "Céline", etc.

Le spectacle qu'offrira Hugues Aufray est une co-production Comédie-Canadienne et les Productions C.J.M.S. Radio-Montréal.

Billets en vente chez André Perrault.

## A. Robert & Fils Ltée

Meubles - Accessoires électriques - T.V. Couleur - Tapis - Prélart

Rembourrage de meubles - Manufacturier de Matelas à ressorts

590 CONCORDE - 515 ST-MICHEL

ST-HYACINTHE

TIRAGE d'une TELEVISION en COULEUR et plusieurs PRIX lors de la soirée grâce à la collaboration de A. ROBERT & FILS Ltée.

## SOIREE DE DANSE et Couronnement - Reine du Travail

SAMEDI, le 3 mai 1969, à 8:30 p.m. - Au CENTRE NOTRE-DAME

- ORCHESTRE DE RENOM -

Souscription: \$2.50

Rafraîchissements gratuits

PRÉSENTÉ PAR LE CONSEIL CENTRAL  
DES SYNDICATS NATIONAUX  
DE SAINT-HYACINTHE.

## NOUVELLES D'UPTON

Upton - Mme Lucien Senécal (Jeannette Letarte) est décédée subitement à son domicile mardi soir le 15 avril.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, quatre fils et trois filles : René, de Québec; Yvan, de Granby; André et Michel d'Upton; Mme Bernard Phaneuf (Denise), Mme Jean-Marie Corbet (Nicole) et Francine, toutes d'Upton. Elle laisse également son père, M. Amédée Letarte d'Upton, une soeur Mme Gaston Ball (Thérèse) d'Acton, un frère M. Armand Letarte, de Granby et huit petits enfants.

Le service funèbre eut lieu à l'église Saint-Ephrem d'Upton samedi à 3 heures p.m. le 19 avril sous la direction de la maison Marcel Boisvert.

Mariage :

Samedi le 12 avril fut béni à l'église Saint-Ephrem le mariage de Mlle Andrée Phaneuf, fille de feu Adrien Phaneuf et Jeanne Picard à M. Réal Théroix, fils de M. et Mme Gratiën Théroix (Gertrude Joyal), de Saint-Hyacinthe. Les nouveaux époux habiteront à Upton.

Baptême :

M. et Mme Gabriel Morin (Rita Corbet) sont les heureux parents d'une fille née à l'hôpital général de Saint-Hyacinthe le 25 mars et baptisée le 5 avril sous les prénoms de Marie, Madeleine, Chantal. Parrain et marraine, M. et Mme Richard Morin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Albert Corbet de Paspédiac, grand-mère du bébé.

Fiançailles de Pâques :

M. Yves Croteau, fils de M. et Mme Raphaël Croteau (Yvette Belval) s'est fiancé à Mlle Florence Moreau, fille de M. et Mme Jean-Baptiste Moreau (Julia Boisvert) de la paroisse de Sainte-Jeanne d'Arc.

M. Louis-Paul Phaneuf, fils de M. et Mme Wilfrid Phaneuf (Thérèse Chicoine) s'est fiancé à Mlle Micheline Vigneault, fille de M. et Mme Fernando Vigneault, de Saint-Hyacinthe.

Loisirs :

Le Club de Croquet d'Upton organise un grand tournoi provincial qui débutera samedi le 26 avril pour se terminer dimanche le 4 mai. On donnera \$700 en prix ou les entrées. Bienvenue à tous les amateurs de la province.

# 240 finissants au c.e.g.e.p. maskoutain

Le dévoilement du choix des professions des finissants a été fait mercredi dernier à l'occasion de la publication de leur album souvenir au C.e.g.e.p.

La cérémonie fut suivie d'un vin d'honneur et d'une fête communautaire des quelque 240 étudiants et étudiantes finissant cette année.

Dix pour cent des finissants s'orientent vers le Droit. Parmi les autres professions choisies par les finissants, notons entre autres que 18 étudiants s'orientent vers la pédagogie et l'enseignement, 12 en lettres, 10 en psychologie et 21 en sciences. Certaines professions nouvelles ont été envisagées, comme le théâtre et l'art dramatique qui intéressent cinq finissants et finissantes (tous les cinq sont membres de la Compagnie théâtrale étudiante du C.e.g.e.p.), trois étudiants se dirigent vers l'histoire de l'art, deux en informatique et quelques autres s'orientent vers actuariat, la physiothérapie, la physique nucléaire, le marketing, la parfumerie, la traduction et le journalisme.

Cette année, seulement cinq étudiants sur 240 se dirigent vers la vie religieuse.

Suit la liste des finissants au bachelaurat ès arts :

Ce sont Marcel Arcand, Saint-Hyacinthe, médecine; Guy Archambault, Saint-Hyacinthe, administration; Réal Archambault, Tracy, psychologie; Jacques Arpin, Sainte-Rosalie, génie forestier; Chantal Auger, Granby, droit; Guy Auger, Saint-Hyacinthe, art dentaire; Michel Augustin, Saint-Joseph, génie électrique.

Francine Babin, Saint-Hyacinthe, enseignement; Pierre Bachand, Cowansville, droit; Flore Barrière, Saint-Guillaume, psychologie; Aimé Beaudry, Granby; Raymond Beaudry, Saint-Marc, marketing; Bernard Beauregard, Saint-Pie, sciences pures; Marcel Beauregard, Rougemont, psycho-éducation; Pierre Beauregard, orientation; Jacques Béland, Saint-Hyacinthe, droit; Micheline Bélanger, Saint-Hyacinthe, droit; Denis Belzile, Saint-Lambert, médecine; Conrad Benoit, Saint-Hyacinthe, commerce; Réjean Benoit, Saint-Nazaire d'Acton, pédagogie; Francine Bernier, La Providence, biologie; Michel Bienvenue, Saint-Hyacinthe, médecine;

Jean-Marc Biron, Montréal, sciences politiques; Gabriel Blanchard, Granby, prêtre missionnaire; Clément Boisvert, Saint-Hyacinthe, actuariat; Pierre Bousquet, Tracy, droit; Daniel Bousquet, Douville, médecine; Pierre Bousquet, Saint-Hyacinthe, physiothérapie; Monique Brasseur, Rougemont, théâtre; Etienne Brodeur, Saint-Césaire, actuariat; Jules Brodeur, Saint-Césaire, administration; Louise Brouso, Granby, physique nucléaire.

Carole Cartier, Saint-Hyacinthe, enseignement; Guy Casavant, Sainte-Cécile de Milton, génie; Pierre Chabot, Ville Saint-Pierre, orientation; Louise Chagnon, Saint-Dominique, pédagogie; Réal Chagnon, Acton Vale, gestion des affaires; Ronald Champoux, Sorel, éducation physique; Nicole Charbonneau, Granby, droit; Michel Clouâtre, Henryville, administration; Gilberte Collette, La Providence, enseignement; Michel Cormier, Saint-Antoine-sur-Richelieu, génie; Francine Courchesne, La Providence, philoso-

phie; Fernand Couture, Saint-Pie, médecine; Jacques Couture, Saint-Hyacinthe, art dentaire; Claude Cusson, Saint-Hyacinthe, notariat; Gisèle Cyr, Douville, parfumerie.

André Daigle, Saint-Hyacinthe, informatique; Micheline Daigle, Saint-Dominique, médecine; Yolande Dalpé, Granby, biologie; Jean-Pierre Darsigny, Saint-Damase, administration; Bernard Desautels, Beloeil, psycho-éducation; Jean Desautels, Saint-Jean-Baptiste, administration; Michel Desrosiers, La Providence, architecture; André Donais, Upton, commerce; Thérèse Doyon, Saint-Hyacinthe, religieuse; Michel Dubuc, Saint-Joseph sciences pures; Louise Ducharme, Granby, psychologie; Paul Dubois, Cité Jacques-Cartier, droit; Jacques Dufresne, Saint-Hyacinthe, droit; Yvon Dumaine, Acton Vale, psychologie.

Réal Favreau, Granby, droit; Louise Ferland, Saint-Hyacinthe, pharmacie; Gaétane Fournier, Notre-Dame de Stanbridge, histoire de l'art; Jean Fournier,

Waterloo, relations industrielles.

Marie-André Gaboury, Saint-Hyacinthe, lettres; Robert Gagné, Granby, actuariat; Réjean Gaudette, Saint-Denis-sur-Richelieu, séculier; Christiane Gaudreau, Farnham, biologie; Gilles Germain, Saint-Hyacinthe, médecine; Michel Gervais, Douville, administration; Réal Giard, Saint-Hugues, séculier; Dorothee Girouard, Saint-Hyacinthe, traduction; Michel Gosselin, Acton Vale, lettres; Yves Gosselin, Granby, psycho-pédagogie; Jean-Charles Godreau, Cowansville, médecine; Serge Goyette, Granby, éducation spécialisée; Jean-Serge Grisé, Saint-Pie, architecture; Jacques Guévin, Saint-Hyacinthe, pharmacie.

Yvan Harnois, Saint-Hyacinthe, éducation physique; Jean-Louis Hébert, Saint-Hyacinthe, éducation physique; Grasiella Heanry, Saint-Hyacinthe, enseignement; Guy Hévey, Saint-Hyacinthe, médecine; Jean-Guy Houle, Saint-Nazaire d'Acton, pédagogie; Robert Houle, Saint-Nazaire d'Acton, histoire; Claude Isabelle, Saint-Ours, sciences sociales; Michel Janvier, Roxton Pond, lettres; Diane Jolin, Granby, droit; Edgar Joly, Acton Vale, éducation physique.

Gilles Lacroix, Granby, littérature anglaise; Luc Lafortune, Saint-Hyacinthe, médecine; Dollard Lajoie, Saint-Simon, psycho-orientation; Claude Lambert, Granby, droit international; Réal Lanoie, Saint-Hugues, séculier; Guy Lapalme, Saint-Hyacinthe, sciences-mathématiques; Marthe Lapierre, Granby, histoire; Claudine Laplante, La

Providence, informatique; Madeleine Laplante, La Providence, biologie; Daniel Lebeau, Saint-Pie, sociologie; Pierre Lebeau, Saint-Pie, administration; Michel Legeault, Tracy, droit; André Lemieux, Saint-Ours, agronomie; Michel Léonard, McMasterville, sciences de l'éducation; Jean Leroux, Mont Saint-Hilaire, sciences économiques; François-Pierre Lussier, Saint-Hyacinthe, sciences économiques; Pierre Lussier, Waterloo, administration.

Gilles Martel, Sainte-Brigide, sciences de l'éducation; Rolland Maurice, Acton Vale, droit; Daniel Ménard, Granby, médecine; Normand Messier, Sainte-Madeleine, sciences politiques; Lionel Meunier, Saint-Jean-Baptiste, lettres; Robert Michaud, Saint-Hyacinthe, sciences; Jacques Milette, West Brome, sciences pures; Guy Minette, Saint-Hyacinthe, langues et civilisation orientales; Michel Morier, Saint-Hyacinthe, art dentaire; Jean-Pierre Morin, Saint-Hyacinthe, sciences pures; Marie-André Morin, La Providence, pharmacie; Marie-Eve Morin, Saint-Hyacinthe, droit; Elisabeth Nichols, Douville, éducation physique; Jean-Claude Oigny, Granby, administration.

Louis Paquette, Farnham, génie; Maude Paquette, Waterloo, droit; Richard Paquette, Waterloo, psychologie; Serge Perreault, Granby, administration; Pierre Pétrin, Saint-Denis-sur-Richelieu, sciences de l'éducation; Michel Phaneuf, Upton, notariat; Carmen Picard, Douville, biologie; Louise Piché, Saint-Hyacinthe, psychologie; Robert Pinard, Saint-Hyacinthe, beaux-arts; France Pincince, Saint-Hyacinthe, pédagogie; Claudette Pinsonneault, Notre-Dame de Stanbridge, musique; Marie Poitras, Saint-Hyacinthe, droit; Michel Pomerleau, Granby, art dentaire; Michel Préfontaine, Saint-Hyacinthe, cinéma.

Guy Quesnel, Mont Saint-Hilaire, sciences pures; Carmen Rheault, Drummondville; Orientation; André Richer, Saint-Hyacinthe, pharmacie; Robert Robin, Saint-Hyacinthe, administration; Léon Rodier, Saint-Barnabé, agronomie; Serge Roy, Acton Vale, psycho-éducation.

Bernard Saint-François, Waterloo, médecine; Jacques Saint-Germain, Saint-Hyacinthe, sciences religieuses; Marcel Saint-Hilaire, Saint-Simon, pédagogie; Marc-André Saint-Martin, Saint-Nazaire, optométrie; René Saint-onge, Saint-Hyacinthe, biologie; Monique Saint-Pierre, Saint-Hyacinthe, théâtre; Raymond Saint-Pierre, La Providence, droit; Luc Southière, Granby, administration; Robert Sylvestre, La Providence, anthropologie.

Normand Tétrault, Saint-Joseph, génie forestier; Robert Vandal, Saint-Simon, sciences pures; Danielle Verrier, Drummondville, traduction; Laurent Vincent, Rougemont, pédagogie; Priscilla Wafer, Saint-Hyacinthe, enseignement.

## un voyage organisé pour les infirmières

L'Association des infirmières, district no. 4, a organisé à l'intention de ses membres un agréable programme pour le mardi 13 mai, à Montréal.

Le départ se fera de l'Hôpital général de Saint-Hyacinthe par autobus spécial à 8 h.

Programme : Visite des Bureaux de l'A.i.p.q.; studio à Radio-Canada pour programme "Chez Miville". Un léger dîner sera servi. La réservation pour 49 personnes a été faite. Visite de l'Institut de Réhabilitation de Montréal.

N.B. Veuillez adresser votre nom à Madeleine Barrière, 2350, Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe, en ajoutant \$5. Les places sont limitées à 49 infirmières, faites vos réservations le plus tôt possible. A votre arrivée à Saint-Hyacinthe, on vous remboursera le \$5.

## une vente de charité aura lieu le 24 avril

La Société Saint-Vincent de Paul féminine organise pour jeudi 24 avril, une vente comme encore jamais vue, en vêtements et objets neufs et usagés. Un magnifique panier de provisions sera tiré au sort.

Lieu : sous-sol de l'église Notre-Dame du Rosaire.

Ouverture : 9 heures du matin, fermeture, 5 h de l'après-midi.

## nouvelles de st-barnabé

A Saint-Barnabé, le 10 avril est décédé M. Paul Messier à l'âge de 82 ans.

Il laisse dans le deuil trois fils : Albert et Lucien de Saint-Hyacinthe et Roger de Saint-Césaire. Les funérailles eurent lieu à Saint-Barnabé samedi le 12 avril à 3 heures.

Mercredi, le 16 avril à la salle paroissiale de Saint-Barnabé, il y eut une assemblée des cultivateurs, organisée par la Coopérative Fédérée, avec la collaboration

de la Coopérative de Saint-Barnabé. Il y fut question de la protection des récoltes (arrosages et herbicides). Cette assemblée fut tenue à 8 h.

Il y eut une assemblée publique à la salle paroissiale de Saint-Barnabé, jeudi le 17 avril afin d'étudier le projet de la construction d'un "Croquet-couvert". L'assemblée fut ouverte à tous, mais s'adressait surtout aux dirigeants des Corporations et des Organisations de la paroisse.

## l'aféas de saint-damase se réunissait le 8 avril dernier

Les membres de l'A.f.é.a.s. de Saint-Damase se réunissaient mardi soir le 8 avril sous la présidence de Mme Cécile Saint-Pierre.

A cette occasion, Mme Nicole Alarie de l'Hydro-Québec y donna une conférence sur l'art de recevoir des invités. Elle y traita aussi de l'utilité et de l'entretien des petits appareils ménagers. Des diapositives illustrèrent ses propos tout au long de sa causerie. Mme Jacqueline Jodoin se mérita le prix offert par l'Hydro-Québec, soit une lampe de bureau.

Mlle Chantal Jodoin, responsable du comité d'éducation fit un bref résumé de l'étude sociale du mois sur les différents régimes matrimoniaux.

D'autre part, Mme Denise Lussier prodigua des conseils sur le tissage et présenta des travaux manuels, par des dames présentes.

Mme Juliette Guilmin se mérita le prix anniversaire tandis que le prix de présence fut décerné à Mme Patrick Lachance.

On prévoit la prochaine réunion pour le 8 mai où il y aura la proclamation de la maman '69.

## les finissants du collégial

Parallèlement à leurs confrères et consoeurs de la section du Baccalauréat-es-arts, 70 finissants du C.e.g.e.p. de Saint-Hyacinthe, section du Nouveau cours collégial, ont aussi fait connaître officiellement leur orientation future.

Pour cette catégorie de finissants, il n'y a pas eu à proprement parler de cérémonie de dévoilement de vocations. La liste des finissants et de leurs vocations était insérée à l'intérieur de l'album des finissants du C.e.g.e.p.

Ce sont : Alain Archambault, Saint-Ours sur Richelieu, droit; Yves Arpin, Saint-Joseph, Biolo-

IMPORTANTES CHANGEMENTS DE NUMEROS A SAINT-HYACINTHE

A partir de jeudi le 1er mai vous composerez

411- pour obtenir des numéros non inscrits dans votre annuaire.

4104- pour le service des réparations ou localiser les câbles avant de creuser.

41091- pour communiquer avec votre coabonné.

Ces changements seront inscrits dans votre nouvel annuaire.



Bell Canada

Entreprise éditée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens

# les nouvelles de saint-denis

Saint-Denis-sur-Richelieu - Dernièrement les membres de l'A.f.é.a.s. de Saint-Denis accompagnés de leurs époux, se rendent à l'érablière de M. Bernard Lussier, de Saint-Denis. Un dé-

licieux souper canadien leur fut servi. Tous dégustèrent les bonnes crêpes au sirop d'érable, tire sur la neige etc. Il y eut par la suite une soirée récréative, jeux de cartes, chants, danse. Des produits de l'érable furent tirés au sort en prix de présence durant la soirée. Mme Guy Bélanger, MM. Bernard Lussier et Jean-Claude Benoit, firent les frais de la musique.

neuf, de Saint-Denis. Trois petits fils Daniel, Pierre et Louis de Saint-Hyacinthe. Une soeur lui survit Rév. Soeur Lapierre (Régina) des religieuses de la Charité de Saint-Hyacinthe. Les funérailles sous la direction de la maison Emilien Phaneuf eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Denis, le 16 avril l'inhumation suivit au cimetière de l'endroit.

A l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, est décédée, à l'âge de 86 ans, Mme veuve Arthur Phaneuf, née Rose-Alba Archambault, de Saint-Denis. La défunte laisse deux fils et une fille : Albany, maire du village; Jean-Baptiste, médecin vétérinaire, de Saint-Hyacinthe; Mlle Lucrèce Pha-

A M. et Mme Jules Riendeau, née Solange Charbonneau est née une fille baptisée Marie, Ginette, Huguette. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Riendeau née Aurore Leblu de Saint-Judes, grands parents du bébé. Porteuse, Mme Serge Janvier (Madeleine Riendeau), tante de l'enfant.

OUI LA VENTE EXCEPTIONNELLE CHEZ FRANCINE

SE CONTINUE

pour faire place pour marchandises nouvelles



10% 20% 33 1/2% 50%

CENTRE COMMERCIAL CASCADES 1265 Cascades St-Hyacinthe  
Tel. 774-8911

## NÉCROLOGIE

### M. Ovila Flibotte

M. Ovila Flibotte, de La Providence, est décédé mercredi 16 avril à l'âge de 68 ans.

Outre son épouse, née Florida-Alice Deragon, le défunt laisse deux fils et deux filles : MM. Gilles, de Saint-Hyacinthe; Roch, de Greenfield Park; Mme Jean-Marie Blanchard (Fernande), de Saint-Hyacinthe; Mme Roger Beauchemin (Monique), d'Iberville.

Deux frères et une soeur lui survivent : Rosario, de Montréal; Donat, de Plessisville; Mme Irénée Bernard (Thérèse), de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu samedi en l'église du Précieux-Sang de La Providence.

### Mme Amable Flibotte

Mme Amable Flibotte, née Rose-Alma Burelle, de Garner

(Mass.), autrefois de Saint-Hyacinthe, est décédée lundi 14 avril à l'âge de 82 ans.

Deux filles lui survivent Mmes Adam Schutly (Antoinette), de Garner (Mass.); Mme Jérôme B. Pearson (Régina), du Connecticut.

Un frère et deux soeurs lui survivent : Henri, de Saint-Hyacinthe; Mmes Téléphore Lebrun (Régina), de Montréal; Mme John Healy (Malvina), des U.S.A.

Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu jeudi 17 avril en l'église Notre-Dame du Rosaire.

### Mme Hervé Bernard

Mme Hervé Bernard, née Cécile Deslandes, de Saint-Dominique, est décédée samedi dernier à l'âge de 41 ans.

Outre son époux, la défunte laisse un fils et deux filles : André, de Saint-Dominique; Mlles Ginette et Josée, de Saint-Dominique.

Ses parents, M. et Mme Albert Deslandes (Rose-Alma Desmarais), lui survivent de même que deux soeurs : Mmes Fernand Gervais (Thérèse), de Montréal; et Normand Brouillard (Lucie), de Boucherville.

Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu mercredi en l'église de Saint-Dominique.

### Mme Joseph Hébert

Mme Joseph Hébert, née Rose-Amma Vandal, de cette ville, est décédée samedi 19 avril à l'âge de 83 ans. La défunte était veuve.

Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu mardi à la cathédrale.

### Mme Duncan Larouche

Mme Duncan Larouche, née Gertrude Héroux, de cette ville, est décédée lundi à l'âge de 54 ans.

Outre son époux, elle laisse quatre fils et deux filles : Victor et Fernand, de l'Ontario; Albert, d'Hamilton; Alfred, de Saint-Hyacinthe; la R.S. Victorine Larouche, des dames auxiliaires de Rouen; Geneviève, de Saint-Hyacinthe.

Trois frères et trois soeurs lui survivent : Oscar, de l'Ontario; Béjamin, de Chappaux; Omer, de Rouen; Mmes Arthur Desrosiers (Adélaïde), de Saint-Hyacinthe; Elzéar Roy (Graziella), de Laverlochère; Alfred Denommé (Sylvéria), de Témiscamingue.

Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, auront lieu jeudi à la cathédrale.

63 ANS D'EXISTENCE

VISITEZ... Ecrivez...

## Librairie St-Antoine

(IMAGERIE ST-ANTOINE) FRÈRES MARISTES

Toutes les "Nouveautés" dans le volume religieux ou profane

Objets religieux, Images, Souvenirs, Ornaments d'église, Statues

## ENCADREMENTS

Souvenirs, Pièces murales, Photos, Soieries, Tous genres  
DIPLOMES - PARCHEMINS.

Tél. 774-6000

510 GIROUARD

C. P. 455

ST-HYACINTHE

J'ai demandé  
pour vous  
madame



Juliette Lassonde



Nous avons à Saint-Hyacinthe beaucoup d'Européens. Parmi ceux-là, j'en connais qui se félicitent d'y être venus et avec raison, car ils sont considérés par tous, comme ils le méritent, par leur culture, leur sociabilité, leur tact et leurs qualités personnelles de débrouillardise et de courage. Mme Etienne Szele est née en Silésie d'une mère autrichienne et d'un père allemand. Elle y demeura jusqu'à l'invasion russe en 1945, alors qu'elle chercha refuge à Sutteland pour y vivre les derniers mois de la deuxième guerre mondiale. Avec sa famille elle arrive au Canada en 1951 et habite Saint-Hyacinthe depuis bientôt 4 ans.

Depuis 3 ans, Mme Szele donne des cours d'allemand aux adultes. Tout en cherchant à s'intégrer à la vie canadienne, elle a conservé des recettes de son pays. Pour elle il n'y a pas que la choucroute garnie qui est le plat typique, et presque un mode de vie de l'Allemagne et de l'Europe centrale. Il y a aussi le fameux "cheese-cake" dont Mme Szele en a fait une version canadienne. On dit que c'est là le dessert préféré des hommes. Servez-le chaud, ou tiède de préférence.

Lue dernièrement cette définition de kilos : détail qui complique la vie domestique, car les enfants doivent en prendre, et les parents en perdre.

Gâteau au fromage

Pâte

- 1 tasse de farine
- 1 cuiller à thé de poudre à pâte
- 1/4 de tasse de sucre
- 1 jaune d'oeuf
- 1/4 de tasse, beurre ou margarine
- 1 cuiller à soupe de lait ou d'eau

Garniture

- 1/2 livre de fromage "cottage"
- 1/2 boîte de pouding à vanille (petit format)
- 6 cuillers à soupe (1/4 de tasse) de fécule de maïs
- 1 cuiller à thé de poudre à pâte
- 3/4 de tasse de sucre
- 2 jaunes d'oeufs
- Quelques gouttes d'essence de citron
- 3/4 de tasse de lait
- 1/4 de tasse de raisins secs
- 3 blancs d'oeufs

Mode d'emploi

Vous faites la pâte avec les ingrédients nommés ci-dessus. Vous graissez le fond d'un moule de 8 à 9 pouces de diamètre. Ajoutez la pâte, tout en faisant une bordure de 2 pouces autour.

Pour la garniture, vous tamisez le fromage pour le rendre homogène et vous ajoutez le reste des ingrédients les blancs d'oeufs. Vous ajouterez le lait graduellement, ensuite vous battez les oeufs jusqu'à ce qu'ils fassent des pics. On incorpore les blancs d'oeufs battus lentement au reste de la garniture. Vous versez la garniture non cuite sur la pâte non-cuite. Placez au four, 45 - 60 minutes à 375 - 400 degrés.

De préférence, employez un moule amovible.

Waltraut Szele

1283 Gauthier  
Saint-Hyacinthe

# on peut vaincre le cancer

"On peut vaincre le cancer", tel est le slogan de la campagne de 1969 de la Société canadienne du cancer, dont le président, pour la région Saint-Hyacinthe - Bagot - Rouville, est M. J.-Léopold Labrèche.

Selon la Société canadienne du cancer, 52 p. cent de tous les malades souffrant du cancer sont aujourd'hui sauvés. "Voilà pourquoi, affirme M. Labrèche, la Société proclame que l'on peut vaincre le cancer avec votre aide".

La campagne de souscription de la Société canadienne du cancer défraie le coût des projets de recherches sur le cancer menés d'un océan à l'autre. Beaucoup a été fait dans les domaines de la recherche, de l'éducation et du bien-être, mais il reste encore beaucoup à faire.

Pour pouvoir continuer son oeuvre, la Société canadienne du cancer a besoin de l'appui de toute la population. Et M. La-

brèche espère que celle des comités de Saint-Hyacinthe, Bagot et Rouville qui s'est toujours montrée généreuse dans le passé, coopérera encore cette année au succès de la campagne annuelle de la Société canadienne du cancer, dont l'objectif pour la région est de \$13 000.

"On peut vaincre le cancer", ajoute M. Labrèche, "mais pour y arriver, il faut fournir à la Société canadienne du cancer les revenus qui lui sont indispensables pour poursuivre ses recherches et pour intensifier ses services d'éducation populaire et de bien-être."

## prochaines journées de puériculture et d'immunisation

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants auront lieu cette semaine aux endroits suivants : jeudi, 1er mai : Otterburn Park, de 10 h à 11 h a.m.; à Saint-Sacrement, de 2 h à 3 h 30 p.m.; vendredi, 2 mai, à Sainte-Madeleine, de 10 h à 11 h a.m.; à La Présentation, de 2 h à 3 h 30 p.m.

Les cliniques de radiographies pulmonaires sont tenues à l'Unité sanitaire les lundi après-midi, mercredi avant et après-midi et le vendredi matin.

## Pourquoi pas CHEZ CAZES & MC DUFF

CENTRE ACHAT LAFRAMBOISE A PRIX MODERES



Blouses taille 10 44



Chandails S.M.L.



B blouses 12 - 20 Jupes 8 - 44



Parapluie Pliants et longs Jolis dessins



Gants longs choix variés pointure 6 - 8



Gants beaux choix 6 - 8



Bourses du soir

Sacs à main, même teinte que votre soulier grand choix

725 Laframboise (coin Girouard) TEL. 4-8754

Ouvert le jeudi et vendredi soir

Membre de la Plaza

# Magasin Ledoux

992 Des Cascades

Tel 773 0176



## Pour vous messieurs...

FABRICATION ESPAGNOLE

DON PEDRO

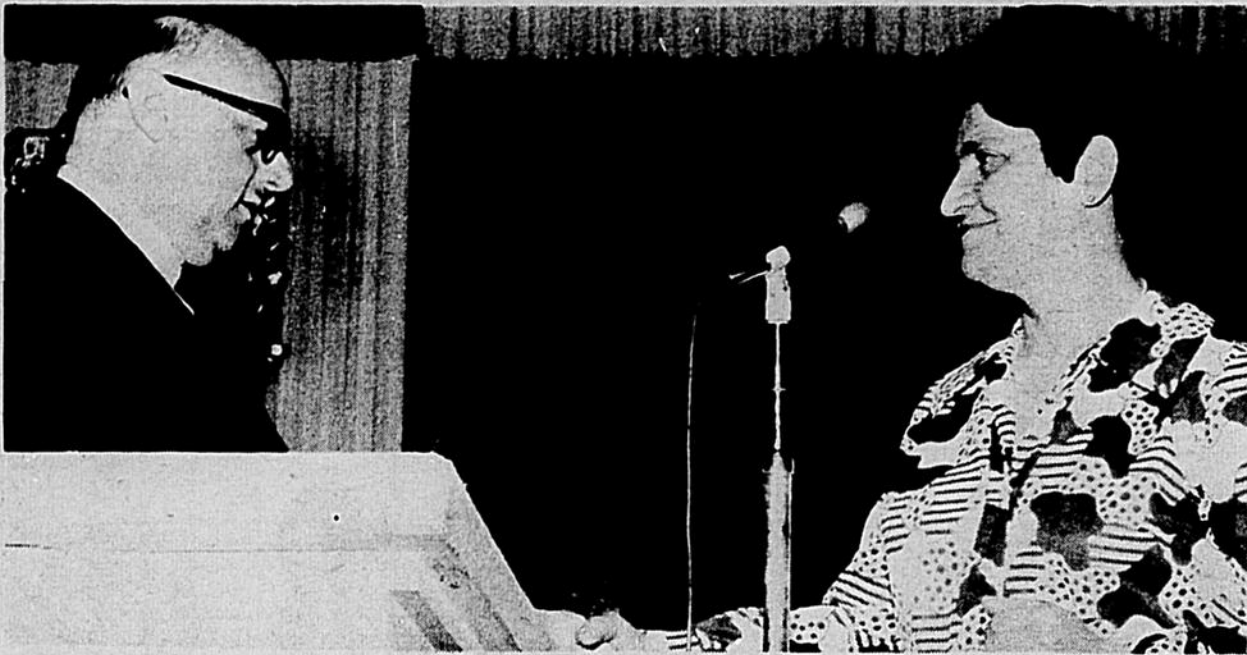


Loafer cuir brun antique pointure 6 à 12



Lacé cuir tan antique pointure 6 à 12

# c'est payant de contribuer à la taxe volontaire



Mlle Julia Perreault, 1200 rue Gauthier, Saint-Hyacinthe s'est mérité la somme de \$250 en lingots d'argent en contribuant au rôle de la Taxe volontaire mensuelle de la Ville de Montréal de mars 1969. Sur la photo on aperçoit le Maire Jean Drapeau offrant ses félicitations.

## "mot caché"

PROGRESSION

**Pierre Désy Lacaille**

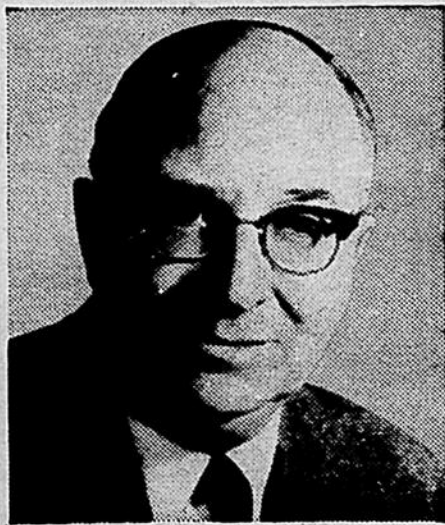
Comptable agréé

955 Du Palais Saint-Hyacinthe Tél: 773-6411

## Mots Croisés SOLUTIONS

- 1 SENORITA — CAP
- 2 INOCULERA — VA
- 3 MU — RIENS — SES
- 4 IMMENSE — LACS
- 5 LEU — E — BAIN — E
- 6 ARETE — RIRAI
- 7 IENA — FERA — N —
- 8 R — TUTUS — SANS
- 9 ES — DIT — P — REA
- 10 — CRITERIUM — L
- 11 AINSI — AGREAI
- 12 LE — — SITE — SUS

## D'APRÈS B.U. BOUSQUET



UNE EXPLOITATION AGRICOLE demande beaucoup d'argent de même qu'une bonne administration de cet argent. Bien des fermiers découvrent qu'à la Banque Royale un bon conseil vaut son pesant d'or! Depuis nombre d'années déjà,

nous nous efforçons d'aider les fermiers. Voilà pourquoi nous avons pu faire "germer" plus d'une bonne idée pour bien administrer une ferme moderne. Si vous avez besoin d'aide ou d'un conseil, passez donc nous voir. Nous en reparlerons.

**Vous serez très bien reçu  
à la BANQUE ROYALE**

St-Hyacinthe — Phone 773-9761



### Le soleil, ami ou ennemi

Le soleil est enfin revenu, et avec lui, vos rêves d'été et de beauté.

Vous aimez le soleil, mais il n'est écrit nulle part que le soleil lui vous aime. Aussi, faut-il beaucoup de prudence afin d'éviter les brûlures souvent irréparables causées par le soleil.

Comprenez bien au départ, que toutes ne brunissent pas aussi facilement et aussi vite qu'elles le voudraient.

Soyez sages et prudentes, vous vous éviterez ainsi de désagréables surprises. Pour un bronzage doré et uniforme dans un minimum de temps, suivez bien les indications suivantes. Elles vous sont données, selon l'épaisseur et la carnation naturelle de votre peau.

Teint foncé naturel, peau épaisse :

Vous êtes des privilégiées de la nature, ordinairement votre peau brunit facilement et sans problèmes. Utilisez quand même une bonne crème solaire hydratante.

Temps d'exposition :

premier jour, 15 minutes

deuxième jour, 20 minutes

troisième jour, 30 minutes

ensuite graduellement jusqu'à rester environ 1 heure par jour.

Bronzage maximum : 3 semaines environ.

Teint moyen, peau normale :

crème solaire de protection moyenne.

Temps d'exposition :

premier jour, 10 minutes

deuxième jour, 15 minutes

troisième jour, 20 minutes

ensuite graduellement jusqu'à rester 1 heure par jour.

Bronzage maximum : 4 semaines environ.

Teint clair, peau fine et sensible :

crème solaire écran total.

Temps d'exposition :

premier jour, 5 minutes

deuxième jour, 10 minutes

troisième jour, 15 minutes

augmenter à raison de 5 minutes par jour.

Bronzage maximum : 6 semaines environ.

A noter : la crème solaire est indispensable si vous désirez un bronzage uniforme. Sa qualité est de la plus grande importance. Votre esthéticienne saura vous conseiller ce qui convient le plus à votre cas particulier. Il est entendu que ces conseils s'adressent à celles qui n'ont pas de problèmes de pigmentation. La semaine prochaine, nous traiterons des problèmes particuliers et courants, tels : taches de rousseur, de grossesses, etc.

Nicole Daigneault  
esthéticienne dip. 773-3606.

## Vitrierie Coloniale Enr.

277, rue Concordo Saint-Hyacinthe Tél. 773-0618

### FERMETURE LE 30 AVRIL

Dépêchez-vous!

Toute la marchandise doit être liquidée

Miroirs — Vitres de toutes sortes

Aluminium — Outillage — Equipement

Cadres antiques — Polisseuse

Sableuse, etc., etc.

TRES BELLE AUBAINE

# VOTRE HOROSCOPE POUR LA SEMAINE.

**BELIER** du 21 mars au 20 avril

Donnez-vous à votre travail et ne vous découragez pas devant ce qui vous freine encore. Même si un imprévu joue contre vous, n'abandonnez pas vos projets.

**TAUREAU** du 21 avril au 20 mai

Il sera difficile de concilier vos intérêts pratiques et vos satisfactions d'amour-propre. Réservez vos heures libres aux amis sûrs.

**GEMEAUX** du 21 mai au 21 juin

Petits dissentiments possibles avec les collègues. Agissez selon vos droits et intérêts. Le soutien que vous apporterez aux vôtres protégera l'unité familiale.

**CANCER** du 22 juin au 22 juillet

Restez fidèles aux méthodes éprouvées. La fantaisie vous fera courir des risques d'échec. Satisfactions d'amour-propre.

**LION** du 23 juillet au 23 août

Bon travail mais climat ambiant restrictif. Ne comptez pas sur le succès rapide de vos démarches. Mettez de l'ordre dans vos affaires personnelles.

**VIERGE** du 24 août au 22 sept.

Bonne forme pour les entreprises. Entrevues importantes favorisées. Sachez stimuler l'ambition des jeunes.

**BALANCE** du 23 sept. au 23 oct.

Attendez d'être sûr de vos arrières avant de vous engager dans une entreprise risquée.

**SCORPION** du 24 oct. au 22 nov.

Méfiez-vous des aigrefins et des erreurs de votre imagination. Vous aurez une bonne emprise sur votre entourage malgré des dritiques assez irritantes.

**SAGITTAIRE** du 23 nov. au 21 déc.

Demeurez en tout dans une expectative prudente. Attention aux litiges. Bonne entente par les jeux, les lectures distrayantes.

**CAPRICORNE** du 22 déc. au 20 janv.

Bonne intuition, mais soyez tenace. Le découragement servirait vos concurrents. Appuis et protections donneront des chances pour une démarche délicate.

**VERSEAU** du 21 janv. au 19 fév.

Semaine faste pour les écrits, professions intellectuelles mais difficultés dans les activités concrètes. Méfiez-vous de votre susceptibilité pour maintenir les rapports amicaux.

**POISSONS** du 20 fév. au 20 mars

Belles perspectives de satisfactions professionnelles. Chances bien exploitées. Courant d'épanouissement affectif qui mettra fin aux rancœurs existant encore.

# mots cachés

11 lettres cachées

1	N	A	L	E	R	I	R	U	O	S	E	T	U	A	F
2	E	E	S	A	P	E	R	T	R	E	T	E	R	E	B
3	O	R	N	E	R	T	R	U	O	T	O	N	N	E	E
4	E	D	T	O	S	P	E	I	N	O	M	I	R	C	A
5	X	N	D	R	I	S	E	R	O	I	A	M	N	U	T
6	T	A	R	U	E	T	U	A	S	L	T	A	O	I	
7	R	E	I	L	E	T	A	O	I	E	R	G	M	R	T
8	A	M	N	T	D	R	A	L	R	E	O	E	A	A	U
9	I	A	E	O	E	S	I	R	P	O	N	G	D	S	D
10	T	R	A	N	S	E	S	S	E	M	E	T	E	S	E
11	U	I	B	C	A	S	E	R	E	A	E	R	R	E	E
12	E	N	A	T	I	G	I	L	M	R	I	T	T	O	S
13	U	E	T	S	S	N	E	R	U	A	E	T	N	A	M
14	R	I	O	N	O	E	O	R	F	I	T	I	S	O	P
15	S	U	G	E	N	I	A	M	E	S	E	T	N	O	C

Abat	Faire	Négus
Acrimonie	Faute	Nomade
Adorer	Frisson	
Atelier	Fumée	
	Gitan	Orner
Béatitude		Pâtre
Béret	Image	Positif
	Laine	Prise
Conte	Lard	Prison
Contemplation	Manteau	Rousse
Cuir assé	Marais	Saison
	Marine	Sauteur
Espérance	Matrone	Semaine
Elan	Méandre	Sourire
Etoile	Ménagère	
Etêter	Mêlée	Terre
Extrait	Messe	Tourte
	Monica	Tonne
	Mort	Transe
		Trépas
		Tueur

Réponse en page 6

# Mots Croisés du Clairon

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORizontalement

VERTICALEMENT

1-Cigare analogue aux ninas - Pointe de terre élevée qui s'avance dans la mer.

2-Communiquera un vaccin - Convient.

3-Lettre de l'alphabet grec - Bagatelles - Adj. poss.

4-Démesuré - Grandes étendues d'eaux entourées de terres.

5-Unité monétaire roumaine - Immersion du corps dans l'eau.

6-Os de certains poissons - Pouffera.

7-V. d'Allemagne orientale - Accomplira.

8-Jupes des danseuses - Prép. qui marque l'absence.

9-En matière de - Affirme - Roue à gorge de poulie.

10-Epreuve sportive tenant lieu de championnat.

11-De cette façon - Approuvai.

12-Article - Paysage - Connus.

1-Analogue - Aluminium.

2-Enonce successivement les parties d'un tout - Débite en planches le bois équarri.

3-Drame lyrique japonais - Perdent leur poil - Radon.

4-Brun - Logement misérable.

5-Ravagée - Gamins de Paris.

6-Parties latérales et inférieures du bas-ventre - Fin, rusé.

7-Obscurité profonde - Mammifère rongeur.

8-Point d'union du membre antérieur du cheval avec le tronc - Mélodie - Comprend.

9-Parcourras des yeux - Anc. v. de Chaldée.

10-Capitale du Yémen - Emblèmes figurés sur l'écu.

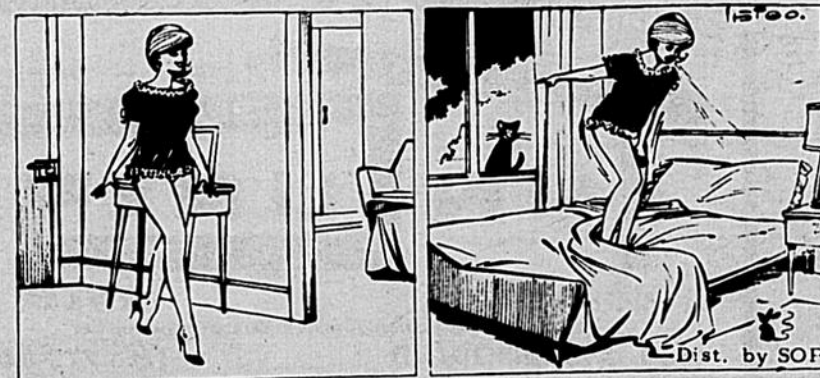
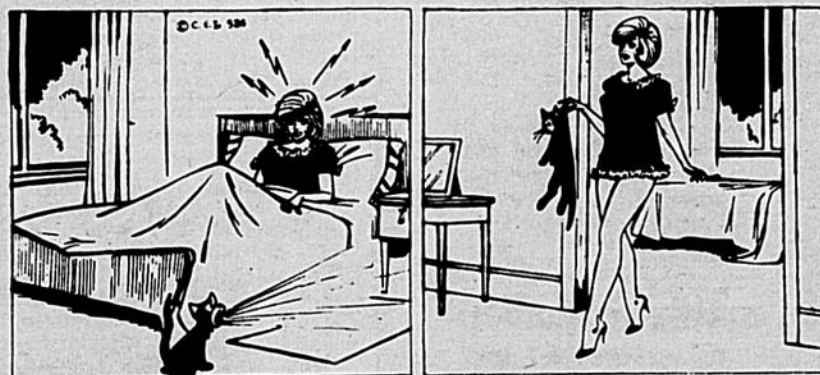
11-Prép. marquant l'accompagnement - Infus - Article contracté.

12-Vas d'un lieu à l'autre - Souillés.

Réponse en page 6

## LE CLAIRON bandes dessinées

### LA BELLE LOLA



### COLLÈGE ROUSSIN

1285 est rue Notre-Dame      Pointe aux Trembles  
Tel. : 645-4553

**Pensionnat externe  
cours secondaire complet**

**EXAMEN D'ADMISSION, SAMEDI LE 26 AVRIL**

à 9 h. a.m. pour élèves secondaire 5  
2 h. p.m. pour les autres degrés.

N.B. Apporter bulletin de l'année en cours

**Frais \$2.00**

Place disponible pour interne seulement

**INSTITUTION PRIVÉE,  
DIRIGÉE PAR  
LES FRÈRES DU SACRÉ-COEUR**

Dist. by SOP

# LES PETITES ANNONCES

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner avant 6 heures le lundi soir à 774-5377.

## A vendre

80 bonnes vaches et taures soit fraîches vélées ou dues sous peu ainsi que troupeau au complet. Jules Côté 1274 Sud Cowansville, tél. 263-0670.

Maison de 2 logis avec grand garage commercial en bloc de ciment, rapportant \$1,980.00 dollars par année, située à 5400 Duruisseau. Prix raisonnable avec bonnes conditions, s'adresser à : Mme L. Boucher, 3100, Sicotte, Saint-Hyacinthe, tél. 773-0947.

A vendre ou à louer, un chalet situé au Rapide plat sur la rivière Yamaska environ 5 milles de la ville. Tél. 799-4430 ou 799-4485.

Plusieurs beaux terrains subdivisés situés sur la rivière Yamaska à 2 milles de Saint-Hyacinthe. Bonnes conditions. Tél. 799-4430 ou 799-4485.

## A vendre

Deux terrains à vendre situés entre les no 7830 et 7930 rue Yamaska, Saint-Hyacinthe annexe. Les terrains sont de 60 x 120 chacun. L'un de \$1,000 et l'autre de \$800.00 ou les deux pour \$1,500.00. S'adresser à 774-7154.

Chevrolet coach v.8	1966
Ford coach v.8	1965
Ford station wagon v.8	1965
Pontiac st. wagon v.8	1964
Buick convertible	1962
Chrysler sedan	1961

Prix à discuter  
Aucune offre raisonnable refusée.  
Saint-Joseph Auto Parts Inc.  
995, rue Centrale Saint-Joseph  
Tél. 773-9791.

## Terre à vendre

Terre à vendre, située au 3ième rang de Saint-Simon de Bagot, 90 arpents en superficie, sol argileux, bon pour la culture de toutes sortes, blé d'Inde, betterave à sucre, foin grain, toute en culture. Il me faut abandonner la culture, cause de l'âge, 87 ans, terre de choix. La maison est louée.

aussi machines agricoles, conditionneur, voiture à six roues, une autre à 4 roues, sleigh double, sleigh double et simple, conditionneur, tracteur, charrette à deux raies, beaucoup d'autres choses trop longues à énumérer. Veuillez vous adresser à M. L.H. Marcotte, Saint-Simon de Bagot, tél. 798-2204.

## A vendre

Robe de mariée, grandeur 14 ans, en peau de charme, garni de guipure au bas et aux manches. Tél.: 774-5545.

## A Vendre

Machine à polycopier Thermophax pour feuilles 8 1/2 x 11, 8 1/2 x 14, ou en rouleau de 14 pouces par n'importe quelle longueur. Peut reproduire n'importe quel document ou dessin. Prix ...\$280. S'adresser par téléphone à 774-5379, entre 9 heures a.m. et 5 heures p.m.

## A VENDRE

Surplus d'armée, plusieurs automobiles Dodge sedan 1962-63-64. Moteur 6 cylindres, transmission ordinaire, mécanique en bon ordre. Prix à discuter : \$200.00 et plus. S'adresser à Saint-Joseph Auto Parts Inc., 995 Centrale Saint-Joseph, tél. 773-9791.

Trois coffres de cèdre entièrement neufs. 4 cabinets à boisson, le devant vitré. Pour informations : 773-8276.

## A Louer

Logement à louer de 6 pièces 1/2 chauffé avec vaste galerie et garage situé au 2748 rue Girouard. Libre le 8 mai 1969. Pour inf. 774-8809.

Logis appartements près de l'église du Sacré-Coeur, comprenant chambre, cuisine, salle de bain entièrement meublés. Entrée et grande galerie privée. Eau chaude à l'année. Laveuse fournie toute taxe payée. Libre immédiatement. S'adresser à 2055, rue Bernier Saint-Hyacinthe.

## A LOUER

**LOGIS-APPARTEMENT** au 3175 Sicotte, St-Hyacinthe. Deux, trois, quatre pièces, meublées ou non. Eau et chauffage fournis ainsi que service de vidanges, eau chaude et électricité comprise, stationnement en asphalte. Aucune taxe de locataire. Service de téléphone gratuit. Loué à la semaine ou au mois. S'adresser à 773-9042.

## On demande

Personne fiable demandée pour prendre soin de 2 enfants et s'occuper de l'entretien générale de la maison de 8h 1/2 a.m. à 5 h 1/2 p.m. Bon salaire, Résidence dans la ville. Tél. 799-3223 après 5 heures seulement.

Femme demandée pour prendre charge de maison très moderne à Douville. Pas de bébé. Bon salaire, chambre privée. Tél. 774-5497 après 4 heures seulement.

## On demande

Contracteur pour la confection de blouses pour dames. Minimum par semaine 150 douzaines. Pour informations, demandez M. Krupp ou Mme Jarry, au tél. 384-6020 Montréal.

## ON DEMANDE

Homme ou dame pour travailler à son propre compte, aux heures que vous désirez pour la meilleure commission, pour représenter la Cie Produits Star, dans les environs et dans Saint-Hyacinthe. Pour informations, écrivez à M. Lindor Letendre.

## ON DEMANDE

Aide ménagère. Elle aurait une chambre privée. Information, tél. 773-0686.

## ON DEMANDE

Opératrice avec expérience pour confection de blouses à Saint-Dominique. Pour information : 773-6463.

## Attention

Brassières sur mesure, dont brassière de nuit qui garde votre buste ferme, également brassière pour opérées. Le tout de marque "Hollywood". Sur rendez-vous seulement, Mme Théo Gauthier, 1385 rue Raymond, tél. 774-6767.

## ATTENTION

Obligations perdues sur la rue Saint-Simon. Si quelqu'un les retrouve, retournez à 265, rue Saint-Simon, Saint-Hyacinthe, tél. 773-0364.

## ATTENTION

**ENTREPOSAGE DE SKI-DOO, TEL. 773-7265.**

## Attention

Achetez, vendons, échangeons toute sorte de meubles usagés. Spécialité : réfrigérateurs, poêles électriques de toutes marques remis à neuf avec garantie soit pour chalet ou appartement, échangeons votre vieux pour neuf à prix spécial. S'adresser à 2645 rue Sicotte, Saint-Hyacinthe. Tél. 774-7489.

## Brassières sur mesures

Fabriquées et ajustées sur mesures par couturières expérimentées. Service sur rendez-vous en s'adressant à

**Mme Madeleine Auger**  
Tél. 773-3887

## VOYAGES-EXCURSIONS

25 mai:  
Festival des tulipes à OTTAWA

12 mai au 6 juin 1970  
Voyage au Japon

16-17-18-19 mai:  
BOSTON  
Départ le soir

15 juin  
Tour Milles Iles

20-21-22 juin  
Tour du lac Georges, départ le soir

27-28-29 juin  
Tour Ile aux Coudes, départ le soir

6 juillet  
Frontière-town

12-13 juillet  
Excursion au New-Hamshire

26 juillet au 3 août  
Wildwood Beach  
et Cape May

Pour tous groupes de 5 à 45 personnes qui désirent faire un voyage organisé, peu importe l'endroit désiré, contactez-vous à

**Mlle G. Corbeil**

Ottoburn Park 467-4803  
St-Hyacinthe 773-1972

## Encan

Encan chez Noël Saint-Pierre Bas du Petit Rang, Saint-François, Saint-Pie de Bagot. mardi le 29 avril 1969 à 1 h 30 précise.

## SERA VENDU :

12 têtes d'animaux Holstein toutes claires de test Fédéral comprenant, 6 vaches à lait toutes fraîches vélées, 2 taures vélant en juin, 2 taures de 2 ans non saillies, 2 génisses d'un an; 1 jument Belge qui pouline. Ce roulant est pratiquement neuf et en excellente condition 1 tracteur Ford 4000 à gaz Sélecto Speed équipé au complet (700 heures d'ouvrage); 1 charrette 3 raies Ford neuve; 1 tracteur Super C. International avec sarcler à betteraves; 1 tracteur Ferguson 85; 1 charrette 2 raies Ferguson; 1 niveleuse; 1 moulin à faucher Ford no. 515 - 1 an d'usage; 1 rateau fileur McCormick; 1 presse à foin New-Holland 268 - 1 an d'usage; 1 monte-balle 24 pieds avec moteur; 1 herse à ressorts 3 panneaux; 1 herse à roulettes 18/18 Ford no. 207 semi-portée 1 an d'usage; 1 charrette à rigole att. 3 points; 1 épandeur à engrais 90 minots International; 1 semoir 11 disques; 1 rouleau en bois à 2 sections; 1 cultivateur Massey-Ferguson; 1 semoir 13 disques; 1 lieuse-batteuse International no. 91 Planétaire, comme neuve; 3 voitures avec plateforme sur pneus; 1 remorque à 2 roues; 1 scie ronde; 1 balance capacité 2000 livres. Un gros lot de bois de service. Plusieurs rouleaux de broche maillée usagée. 15 bidons à lait. Plusieurs rouleaux de clôture à neige. Un gros stock de hangar trop long à énumérer.

CAUSE :  
terre vendue  
CONDITIONS :  
comptant ou prêt de banque  
Cantine sur les lieux  
Jean-Guy Champigny  
encanteur licencié  
Roxton-Falls, co. Shefford  
tél. 548-5733.

Encan chez Germain Coutu 1er rang Sainte-Christine, 3 milles du village samedi 26 avril 1969 à 1 heure précise

SERONT VENDUS :  
22 têtes d'animaux croisés toutes claires de test Fédéral comprenant : 13 vaches avec leurs veaux, 4 génisses d'un an, 1 boeuf de 2 ans, 4 boeufs d'un an.

MACHINERIE :  
Tracteur Massey-Ferguson, 35 diesel seulement 1,100 heures, avec prise de son indépendante; parapluie à tracteur; set de chaînes à anneaux; charrette 1 raie, 16 pouces; niveleuse; brocque à fumier, att. 3 points; voiture 4 roues, Massey-Ferguson avec plateforme 16 pieds; épandeur à chaux, neuf; scie à chaîne Home-

## ATTENTION

Chef-cuisinière, en cuisine "Canadienne" demande du travail dans une grosse cantine industrielle au comptoir lunch de magasin. (Mais non pour service au comptoir car ma spécialité est de faire la cuisine), de préférence dans une industrie. Travaillerai de 5 à 5 1/2 jours par semaine. Désire 2 jours de congé par mois seulement, entre le 7 et le 12 de chaque mois. Je n'ai pas besoin de second, je fais tout moi-même, légume, soupe, viande, salade et pâtisserie. Je peux servir un excellent repas au coût 27c à 40c sauf ti-bone et jambon froid. Serais libre le 19 mai 1969. Peut fournir laveur de vaisselle durant les vacances. Pour information, tél 418-685-3142, demandez Mme Bérubé.

lite; clipper à vaches, 1 an d'usage; trayeuse Vicking, 2 chaudières avec compresseur et pipage; frigidaire 8 bidons avec porte dessus; 12 bidons à lait. Un stock de hangar trop long à énumérer.  
CONDITIONS :  
comptant.  
CAUSE :  
terre vendue

Pour informations, s'adresser à :  
Jean-Guy Champigny,  
encanteur licencié  
tél. 548-5733  
Roxton-Falls.

Encan vendredi le 25 avril 1969 à 1 heure p.m. de tout le troupeau et du roulant de ferme de M. Marc Brault, Haut de la Rivière Côte Sud à Saint-Césaire, comté Rouville.

DETAILS :  
25 vaches Holstein croisées, améliorées, vélant en tout temps de l'année; 10 taures de 2 ans Holstein vélant de sep. à nov.; 6 taures et génisses ouvertes de 4 mois; 1 taureau Holstein enregistré provenant d'une vache ayant produit plus de 20,000 livres de lait; 1 bulk tank John Wood 2850 lb. neuf; 1 tracteur Cookshut 550 Diesel 500 heures; 1 tracteur Massey Ferguson bonne condition; 1 paire charrette à tracteur; 1 herse à disques 14 x 14 Massey; 1 herse à ressort Cookshut; 1 herse à finir 4 panneaux; 1 charrette 3 versoirs Massey comme neuve; 1 semoir Massey 13 disques; 1 moulin à faucher 7 pieds Massey; 1 presse New-Holland neuve; 1 rateau de côté Massey; 2 voitures sur pneus, 4 roues avec plate-forme 16 pieds de long; 1 drill à grain 24 pieds; 1 réservoir eau chaude, 30 gal. John Wood; 1 épandeur engrais no 103 Mc Cormick Deering; 1 nettoyeur étable Sansoucy 2 forces; 1 voiture à fumier avec bascule sur le côté; 1 épandeur à engrais chimique; 2 charrues à rigoles dont une avec attache 3 points; 1 monte-balle trainant; 1 monte-balle 24 pieds long; 1 charrette, 1 raie; 1 brock à fumier attache 3 points pour tracteur arrière; 1 bouleverseurs à chevaux; 1 transplanteur à tabac; 50 chassis de couches; lot de côté de couches; lot de lattes de tabac; 1 trayeuse DeLaval 2 unités. Tout l'équipement de l'étable : carcans, abreuvoirs, etc. 1 bassin à lavage DeLaval.  
CONDITION :  
3 mois de crédit  
avec endosseur solvable.  
Cantine sur les lieux.

INFORMATIONS :  
Paul Bernard  
Saint-Pie co. Bagot  
tél. 772-7492.

## SPECIAUX

Blé d'Inde hâtif à grain, marque "Jacques" maturité 80 jours. Prix le minot \$12.00, par quantité \$11.50. Mil "Clumax" certifié no 1, la livre 23 cents. Tout élange à foin et pâturage sera fabriqué avec voles et nous inclurons la luzerne gratuitement. Pour informations, s'adresser à Marcel Cournoyer Inc., Saint-Jude, tél. 792-3838.

IMMEUBLES REALTIES

# TANUAYS

& ASSOCIÉS

**COURTIER BROKER**

Le service le plus complet dans le domaine immobilier

**1600, RUE GIROUARD TEL. 773-8424**

Représentés par

- C.-E. Tanguay
- R. Girouard
- F. Paquin
- Léon Leblanc
- A. Masse
- J.-Guy Loiseau
- Hubert Dubois
- Rolland Laurin

**Attention**

**AMATEURS DE CAMPING**  
Bienvenue aux DOMAINES JOYEUX  
Saint-Pie, comté Bagot

Avec \$0.50 par jour et vous êtes installés pour l'année sur votre propre terrain de 50' x 90'

- Plus  
Jouissez de la vie aux DOMAINES JOYEUX  
\*piscine chauffée  
\*rivière avec chaloupes  
\*pêche et promenades  
\*terrain de jeux avec moniteurs  
\*eau à chaque terrain  
\*"Club House"  
\*jeux de tous genres  
\*tél. 772-2002 ou 772-2860

**A vendre**

Volkswagen 1968, modèle de luxe, parfaite condition, sous tous les rapports. Prix avantageux. Tél. 774-7203.

Remerciements :  
Mme Albert Pinault et ses enfants : Mme Gérard Tessier (Denise), Claire, Claudette, Ghislaine, Mariette, Madeleine, André, Jean-Maire, Gilles, Maurice, Yves, Normand, Réjean, Renold, vous prient d'accepter leurs sincères remerciements pour les témoignages de sympathie lors du décès de M. Albert Pinault.

**Encan**

Encan samedi le 26 avril à 1 heure de l'après-midi chez Succ. Come Pelletier rue Saint-Louis - Saint-Roch Village de Saint-Jude, comté Saint-Hyacinthe

Détails : ameublement de maison  
Frigidaire de marque Frigidaire de 10 pieds, poêle à l'électricité Bélanger, machine à coudre Singer, radio, horloges, valises, vaisselle en quantité, plateaux, chaudrons, vaisselle antique, draps, couvre-pieds, lingerie de maison, toile, essuie-mains, serviettes, escabeau, chaises, glacière, gramophone, commode de pain, records, sideboard, rouet, dévidoir, tournette 3 tables, fanal, lampes, set à l'eau, damier, cadres, images, outils, 2 bancs, hache-viande, objets d'antiquité, beaucoup de petites choses qui seraient trop longues à énumérer.  
Attention il y a des surprises en quantité.

A.E. Saint-Laurent, encanteur licencié Saint-Simon de Bagot, tél. 798-2158.  
Je suis à la disposition du public en tout temps pour tout genre d'encans soit de ménage, de roulants de fermes et d'animaux. Satisfaction garantie. Si vous voulez vendre au complet, téléphonez à 798-2158.

Encan de succession de feu Lorenzo Charron, 161 ruisseau Nord, Beloeil le 3 mai à midi précis.

SERONT VENDUS :  
Antiquités  
1 réfrigérateur 12 pieds cubes, 1 poêle gaz et huile, 1 set de cuisine chromé, 1 table à cartes et 4 chaises, 1 set de cuisine bois et dessus en arborite et 4 chaises, 1 machine à laver Corner cuve thermos, 1 téléviseur G.E. 19"; 1 balayuse électrique G.E., 1 chauffe-électrique 110, avec thermostat, 1 buffet à vaisselle avec miroir, 1 desk, 1 cabinet à boisson, 1 radio électrique, 1 cadran électrique, 1 fer à repasser, 1 planche à repasser, 1 malaxeur électrique, 3 sets de chambre antiques, 1 lit continental, 1 vibreur électrique neuf, 1 violon, 1 fusil 12, 2 balances, une pesant à 200, l'autre à 24 lbs. Quantité de draps en laine, neufs et usagés. Articles de cuisine, coutellerie et verrerie, chaudrons, ainsi que menus articles nécessaires à la cuisine, 1 coussin électrique, 2 pompes à l'eau, 1 scie à viande, 1 jeu de pichenotte, 1 jeu de bagatelle, 1 chauffe-eau au gaz propane, 1 drum, pour huile à chauffage...

Roger Guertin, encanteur 450, rue Brodeur, Saint-Hilaire  
N.B. Tous les vendredis soir Encan à Commission rue Duvernay, à l'arrière de l'hôtel Beloeil, inf. 467-5967.

**ENCAN**

Encan de succession, samedi 26 avril à midi et demi, de feu Mme Euclide Beaudoin, village Upton, rue Sainte-Hélène. Tout sera vendu sans réserve. Ameublement de 6 pièces, 3 mobiliers de chambre complet, anciens mais très propres, avec sommiers à lames, matelas à ressorts et bureaux, 2 lits de plumes, coussins, taies d'oreillers, mobilier de cuisine chromé, 4 chaises, 3 chaises bercantes, 1 chromée, 12 chaises droites, 1 frigidaire comme neuf, 1 machine à coudre non électrique, 1 horloge carillon, comme neuve, toute la vaisselle, ustensiles de cuisine, 1 pharmacie, 4 chaises empailées, lot de cadres et miroirs, 1 sofa, 1 pot de grè, articles de hangar, 1 robe de cariole, cloture à neige, 1 échelle.  
Une foule d'articles trop long à énumérer ici.  
La propriété est vendue.

Oscar Bruneau encanteur licencié pour Bagot, Saint-Hyacinthe et Rouville tél. Upton, 549-4761.

**SEMINAIRE** (Institution privée)  
**de Saint-Hyacinthe**

**COURS SECONDAIRE AVEC LATIN**  
EXTERNAT ET PENSIONNAT  
**EXAMEN D'ADMISSION**  
**EN 8<sup>e</sup> ANNEE**

**SAMEDI**  
**26 avril à 9h.30 du matin**

Renseignements : Secrétariat du Secondaire  
450, rue Girouard  
Saint-Hyacinthe  
Tél. 773-4334

**A Vendre**

Saint-Barnabé, village, bungalow 7 pièces près de l'église, chauffage à l'air chaud, terrain 70 x 90 environ, cour en asphalte, garage. Cause de vente trop âgé \$11,000.00

Saint-Hugues, bungalow 6 pièces, cave 7 pieds chauffage air chaud, tout meublé, terrain 75 x 100. Aubaine \$7,000. Comptant \$2,500 solde \$500. par année. Intérêts de 6 p. cent.

Saint-Hyacinthe, maison de 6 pièces, électricité 220 tout neuf, logement rapporte \$720. A vendre comptant \$1,500. balance \$300.00 par année.

Terre Saint-Dominique, 4 arpents de large x 20 de long, bien bâtie. \$14,000.00 peu de comptant. Balance \$1,000 par année.

Terre Saint-Jean-Baptiste de Rouville, 102 arpents, maison 8 pièces bons bâtiments \$17,000 peu de comptant, balance avec crédit agricole.

Terre 56 arpents près Saint-Hyacinthe, maison 7 pièces, bâtiment 32 x 60 transformés en poulailler, sur grand-chemin. \$10,500 peu de comptant. Balance bonnes conditions.

Terre Saint-Robert, comté Richelieu, près Sorel, 116 arpents maison 7 pièces, bâtiment 30 x 80 avec ou sans roulant. Terre seule \$15,000.00. Comptant \$5,000. balance à discuter.

Eugène Léveillé Cour- tier  
2100 Sainte-Anne  
Saint-Hyacinthe  
tél. 773-9852.

**Chalet à vendre**

Situé à 1 mille de Saint-Pie de Bagot, 5 pièces chauffées à l'électricité. Terrain 100 pi x 80 pi. S'adresser à tél. 774-6852.

ON DEMANDE  
Désirerais louer maison seule ou chalet hivernisé. Professeur sans enfant. Dans les environs de Saint-Hyacinthe pour le 1<sup>er</sup> juillet. Pour informations, s'adresser à M. Gilles Vigneault, 1505 Chagnon Apt 7, Sherbrooke, tél. 819-563-5379, le soir.

**A VENDRE**

pour chalet...

poêle électrique, quatre ronds, fourneau en bonne condition, lessiveuse Beatty, fenêtres avec boîtes, doubles fenêtres, moustiquaires, deux portes, fixtures, portes d'armoires, plain pour mur, etc. etc.

Pour information, écrire à case postale 332

Pour être bien servi dans vos fruits et légumes



VENEZ A LA

A l'intérieur du Marché Centre

**Fruiterie**

Maska Enr.

**JEAN CLEMENT RACINE**  
POUR VOUS SERVIR



**MARCHÉ CLAUDE GRENON**  
MARCHÉ CENTRE

vous offre Le Plus Grand choix de viandes qui soit  
Nous offrons des prix spéciaux pour ceux qui désirent acheter en gros pour congélateurs.



**Jambon**  
**dans l'épaule**

Sans jarret

**49¢** la livre

**Foie de veau de lait** **1.29**  
FRAIS la livre

**Bacon fumé** **69¢**  
SANS COUENNE la livre

**Frankfurters** **3 lbs** **1.25**

**Saucisse** **3 lbs** **1.25**

**Boeuf haché** **3 livres pour** **1.25**



**Haut coté**  
**de boeuf**

**55¢** la livre

**LIVRAISON**  
**PAR TOUTE**  
**LA VILLE**  
**TEL 774-7424**



A l'extrême gauche, M. Gaston Lévesque représentant Dow, remet le trophée emblématique du championnat des compteurs, à Marcel Gagné du Roxton Falls qui a terminé au premier rang des pointeurs au cours de la saison régulière. A droite, M. Gérard Côté, président du circuit, remet à Jean Debonville le trophée O'Keefe pour sa deuxième position dans le même domaine. Debonville porte les couleurs du Saint-Liboire.

### Encan

Encan chez Dominique Joubert, 2e rang, Sainte-Hélène, comté Bagot, samedi, 26 avril, à midi et trente

**SERONT VENDUS :**  
25 vaches à lait Holstein, trayeuse Surge 2 chaudières, modèle suspendu, inst. pour 24 vaches; frigidaire à lait, capacité 6 bidons; 10 bidons; tracteur Massey-Ferguson No 135, diesel, 2 ans d'usage, 750 heures d'ouvrage; charrue Case, 3 raies neuve; 2 wagons doubles sur pneus; 2 sleighs fins; rateau fileur; batterie de clôture électrique; séparateur; bois de construction de toutes sortes; 7 tonnes de foin pressé; 5 tonnes de paille pressée; 100 sacs d'avoine. Un peu de ménage de maison comprenant : lits, bureaux, fauteuils, etc.

Tous les articles du hangar. Beaucoup d'autres articles trop nombreux pour être énumérés ici.

La terre est vendue.  
Marcel Lambert  
encanteur licencié  
tél. 395-4409  
Saint-Germain, co. Drummond

la ligue bagot  
a couronné ses  
champions au  
domaine du relais  
en fin de semaine

La soirée annuelle de clôture de la ligue interparoissiale Bagot a eu lieu en fin de semaine dernière au domaine du relais à Saint-Liboire. A cette occasion, la direction de la ligue a procédé à la remise des trophées pour la saison 1968-69.

### Laurent Pion

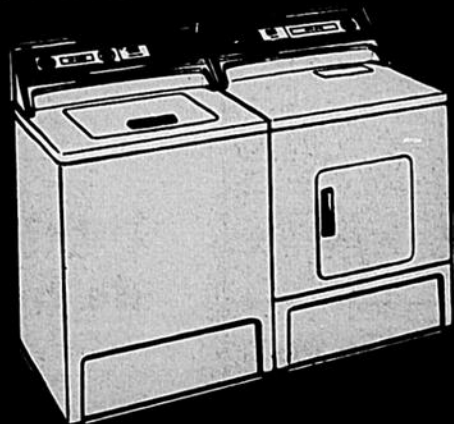
Entrepreneur couvre-plancher  
tuiles - prélatris - tapis

7835, Bemarc'

Tél.: 773-0001

Saint-Hyacinthe

LAVEUSE  
SECHEUSE  
**Inglis CITATION**



Capacité 24 tonnes  
Lavage à 120° C  
Séchage à 120° C  
Séchage à 120° C  
Séchage à 120° C

Capacité 24 tonnes  
Lavage à 120° C  
Séchage à 120° C  
Séchage à 120° C  
Séchage à 120° C

Albany Tétreault

CENTRE D'ACHATS

Agent autorisé INGLIS

DOUVILLE

Rue St-Hyacinthe et la région

TEL. 774-6280

### A VENDRE

Maison de 9 pièces, grand terrain. Aussi garage commercial. Située près de la ville et de la route transcanadienne, sortie Girouard. S'adresser à M. J.-P. Desmarais, R.R. no 1, Saint-Hyacinthe. Tél. 799-3313.

### Encan

Encan chez Maurice Bernier Village Egypte, Saint-Valérien, comté Shefford mercredi le 30 avril 1969 à 1 heure précise

**SERA VENDU :**  
49 têtes d'animaux Holstein, toutes claires de test Fédéral comprenant, 30 vaches à lait, toutes fraîches vêlées, 3 taures d'un an 1/2, 3 taures d'un an, 1 boeuf de 2 ans, 1 boeuf d'un an, 10 génisses  
Ce troupeau est d'excellent type laitier.

**MACHINERIE :**  
1 bulk tank Mueller capacité 400 gallons 1 an d'usage, trayeuse Chore Boy 3 chaudières avec compresseur et pipage; 1 tracteur Oliver 1250 Diesel, barrage de différentiel et prise de force continue, seulement 200 heures ou 6 mois d'usage; 1 charrue 3 raies 14 pouces David Brown, 1 charrue 2 raies Derbonne, 1 épandeur à engrais 70 minots, 1 herse à ressorts, 1 herse à roulettes 12/12, 1 herse à finir 4 panneaux, 1 semoir 14 disques, 1 rateau fileur Farmhand, 1 monte-balles 32 pieds avec moteur, 1 tracteur Ford Jubilee, 1 ensileur Dion, 1 voiture 6 roues avec plateforme 16 pieds, 1 voiture 4 roues avec plateforme 16 pieds, 1 remorque 2 roues, 1 charrue à rigole, 1 moulin à faucher Internationale semi-portée, 1 lieuse à grain McCormick 6 pieds, 1 scie ronde, 1 brouette à ciment, 1 échelle extension 30 pieds, 1 balance capacité 2,000 livres, 1 clipper à vaches, 1 chauffe-eau électrique, 100 piquets de cèdre, 1 parapluie à tracteur neuf Oliver, 1 cheval avec attelage, 1 camion 1/2 tonne G.M.C. 1955, 2 silos de bois 12/24, un gros stock de hangar trop long à énumérer.

**CONDITIONS :**  
comptant  
Cantine sur les lieux  
La terre d'une superficie de 290 acres est à vendre, complète ou en parties ainsi que l'érablière de 2,400 vaisseaux.

Pour informations, s'adresser à Jean-Guy Champigny encanteur licencié Roxton-Falls Tél. 548-5733.

Encan chez Davil Brunelle, rang Brodeur, Saint-Nazaire, comté Bagot, vendredi, 25 avril, à midi et trente

**SERONT VENDUS :**  
24 vaches à lait Holstein ; 4 taures d'un an; boeuf de 2 ans; boeuf d'un an; 4 génisses du printemps; frigidaire 8 bidons porte de côté; trayeuse Surge, 2 chaudières, modèle suspendu, capacité de 4 chaudières, inst. pour 24 vaches; 14 bidons; tracteur Massey-Ferguson No 50, à gaz, très propre; faucheuse Massey-Ferguson, Dyna balance; rateau fileur Morrill; charrue à 2 raies, Massey-Ferguson; herse à roulettes, Massey-Ferguson, 24 disques, hydraulique; charrue 1 raie, hydraulique; épandeur d'engrais chimique, International; wagon double sur pneus, modèle dunkie; traileur; échelle extension, 32 pieds; brouette à lait; lot de bois de construction comprenant : madriers, bois en longueur, planche emboutée; 15 tonnes de foin; 200 sacs d'avoine.  
Partie du ménage de la maison comprenant : télévision, bureaux, etc. etc.  
Tous les articles du hangar. Beaucoup d'autres articles trop nombreux pour être énumérés ici.  
La terre est vendue.

Marcel Lambert  
encanteur licencié  
tél. 395-4409  
Saint-Germain, co. Drummond

### Le Dr. J.G. Gauthier

NATUROPATHE

sera à Saint-Hyacinthe lundi le 28 avril de 1 h p.m. à 9 h du soir

(Grand Hôtel - Salon 1 et 2)

Pas question d'alimentation naturelle, ni changer vos habitudes de manger

Voulez-vous maigrir ?

Voulez-vous des renseignements sur l'obésité - haute tension artérielle (200 et plus) - arthrite - rhumatisme - acné - maux de reins - exzéma - constipation - nervosité - avitaminose chez l'enfant.

s'adresser à 222, Saint-Pierre, La Providence

Consultation gratuite sous toutes ses formes.

## LE PARIS Saint-Hyacinthe

2340 AVENUE ST-JOSEPH

TEL.: PR 3-9492

Spécial pour les enfants samedi à 1 h.



### LA VENGEANCE D'URSUS

Cinémascopie en couleurs

Admission : Enfants 50 cts. Adultes : 75 cts

## IRENE DÉMENAGE

vers le mois de mai

442, rue Saint-Simon

## ECOLE DE DANSE

REAL et PIERRETTE

Cours de petits groupes.

Pour information: Tél 774-6202

prochaine danse, le 17 mai

CENTRE NOTRE-DAME

# NÉCROLOGIE

## Mme Léonard Daviau

Mme Léonard Daviau, née Rosina Sansoucy, de La Providence, est décédée vendredi 18 avril à l'âge de 58 ans.

Outre son époux, la défunte laisse quatre fils et trois filles : Robert, de Ville de Laval; Georges, de La Providence; Albert, des frères maristes de Montréal-Nord; André, de Fabreville; Mme Gilles Petit (Jeanne), de Dorval; Mme Georges Jodoin (Jeannine), de Manchester (N.-H.); Yvonne, de La Providence.

Un frère et quatre soeurs lui survivent : M. Paul-Emile Sansoucy; Mmes Albert Frenière (Léontine), de Saint-Hyacinthe; Mme Lucien Hamel (Germaine), de La Providence; Mme Gabriel Matte (Jeannette), de Montréal; Mme Simonne Courtemanche, de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles, sous la direction de la maison René-J. Mongeau, eurent lieu lundi en l'église du Précieux-Sang de La Providence.

## M. Louis-Emile Girard

M. Louis-Emile Girard, de Saint-Joseph-sur-Yamaska, est décédé vendredi dernier à l'âge de 58 ans.

Outre son épouse, née Emilie Chabot, le défunt laisse un fils et deux filles : Pierre, de Saint-Joseph; Mme Maurice Amstrong (Louise), et Mme Gilles Malouin (Claire), de Saint-Hyacinthe.

Sa mère adoptive, Mme Arthur Girard, de Saint-Joseph et son frère Rolland, de Saint-Joseph, lui survivent.

## deux religieuses du Précieux-Sang font profession

Dimanche, le 27 avril, à 13 h 30, une cérémonie de profession religieuse aura lieu dans la chapelle du Précieux Sang de cette ville; elle sera présidée par Mgr Denis Robitaille, c.s., vicaire général.

Deux religieuses y prononceront leurs vœux temporaires : Soeur Aline-Marie (Aline Fleury) de Kingsey Falls, et Soeur Marie-Claude (Ginette Giroux), de Lac Mégantic.

## mariage : lussier - paquette

Mlle Jacqueline Lussier, fille de M. et Mme Elzéar Lussier (Alma Charron) épousait dernièrement M. Dominique Paquette de Saint-Pie, fils de M. et Mme Gédéon Paquette (Albertine Fortin) de Saint-Prosper de Dorchester. M. l'abbé Omer Bousquet, professeur au séminaire de Saint-Hyacinthe, bénit leur union à l'église paroissiale de Saint-Denis. Une réception suivit au Centre Notre-Dame de Saint-Hyacinthe. Les nouveaux époux partirent en voyage, au Cap de la Madeleine et à Saint-Prosper. A leur retour, ils demeureront à Saint-Pie.

## une réunion des laics franciscain

L'assemblée mensuelle du Laïcs franciscain se tiendra dimanche 27 avril à deux heures de l'après-midi en la chapelle des mariages. Tous les membres sont invités.

Les funérailles, sous la direction de la maison René-J. Mongeau, eurent lieu lundi en l'église de Saint-Joseph.

## Mme Lionel Charbonneau

Mme Lionel Charbonneau, née Cora Desmarais, de Saint-Hyacinthe, est décédée vendredi dernier à l'âge de 67 ans.

Outre son époux, la défunte laisse un frère et deux soeurs : Harry Desmarais, de Saint-Hyacinthe; Mmes Rodokphe Gauthier (Laura), d'Upton; Mlle Parise Desmarais, de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles, sous la direction de la maison René-J. Mongeau, eurent lieu lundi en l'église du Christ-Roi.



Les membres du comité d'organisation du congrès diocésain Lacordaire se réunissent en fin de semaine pour mettre une dernière main aux préparatifs. Assis, dans l'ordre habituel : Yolande Vermette, Claire Danis, Roger Céré, Albert Renaud, Mme Gracia Fréchette. Debout : MM. Gérard Sarrazin et Paul-Emile Fréchette.

# VENTE PRIX d'ami SINGER

Des économies sur les machines à coudre Singer!

- (a) Economisez \$70 - Singer Deluxe Golden Touch and Sew\* - Modèle 630 (avec meuble modèle 349). Aiguille oblique exclusive. Accessoire à boutonnières encastré. Contrôle monobloc de vitesse variable. Exécute point droit, point de chaînette et point zig-zag.
- (c) \$118.88 seulement! Portative Zig-Zag Singer - Modèle 237. Point zig-zag. Aiguille 3 positions. Coupe-fil intégré. Pied de biche pivotant. Complet avec mallette modèle 826.
- (d) \$87.88 seulement! Portative Singer - Modèle 239. Une affaire à ne pas manquer! Élégante et pratique. Marche avant et arrière. Coupe-fil incorporé. Construction toute épreuve. Complète avec mallette modèle 826.

Des économies sur les téléviseurs Singer!

- (e) Télé Portatif Singer N&B 19" - Prix d'ami! \$188.88. Antenne dipôle, lampe-écran arimée, garantie 1 an sur les pièces et 90 jours sur la main-d'oeuvre.

Table TV gratuite avec chaque télé noir et blanc Singer... plus \$10.00 de rabais sur le prix habituel! Choisissez le modèle qui convient à vos besoins - 10", 12", 16", 19" ou 20" - et profitez de la Vente Prix d'ami Singer pour économiser!

Des économies sur les aspirateurs Singer!

- (f) \$48.88 seulement! Aspirateur-Traineau Singer Power Glide - Modèle E-10. Complet avec tous ses accessoires de nettoyage. Sac à poussière grande capacité. Aspirateur-balai Singer Power Upright - Modèle U-44 (non illustré) et nouvel aspirateur intérieur/extérieur Singer Porch 'n Patio\*, les deux modèles seulement \$98.88.

- (g) \$164.88 seulement! Portative électrique Singer - Modèle T90. 5 opérations à répétition. Grand chariot de 12". Touches remplaçables pour symboles spéciaux. Tabulation. Reproduction à 10 copies carbonées. Si vous aimez faire de bons investissements, vous apprécierez la valeur de cette offre Singer!

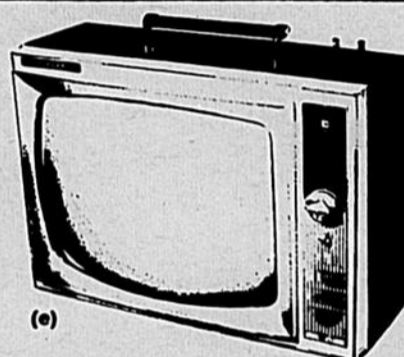
## CENTRES SINGER

Utilisez le plan de crédit Singer. Les machines à coudre Singer sont fabriquées ici au Québec. \*Une marque déposée de La Compagnie Singer du Canada Ltée.

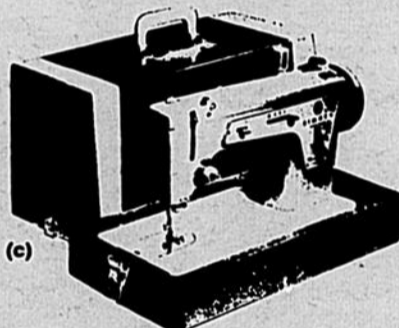
La nouveauté de demain est chez SINGER aujourd'hui!



Envolez-vous sur CP air pour la fabuleuse Hawaï. Séjour en hôtel de luxe! \$500 à dépenser! Rien à acheter! Tous les détails à votre Centre Singer!



Télé Portatif Singer N&B 19" Prix d'ami! \$188.88



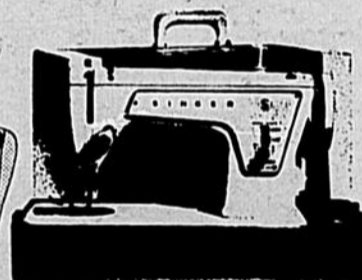
Portative Zig-Zag Singer. Prix d'ami! \$118.88



Aspirateur Power Glide Singer. Prix d'ami! \$48.88

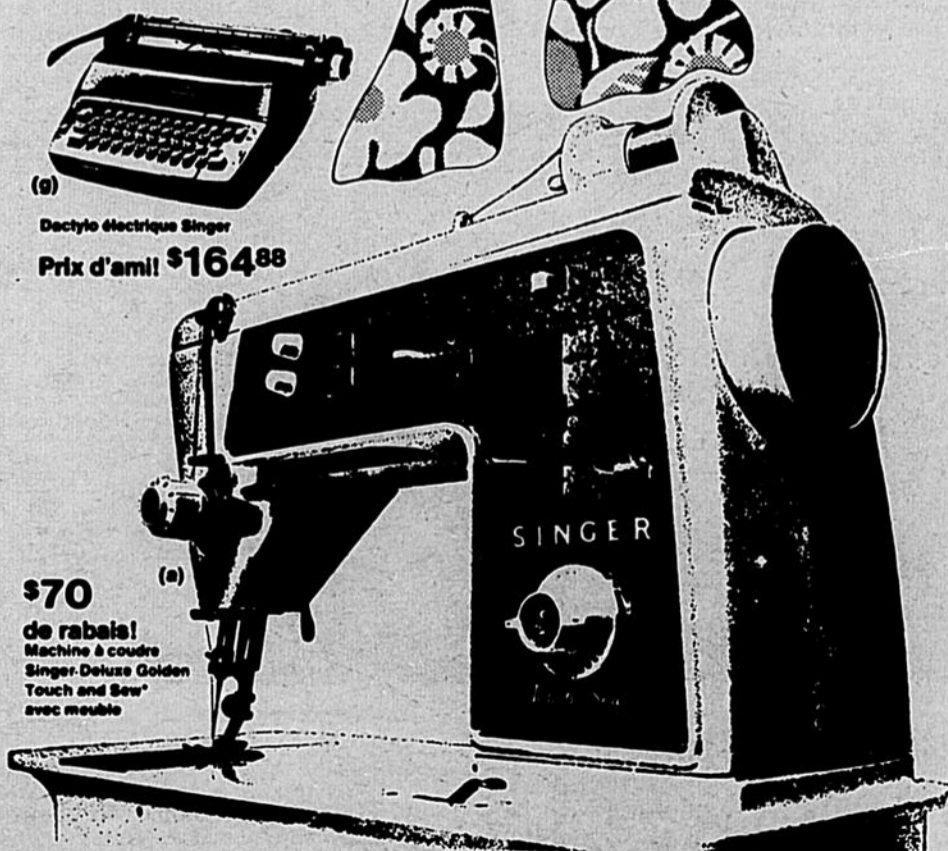


Dactylo électrique Singer. Prix d'ami! \$164.88



Portative Singer complète avec mallette. Prix d'ami! \$87.88

De grandes idées mode pour le printemps! Voyez nos tissus à motifs hawaïens à votre Centre Singer - et demandez le patron McCall's No. 9581.



\$70 de rabais! Machine à coudre Singer-Deluxe Golden Touch and Sew\* avec meuble

gérant, Daniel Beaudoin

465 ST-FRANCOIS

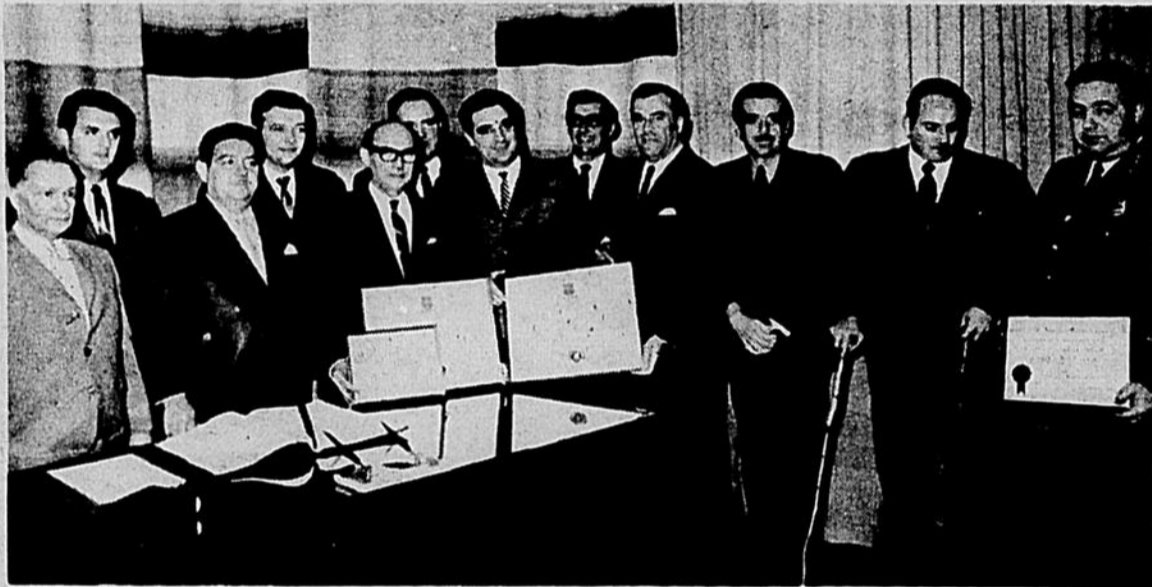
TEL. 773-9333

# la semaine en images



## mémoire sur les loisirs

M. Charles Couture, président de la Chambre de commerce de Saint-Hyacinthe, remet à Me Léon Nichols, maire de Saint-Hyacinthe, le mémoire sur les loisirs préparé par l'organisme qu'il représente, lors d'une réception à l'Hôtel de ville jeudi dernier.



## remise de certificats

Le conseil de ville de Saint-Hyacinthe a remis à MM. Jean-Paul Brault et Philippe Fournier des certificats de membres de la Corporation des officiers municipaux agréés du Québec et à M. Marcel Frenière un certificat de nomination de directeur des services de la police et d'incendie de la cité de Saint-Hyacinthe. Me Jean-Paul Brault a également reçu à cette occasion un certificat de membre de l'Institut international des greffiers municipaux (dont le siège social est aux Etats-Unis) lui conférant ainsi tous les droits et privilèges de greffier affilié à cet institut à caractère international.



## gagnants du concours

On reconnaît sur cette photo, de gauche à droite, M. André Nantel, M. Jean Moyen, M. Ronald Walker, M. Roland Moreau et M. Gabriel Rousseau. Mentionnons que MM. Nantel, Walker, et Rousseau sont les trois gagnants du concours d'art oratoire organisé par le Club optimiste de Saint-Hyacinthe, dont le thème général était "le respect de la loi, élément fondamental, le jeune Walker, ira maintenant défendre son titre, lors de la Convention annuelle du district Est-Ontario-Québec de l'Optimist International, dont les assises se dérouleront du 8 au 11 mai prochain. M. Nantel s'est mérité la deuxième position tandis que M. Rousseau se voyait attribuer la troisième.



M. Gaston Grosjean, photographe et cameraman de cinéma, était le conférencier invité à la dernière soirée du club de cinéastes amateurs. M. Grosjean fut directeur de la photographie dans les films "Caen" et "Poussière sur la ville".



Mme Gilberte D'Aigle est la gagnante de la montre offerte par M. Coiteux, (Bijouterie Royale) à l'occasion du bingo de Pâques qui s'est déroulé au Centre Notre-Dame de Saint-Hyacinthe.

**EVITEZ**  
De Vous  
**TROUVER DANS  
PAREILLE  
SITUATION!**  
**PENSEZ-Y  
DES MAINTENANT**

**Evitez ces désagréments...**

**N'ATTENDEZ PAS...**  
un simple appel **773 8224**

**NOUS LA VÉRIFIERONS  
SERVICE RAPIDE**

**VENTE**  
Service

	Tondeuses neuves et usagées
	Bècheuses
	Tracteurs
	Moteurs de toutes marques
	Scies à chaîne Homelite

Ski-Doo  
Bombardier

Sea-Doo  
Bombardier

**MASKA AUTO ELECTRIC INC.**  
AIR COOLED ENGINES DIVISION  
681, Ave ST-MICHEL ST-HYACINTHE  
TEL 773-8224

directeur, pierre borduas  
adjoint, yves chabot

# SPORTS

## LE GOLF A LA PROVIDENCE

On vient d'annoncer l'ouverture officielle du Club de Golf

La Providence. Celui-ci comprend le Par-3 et le neuf trous à

normale 35, pour samedi le 26 avril.



Vue du magnifique chalet du club de golf La Providence.

La meilleure nouvelle à communiquer est certainement le fait que le prix des abonnements n'ait pas été majoré c'est-à-dire qu'il demeure à \$60 pour hommes âgés de plus de 25 ans. D'ailleurs voici les prix officiels pour la saison 1969 :

Hommes (25 ans et plus)	\$60.00
Mixe (femmes et hommes)	\$85.00
Femmes	\$35.00
Intermédiaires (21 à 25 ans)	\$45.00
Juniors (16 à 20 ans)	\$25.00
Juveniles (16 ans et moins)	\$15.00

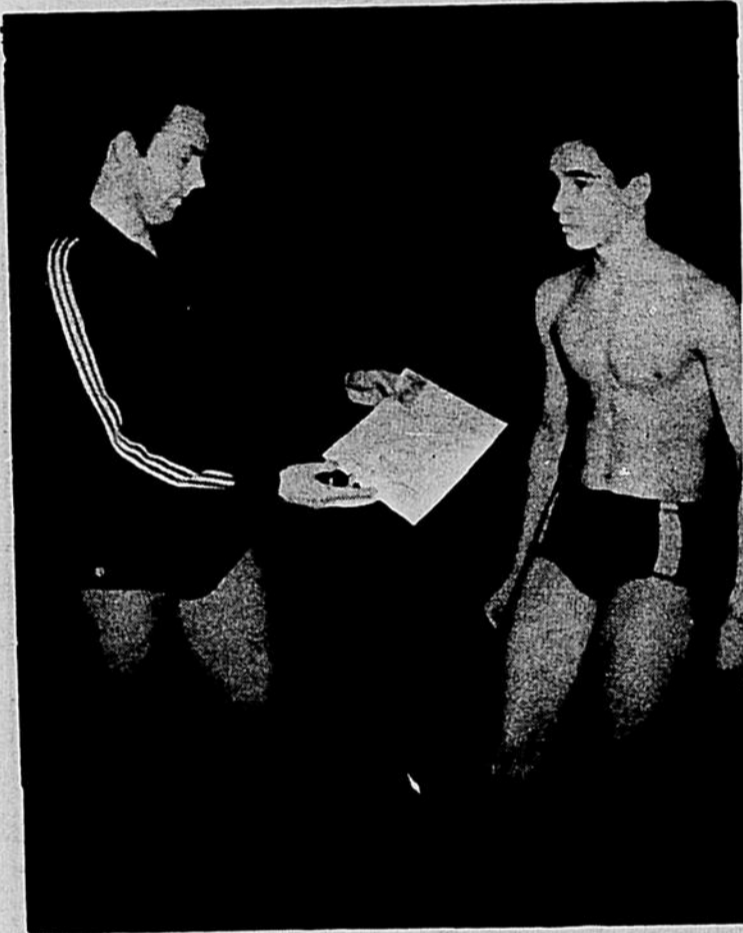
Membres extérieurs	
Hommes	\$50.00
Femmes	\$35.00
Mixe (hommes et femmes)	\$75.00

dirigés par l'expert Rosaire Deslandes assisté par le sympathique professionnel Jean-Guy Regnaud lequel est de retour et en grande forme pour une saison, laquelle promet d'être des plus intéressantes.

Les propriétaires nous annoncent que pour diriger le chalet et le restaurant ils avaient retenu les services de Léonard Geoffroy surnommé, "Jeff" par ses amis. Jeff possède plusieurs années d'expérience et devrait s'avérer un atout pour le club lequel incidemment sera agrandi afin que les membres et leurs invités puissent de détendre dans une atmosphère agréable.

Le président du comité des membres, J.O. Boulanger, se fait le porte-parole de ce comité pour souhaiter la bienvenue à toute personne désireuse de jouer au golf et promet qu'ils seront reçus de façon amicale.

Une nouvelle qui devrait aussi réjouir les membres, anciens et nouveaux, est qu'un deuxième 9 trous sera complété pour la saison 1970. Les travaux seront



Les nageurs du Centre culturel continuent de s'affirmer dans les diverses compétitions. C'est ainsi que le jeune Gilles Lecomte remportait dernièrement une médaille d'or à la suite de sa victoire dans une course d'endurance. Il reçoit un prix des mains de M. Robert Demers, instructeur de nage au Centre culturel.



Sur la photo, on peut remarquer les membres du bureau de direction du club de golf La Providence qui se sont réunis lundi soir dernier pour élaborer le programme des activités pour la prochaine saison. De gauche à droite : MM. Gilles Girard, directeur; J.P. Deslauriers, comité du terrain; Jean-Guy Renaud, professionnel; Gilles Saint-Amand et André Cloutier, directeurs.

## Le Médaillon Sportif



Paul St-Onge Inc.

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola, Tab, Sprite et Fanta sous contrat avec Coca-Cola Ltée, propriétaire des marques déposées Coca-Cola, Coke, Tab, Sprite et Fanta.

Le médaillon sportif est attribué cette semaine à Jacques Lanoie porte-couleurs des Aigles de Sainte-Hélène de la ligue interparoissiale Bagot. Ce dernier a été nommé la recrue de l'année dans ce circuit à cause de sa détermination et de son esprit d'équipe. Les dirigeants de la ligue voient en lui beaucoup de succès pour les prochaines saisons.



jacques lanoie

Embellissez votre foyer chez  
**RAY LALIBERTE INC**

**MOTOROLA**  
 LA MEILLEURE TV  
 EN COULEUR AU MONDE



\$5.50 par sem

Drexel, Paragon, Esperanto, American Review, Adano, Guildhall and Touraine are trademarks of Drexel Furniture Co.



\$4.50 par sem

*Early American Styling*  
**Model WL853E**  
 Genuine Birch Veneers and Select Hardwood Solids with Brushed Glaze Maple finish. 31 1/2" high, 35 1/2" wide, 18" deep (add 4 1/2" to depth for tube cap). Available with Remote Control Tuning as Model TL853E



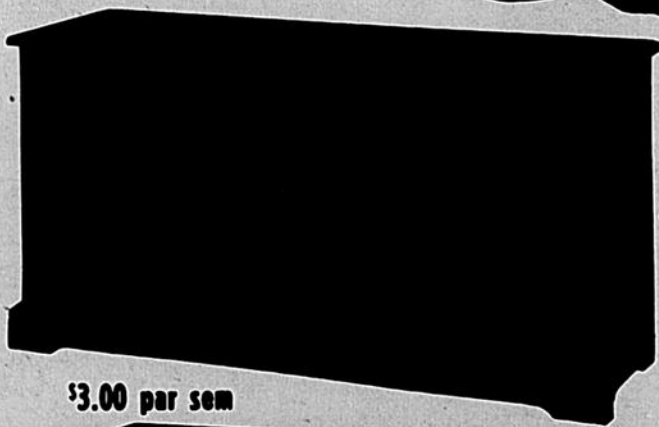
\$4.00 par sem

*Contemporary Styling*  
**Model WL852E**  
 Select Hardwood Veneers and Solids with Oil Walnut finish. 31 1/2" high, 35 1/2" wide, 18" deep (add 4 1/2" to depth for tube cap). Available with Remote Control Tuning as Model TL852E

24  
 MOIS DE  
 SERVICE  
 GRATIS  
 assuré par  
 un expert

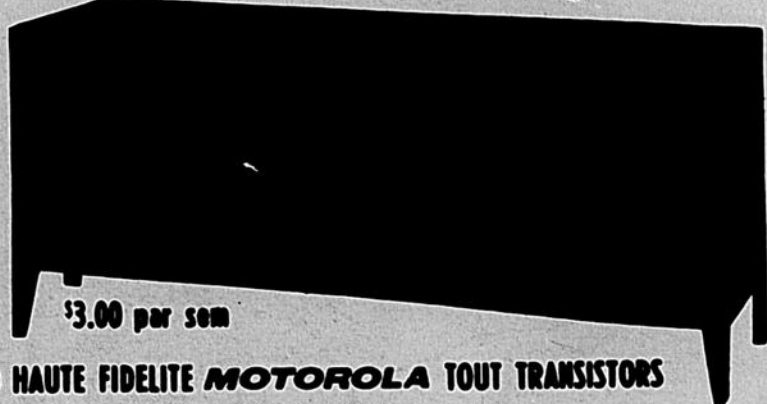
24 mois de  
 garantie sur la  
 lampe - écran

24 mois de garantie  
 sur toutes les autres  
 pièces



\$3.00 par sem

JUSQU'A  
 36  
 MOIS  
 POUR  
 PAYER



\$3.00 par sem

STEREO HAUTE FIDELITE **MOTOROLA** TOUT TRANSISTORS  
 AM FM ET FM RADIO STEREO

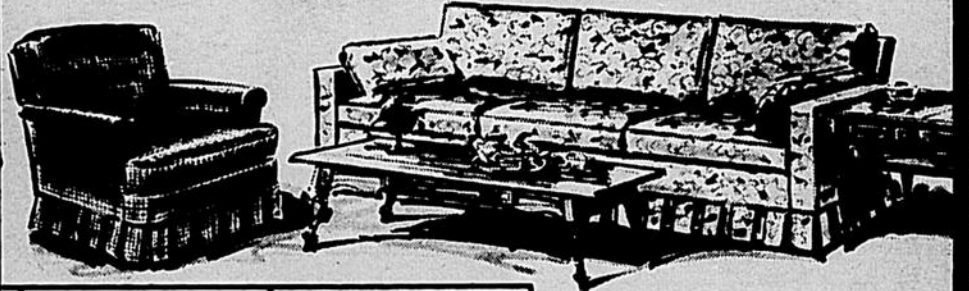
**ENTREPOSAGE LIVRAISON GRATUITS**



FUTURS MARIÉS  
 SOYEZ AU RENDEZ VOUS

**ENSEMBLE 3 PIÈCES**

POUR UN MEILLEUR COUP D'OEIL  
 DÉCOREZ VOTRE INTÉRIEUR EN UN CLIN D'OEIL  
 NOUS AVONS EN MAGASIN LES TABLES LES LAMPES QUI CONCORDENT AVEC  
 TOUS LES STYLES DE MEUBLES



PLAN  
 MISE DE COTE



AUCUN  
 DÉPOT  
 REQUIS

UN ENSEMBLE DE 4 MCX  
 pour aussi peu \$269.  
 SOFA 82" AVEC UN FAUTEUIL  
 BERGANT PLUS UNE TABLE À  
 CAFÉ ET UNE TABLE DE BOUT  
 COLONIAL  
 SET SALLE DINER COLONIAL  
 6MCX SPÉCIAL \$279.  
 Comprenant table 4 chaises  
 bahut et buffet compris

ENSEMBLE DE CHAMBRE À COUCHER 3 MCX  
 matelas et sommier  
 inclus

spécial  
 \$309.00



Enjolivez votre chambre avec ce mobilier de style fine érable

TOUS LES STYLES EN MONTRE AU MAGASIN  
**RAY LALIBERTÉ INC**

BELOEIL  
 TEL 467 9317

OUVERT TOUS LES JOURS 10hrs p.m.

# la ligue de balle-molle dow

## inauguration de la saison le 11 mai à l'otj notre-dame

La ligue de balle molle Dow inaugurera une nouvelle campagne le 11 mai prochain au terrain de l'O.t.j. Notre-Dame. A cette occasion, un programme double sera présenté au public maskoutain à compter de 13 h 30.

Lundi dernier, une importante assemblée fut tenue à ce sujet au bureau de la brasserie Dow. En l'absence de M. Bernard Lamontagne, président du circuit, M. Marcel Lachapelle, vice-président et publiciste informa les dirigeants des équipes des nouvelles décisions prises.

Ainsi, l'ouverture officielle fut fixée au dimanche 11 mai à l'O.t.j. Notre-Dame. De plus, une nouvelle équipe fut acceptée au sein du circuit. Il s'agit en l'occurrence d'une nouvelle formation qui remplacera l'équipe Lamothé, et qui portera le nom de l'équipe Sicotte.

Au sein de cette nouvelle équipe, M. Roger Tarte agira en tant que gérant-général pendant que M. François Claveau obtiendra le titre d'instructeur. M. Dorès Tarte, propriétaire de la taverne Sicotte, financera cette nouvelle franchise.

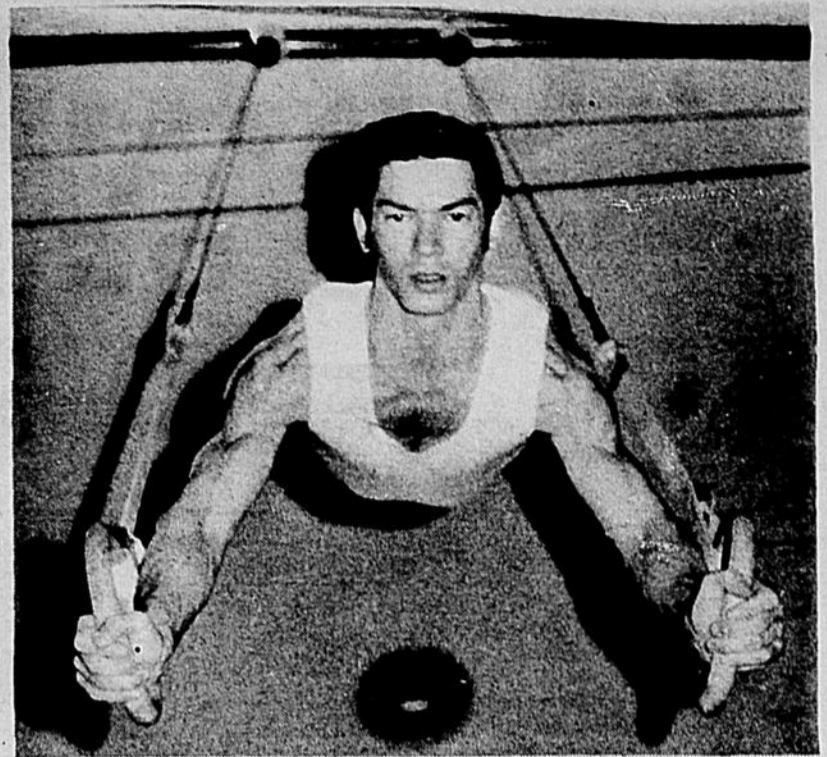
Le calendrier des joutes pour la saison 1968-69 sera porté de 18 à 21 parties. Tous les matches seront présentés aux terrains Notre-Dame les lundis et mercredis, à compter de 19 h.

Jusqu'ici, trois équipes ont présenté leur dépôt, soit les clubs Brabant, Dupras et Racine.

Incidemment, la brasserie Dow de Saint-Hyacinthe par l'entremise de MM. Gaston Lévesque et Yvan Larivée, a décidé d'augmenter les octrois à la ligue pour la prochaine saison.

Ainsi donc, le circuit de balle molle Dow sera composé des formations suivantes pour la prochaine saison : Rénald Racine Meubles sera sous la direction de M. Georges Lévesque, la Mercerie Georges Brabant sera dirigée par André Chagnon, le garage Dupras présentera Roger Dupras à titre de gérant, tandis que la taverne Sicotte agira de même avec Roger Tarte. Les instructeurs dans le même ordre seront : Georges Lévesque (Racine), J.C. Marquis (Brabant), J.C. Pellerin (Dupras) et François Claveau (Sicotte).

Une fois de plus, la brasserie Dow de Saint-Hyacinthe aidera à la promotion du sport dans notre cité. L'organisation semble des plus sérieuses et le succès devrait récompenser ces organisateurs.



### richard leblanc de st-barnabé sud s'est signalé à valleyfield

La grande compétition inter-C.e.g.e.p. de gymnastique eut lieu samedi à Valleyfield. Six d'entre eux étaient représentés : Assomption, Joliette, Valleyfield, Edouard Montpetit, Ahuntsic et le Scholasticat Central de Montréal.

Richard Leblanc, de Saint-Barnabé sud était membre de

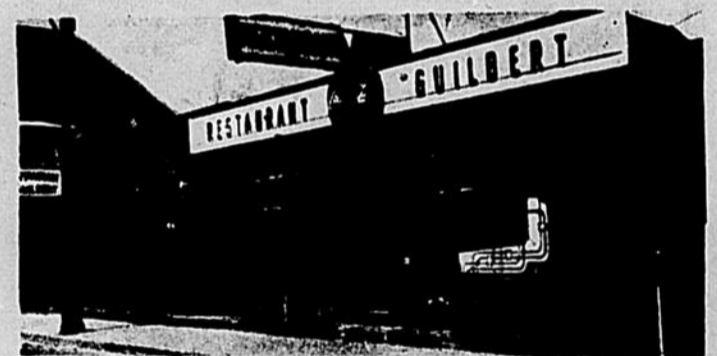
l'équipe du S.c.m. dans la catégorie A. Après s'être classé 1er aux anneaux, 2ième sur la trespoline, 3e au cheval-sautoir, 3e aux barres parallèles, 3e barre fixe et 4e au sol, il obtint la deuxième place ou médaille d'argent pour l'ensemble de la compétition. Celle-ci groupait environ trente-cinq participants.



Les principaux dirigeants du circuit de balle molle Dow pour 1969. Assis de gauche à droite : Roger Tarte, gérant de l'équipe Sicotte, Yvan Larivée, représentant Dow et François Claveau, instructeur de l'équipe Sicotte. Debout, même ordre : J.C. Marquis, instructeur de l'équipe Brabant, André Chagnon, gérant de cette même équipe, J.C. Pellerin, instructeur du club Dupras Alignement, Gaston Lévesque, représentant Dow, Georges Lévesque, gérant de l'équipe Racine et Marcel Lachapelle, vice-président et publiciste du circuit. M. Bernard Lamontagne président n'apparaît pas sur la photo.

### Ouvert jour & nuit

7 jours par semaine



1110 Laframboise

Spécialité Spaghetti Italien

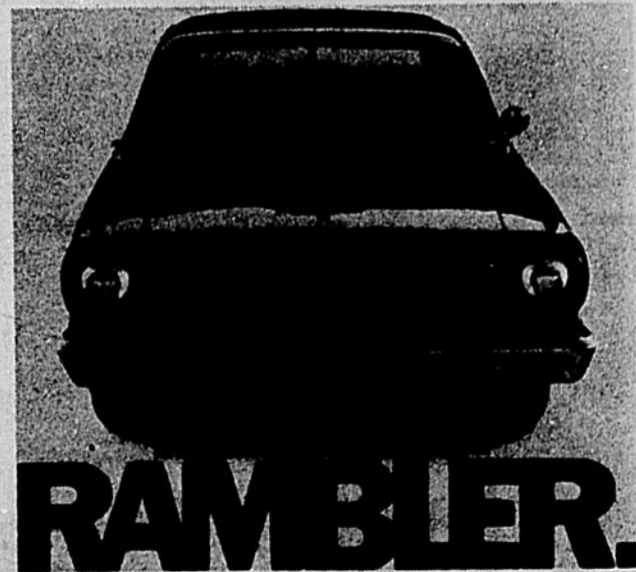
Commandes pour apporter Tél 4-6292

## UNE VISITE VOUS CONVAINCRA



### ST-HYACINTHE AUTOMOBILE

4545 BOUL. LAURIER DOUVILLE TEL. 773-8457



RAMBLER  
(2 portes)

**\$2,357.70**

# GRANDE VENTE

## DE DISQUES

# LONDON



**Enrico Macias**  
(Le tout dernier)  
844912



**Engelbert Humperdinck**  
(A man without love)  
PAS 71022



**Robert Charlebois**  
(Le plus récent microcassillon)  
GS - 120



**Engelbert Humperdinck**  
(Le tout dernier)  
PAS 71026



**Enrico Macias**  
(Olympia '68)  
844-744



**Nana Mouskouri**  
(Le disque d'Or)  
885-535

**Régulier 2.49**  
**pour \$1.99**



**Los Machucambos**  
(Percussive Latin Trio)  
SP 44012



**Trin Monaco's**  
(Pour la danse)  
BAB 1001

**Régulier 5.29**  
**pour \$3.99**



**Tom Jones**  
(Live)  
PAS 71014



**Paul Mauriat**  
(Le temps des fleurs)  
844-913



**Engelbert Humperdinck**  
PAS 71012



**Tom Jones**  
(Help Yourself)  
(Le tout dernier)  
PAS 71025



**Beer Barrel Polka**  
(Will Glake)  
SP 44069



**Engelbert Humperdinck**  
The Last Waltz  
PAS 71015

# ANDRÉ PERREAU LTÉE

1700 rue Des Cascades Tel. 774-5609



Au téléobjectif

par pierre borduas

**Nouveau programme d'éducation physique au niveau du C.e.g.e.p.**

La réforme scolaire continue de faire les manchettes et heureusement les diverses initiatives semblent avoir porté fruit. Cependant, on a quelque peu négligé le côté sportif de la réforme, et même on a assisté à une baisse dans ce domaine.

Ainsi, depuis quelques années, il n'existe plus de cours d'éducation physique, au niveau du collège de Saint-Hyacinthe. Certes, l'absence d'un gymnase pose véritablement un problème, mais la mentalité étudiante a tellement changé depuis quelque temps, que l'indifférence remplace présentement l'esprit d'équipe et la participation d'il y a quelques années.

On assiste à une véritable dépression dans le domaine sportif étudiant à Saint-Hyacinthe, et la participation dégrade.

La direction athlétique du C.e.g.e.p. a cependant cru bon de remédier à cette situation, en présentant un programme quelque peu basé sur l'expérience des collèges américains.

Ainsi, les cours d'éducation physique deviendront crédités tandis que nous assisterons à la promotion des sports intercollégiaux tant chez les filles que chez les garçons.

Pour l'année académique 1969-70, le C.e.g.e.p. local, selon une rumeur bien fondée, serait doté d'un gymnase. Cependant rien n'est encore officiel, et les pourparlers continuent. Mais dans quelque temps, la direction sportive du C.e.g.e.p. devrait être fixée sur ce point.

L'an prochain, si gymnase il y a, l'éducation physique sera créditée, de la façon suivante. Chaque élève verra à choisir une discipline sportive pour chaque session, qui comptera au même titre qu'un cours de français ou de politique. Sur la scène intra-murale, une organisation semblable à celle qui existe présentement, mais dotée d'un plus grand éventail de disciplines sportives s'intégrera lentement au C.e.g.e.p.

Mais le point le plus formidable de toute cette situation, demeurera la scène intercollégiale, où une foule de sports individuels et collectifs seront à l'honneur. Ainsi, à l'exception du football, du hockey, de la lutte olympique et du karaté, toutes les compétitions intercollégiales auront des représentantes du sexe féminin.

A l'heure acutelle, outre les sports mentionnés plus haut, le volleyball, le basketball, le badminton, le judo, l'escrime, la natation et l'athlétisme présenteront des compétitions au niveau de l'A.s.i.m. et de diverses organisations collégiales.

L'expérience ainsi tentée verra à développer à nouveau de jeunes athlètes, sujets d'une véritable dépression depuis la fin des compétitions intra-murales du Séminaire de Saint-Hyacinthe. Il semble que cette initiative ne pourra que stimuler la participation et doter le C.e.g.e.p. local de dignes représentants aux divers championnats.

Il ne reste plus à espérer que la construction d'un gymnase devienne réalité et que l'expansion des disciplines sportives connaisse un déploiement sans bornes.

# les titans, il reste un espoir le football collégial sort de l'impasse

La ligue intercollégiale de football ne sera pas intégrée à l'association intercollégiale de la région de Montréal cette saison.

C'est en fait ce qui ressort de la réunion tenue lundi dernier dans laquelle le projet d'intégration avait été soulevé.

M. Jean Lacasse fut alors nommé président en remplacement de M. Hubert Leroux.

On se rappelle que la ville de Saint-Hyacinthe fut représentée dans ce circuit au cours des cinq dernières années par les "Titans". Ces derniers, quoique leur fiche ne soit pas des plus brillantes, ont toujours collaboré à la promotion de la ligue.

Cependant, l'instructeur Jean-Marc Lalande se demande bien si le C.e.g.e.p. sera représenté l'an prochain. A la suite du départ d'une quinzaine de joueurs qui ont terminé leurs cours dans cette institution, plusieurs se demandent ce qui restera de cette équipe. M. Lalande considérant que quelque \$4 000 doivent être investis si l'équipe fait de nouveau partie des cadres de la ligue, prétend avec raison de bâtir une équipe solide avant de risquer.

L'an dernier quelque trente joueurs s'étaient rapportés au camp d'entraînement en septembre. L'instructeur des "Titans" prétend que sans la présence de 50 joueurs il est pratiquement impossible de penser à une équipe de calibre. A ce sujet, M. Lalande tentera de lancer une campagne de recrutement au niveau des écoles de la région dont certains élèves s'orienteront vers le C.e.g.e.p. l'an prochain. S'il recrute quelque 50 adeptes, les "Titans" existeront pour une sixième année!

Au niveau de la ligue, à peu près les mêmes équipes se feront

la lutte pour un nouveau championnat. Quelques nouvelles franchises devraient cependant être acceptées d'ici peu. Tout

compte fait, la probabilité de revoir du football l'an prochain est des plus hautes, si la collaboration tient le coup!

## les tigres de victoriaville risquent l'élimination

Les Tigres de Victoriaville champions du circuit provincial sénior ont subi deux échecs consécutifs contre les Hornets de Galt en fin de semaine, et tirent présentement de l'arrière 3 à 1 en finale de l'est pour l'obtention de la coupe Allan.

Les Tigres ont perdu 3 à 1 vendredi soir dernier, puis se sont inclinés 3 à 2 dimanche.

Vendredi soir, Bob Dietrich a marqué deux buts pour permettre aux siens de prendre les devants deux à un dans la joute. Pete Panagabko a ensuite marqué pour assurer la victoire à

l'équipe ontarienne. Michel Labrosse fut l'unique compteur des Tigres. Le match fut des plus rudes et un total de 62 punitions dut être imposé.

Dimanche en soirée, les Tigres ont effectué une poussée de dernière heure, mais ils ont quand même perdu le match 3 à 2. Doug Adams a marqué deux buts pour les vainqueurs pendant que Jim Kelcher complétait le pointage. Hardy et Marcotte ont évité le blanchissage aux Tigres. Le cerbère ontarien fut l'étoile incontestée du match avec 41 arrêts.

de **Kuyper**  
le gin  
au grand  
coeur

DEPUIS 1688

JOHN DE KUYPER & FILS (CANADA) L.TÉE • BLENDED GIN • DISTILLÉ AU QUÉBEC.

**tir à l'arc**

**le champion du québec  
au tournoi de beloœil**

Le club d'archers de Beloœil, "Les Flèches de Feu du Richelieu", présentera dimanche prochain dans cette ville, un tournoi de tir à l'arc. Le tout débutera à 10 h 30 et la deuxième ronde se continuera l'après-midi à 13 h

30, à l'aréna de Beloœil.

L'entrée est libre et un prix de présence sera tiré au sort parmi l'assistance. Le champion provincial Emmanuel Boucher devrait également être de la partie.

**Soirée récréative et Couronnement  
de Miss Molson et M. Porter Molson**

SAMEDI LE 26 AVRIL 1969 à 8.30 h p.m.  
au CENTRE NOTRE-DAME 2125 Dessaulles  
Artistes invités : Michel Normand  
et Théophile (magicien de grande réputation)  
Orchestres : Rock Diamond et O. Messier

Rafraîchissements

Adm. \$1.50

**La Radio Maskoutaine Enr.**

ARMAND GIROUARD, propriétaire

**3 ELECTRONICIENS  
A VOTRE SERVICE**

pour

**REPARATIONS de TV  
ANTENNES - RADIOS D'AUTO  
STEREOS - RADIOS**



**La Radio Maskoutaine Enr.**

905, rue des Cascades

TéL. 774-4525

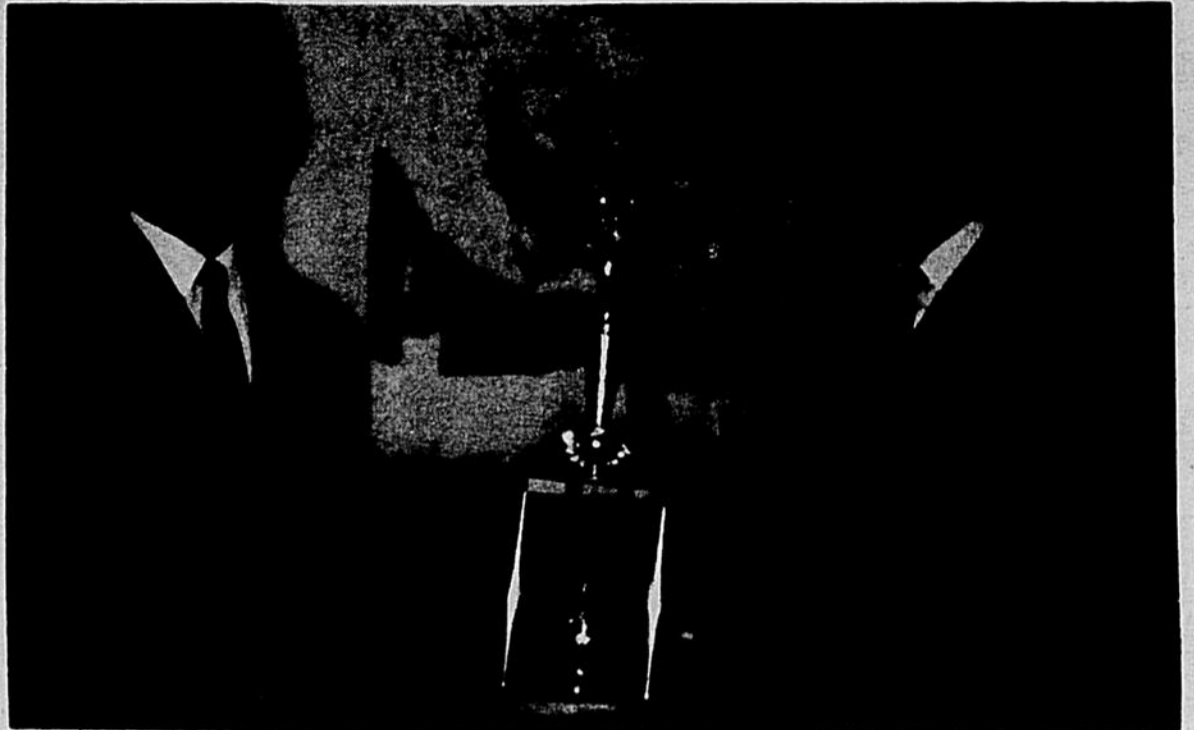
regard \_\_\_\_\_ S  
\_\_\_\_\_ U  
\_\_\_\_\_ R l'actualité

# les compétitions de gymnastique ont lieu dimanche

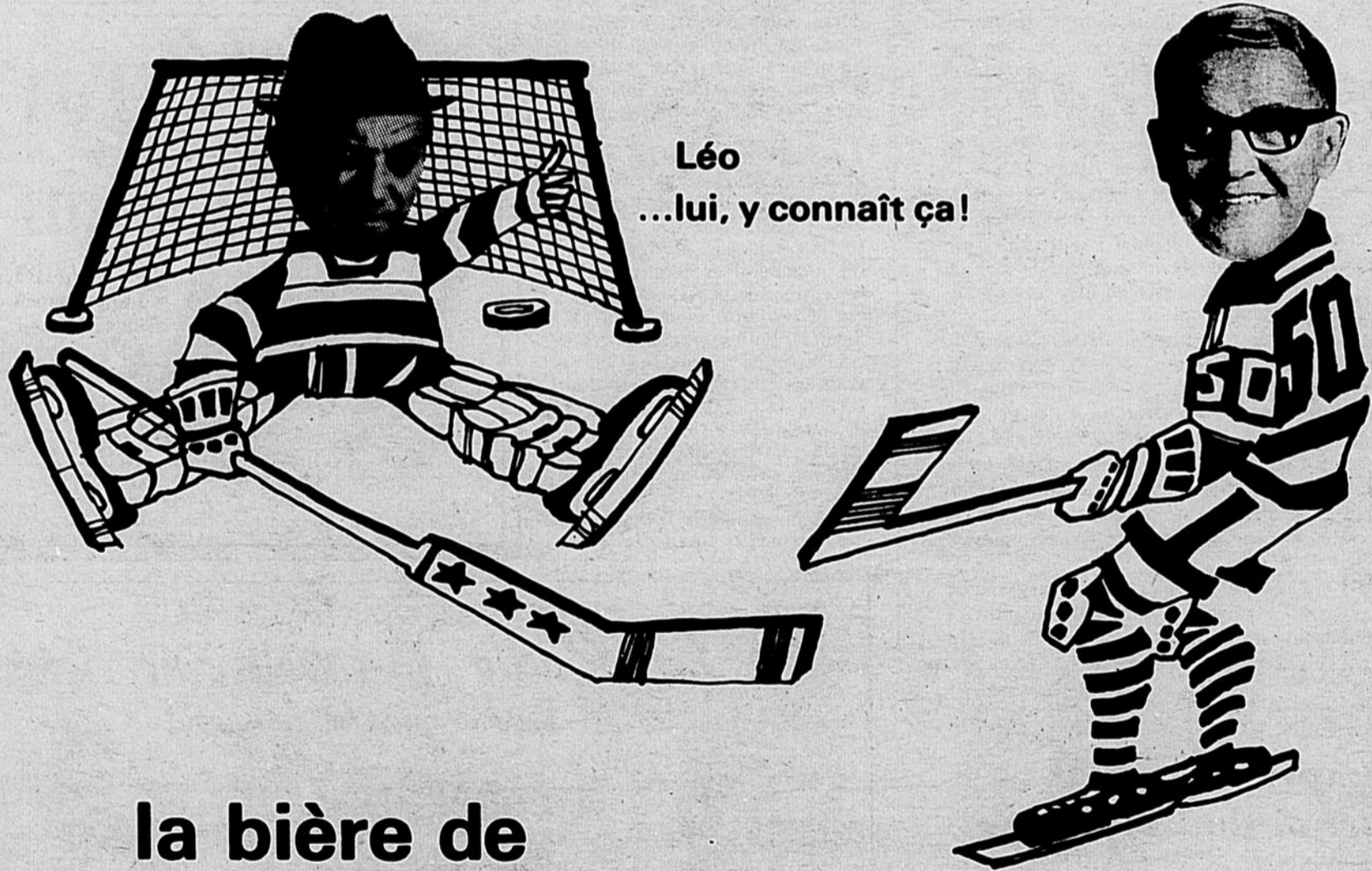
C'est dimanche prochain le 27 avril à 8 h 30 que débiteront les compétitions de gymnastique pour le championnat de 1969. Le tout débutera en matinée pour se continuer vers 13 h au gymnase de l'école secondaire Casavant. Le gagnant des compé-

titions recevra le trophée Phentex, don de la maison Léonil Phaneuf, dépositaire des produits Phentex.

Le public est cordialement invité à se rendre aux gymnases des écoles Fadette et Casavant pour ses compétitions.



M. André Fontaine, à gauche, recevant des mains de M. P. Phaneuf, le trophée Phentex, emblème du championnat de gymnastique pour la région de Saint-Hyacinthe en 1969. (M. Fontaine est président des compétitions qui se dérouleront à Casavant en fin de semaine.)



la bière de  
**Léo Thérroux,**

**Labatt** y a rien qui la batte!



Plusieurs joueurs ont marqué trois buts et plus dans une même joute au cours de la saison et ils ont reçu de la part de la brasserie Dow-O'Keefe, un trophée emblématique. Assis de gauche à droite, Gilles Laliberté, Jean Richard, Gérard Petit, Jean Debonville, Gaston Bernard, Robert Gervais et Yves Saint-Onge. Ces deux derniers ont reçu un trophée à cause de leur performance devant les filets. Debout, Rodrigue Otis, Serge Legendre, Edouard Dubé, Fernand Petit, Jacques Lépine, Pierre Robert, André Desmarais, et Claude Simard. Ce dernier à cause de sa performance devant ses filets. A l'extrême droite, on remarque M. Gaston Lévesque, représentant Dow, et donateur des trophées.

Des faits,  
des opinions

par yves chabot



**Le hockey mineur... et ses royaumes**

Je reviens encore sur le sujet du hockey mineur et à mesure que j'accumule les commentaires, je m'aperçois qu'il faut à tout prix faire une analyse sérieuse de certains agissements au sein de l'Association du hockey mineur de Saint-Hyacinthe. Que veut bien dire le titre de cette chronique "le hockey mineur et ses royaumes" ?

Au départ, tout ceci laissera perplexe. Tout au long de l'hiver j'ai cotoyé des responsables du hockey mineur tant du côté des membres de la direction de l'organisme que du côté des instructeurs et présidents de ligues. J'ai constaté malheureusement que dans certaines ligues, on se bâtissait un petit royaume à soi et on ne semblait guère se préoccuper à faire amuser les jeunes dans le sens large du mot. Il est fort dommage qu'on soit trop porté à s'accaparer les "honneurs". On appelle ça de l'orgueil mal placé et je ne comprends pas comment il se fait qu'on agisse ainsi surtout quand on se dévoue bénévolement. Je n'écris pas cela pour discréditer le travail accompli mais seulement pour rappeler que le but le plus important que s'est fixé l'association est d'occuper et d'amuser les jeunes tout en développant chez eux un esprit sportif, en somme une certaine éducation.

Réfléchissez à tout ça messieurs et qu'on cesse de se jalouser pour le bien de cette nouvelle association du hockey mineur de Saint-Hyacinthe, une association qui a besoin de votre dévouement. Il reste beaucoup à faire pour établir cet organisme sur des bases solides et votre appui est indispensable pour y arriver. Ce sont les jeunes qui comptent sur vous et c'est important.

**Sortez vos bâtons de golf...**

D'ici deux ou trois semaines, les fervents de golf pourront pratiquer leur sport favori sur les verts de deux clubs de golf soit les clubs Saint-Hyacinthe et La Providence. Que ce soit à l'un ou l'autre de ces terrains, il est assuré qu'il y aura de nombreux adeptes. Le golf devient de plus en plus populaire et ce ne sont pas seulement des gens en moyens qui peuvent en profiter. C'est un excellent moyen de se distraire et de se faire des amis. De plus, les clubs Saint-Hyacinthe et La Providence ont deux formidables professionnels en la personne de Jean Giroux et Jean-Claude Renaud qui sauront accueillir les golfeurs avec leur gentillesse coutumière. Donc, il est temps de sortir les bâtons de golf et d'attaquer les parcours. Cependant, il ne faut pas oublier l'étiquette du golf, vous serez les premiers à en bénéficier.

# des étudiants du cegep s'illustrent au judo

## tournoi de croquet

La brasserie Molson de Saint-Hyacinthe, dont M. Guy Rousseau est le représentant organise les 26 et 27 avril, ainsi que les 3 et 4 mai un grand tournoi de croquet à Upton.

Une bourse de \$700 sera offerte aux participants à partir de la troisième ronde.

Les inscriptions relatives à ce tournoi doivent être faites avant le 26 avril à 22 h. Le coût de l'enregistrement est de \$5.

Pour de plus amples informations relatives à ce tournoi, communiquez avec M. Réginald Morin à 549-4610.

Un étudiant du C.e.g.e.p. de Saint-Hyacinthe, M. Jean Grandmaison est sorti vainqueur du tournoi de judo intercollégial qui s'est tenu en fin de semaine dernière à Sainte-Thérèse. Il a été déclaré vainqueur dans la catégorie des poids moyens (154-176 livres).

Ce tournoi organisé dans les cadres de l'A.s.i.m. (Associations sportive intercollégiale de la région de Montréal) a vu huit porte-couleurs du C.e.g.e.p. local se distinguer dans les quatre catégories au programme.

Dans la section plume (139 livres et moins), Pierre Boulay a amassé 20 points et s'est classé troisième. Chez les poids légers,

(139-154), aucun participant ne s'est classé, mais l'équipe du C.e.g.e.p. s'est classée 3e au total.

Dans la catégorie moyen, (155-176), Jean Grandmaison s'est distingué en amassant 40 points, en remportant les quatre combats qu'il a eu à disputer. Enfin chez les mi-lourds (177-205), Bernard Boire et Maurice Mondou se sont distingués en terminant respectivement deuxième et troisième.

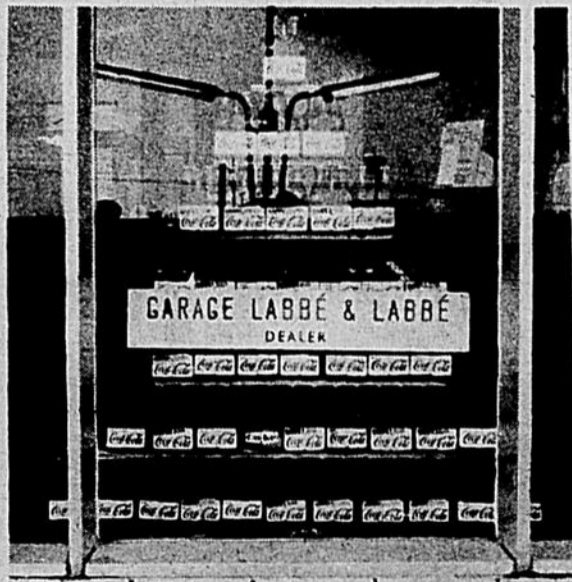
L'école de judo au C.e.g.e.p. sous la direction de M. Harold Bienvenue, ceinture noire shodan, compte quelque trente élèves, qui suivent des cours depuis déjà plusieurs mois.

## m. rolland frégeau élu président de la laurentide

La ligue de fastball Laurentide a tenu sa première assemblée mercredi soir dernier en vue de la prochaine saison. A cette occasion, on a procédé à l'élection d'un nouveau bureau de direction. M. Rolland Frégeau fut élu président et André Lussier, vice-président. M. Gilles Mathieu agira comme secrétaire-trésorier et arbitre en chef du circuit. La publicité incombe à Michel Sénécal.

Ce circuit qui a connu passablement de succès l'an dernier aura un calendrier de 24 parties. La saison débutera le 12 mai et se terminera le 30 juillet. Les parties auront lieu les lundis et mercredis à compter de 6 h 45 du soir.

Une autre réunion doit avoir lieu ce soir au restaurant Escale no 9 à Sainte-Rosalie. On procédera au repêchage des joueurs. Ce sera sûrement une ligue à surveiller l'été prochain. D'autres informations vous seront communiquées d'ici peu concernant la ligue de fastball Laurentide.



## Au prix coûtant...

Un panier de "Coke" 45¢

Avec tout achat de gazoline \$3.00 et plus

du 1er mai au 1er septembre

# LABBÉ & LABBÉ ENR GARAGISTES

ACCESSOIRES-PNEUS-HUILE-BATTERIES  
ALIGNEMENT & ROUES BALANCÉES-RÉPARATIONS GÉNÉRALES

7600 des Cascades

774 4224



# ETOURNEAU Ltée

773-8419

1505 RUE ST-ANTOINE

ST-HYACINTHE, QUÉ.

Vérification de  
12 chiffres en  
40 millisecondes

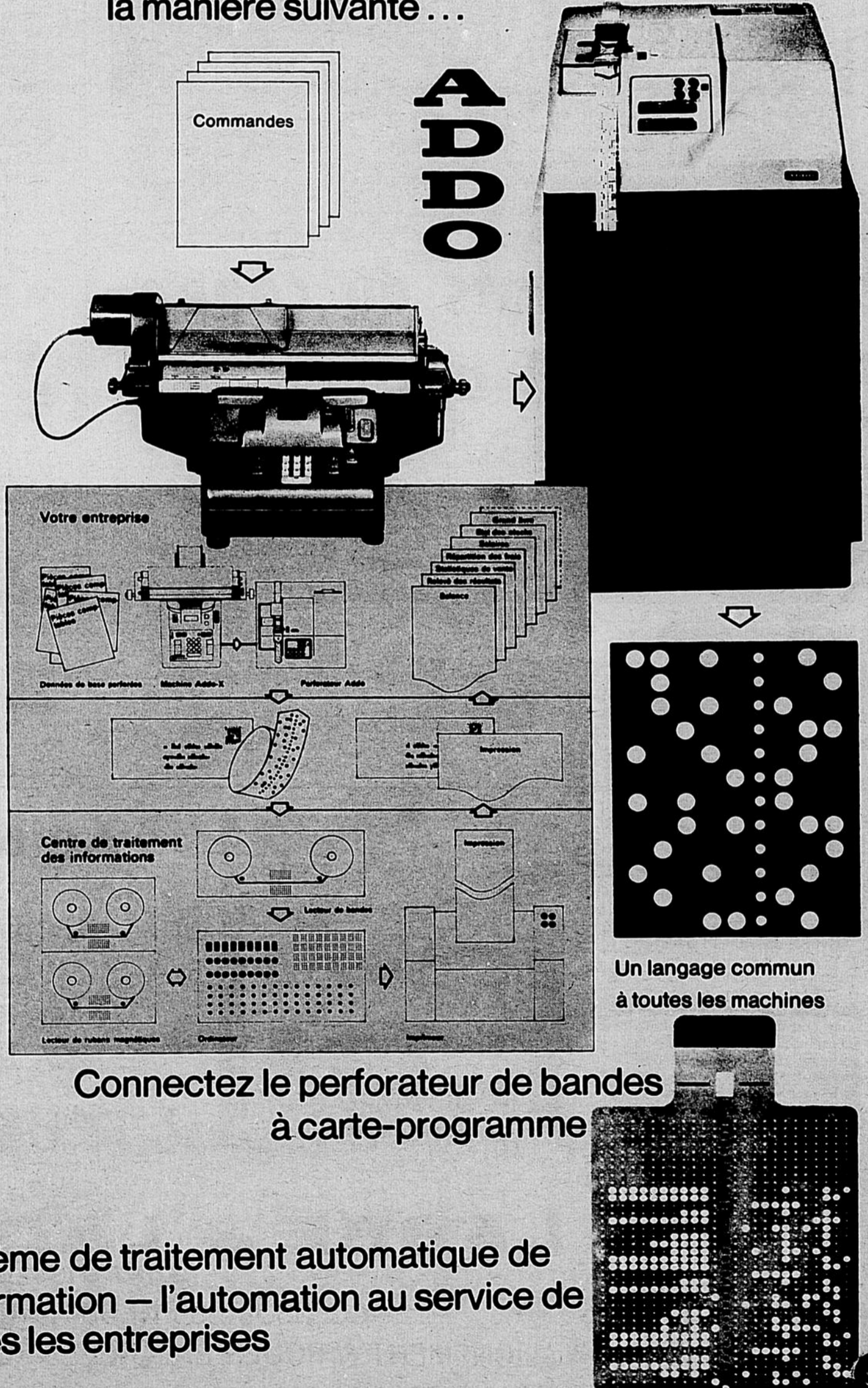
Réception des commandes

Comptabilité matières

Enregistrement simultané et  
automatique des informations

Une  
employée  
au  
lieu  
de  
cinq

L'enregistrement des informations peut se révéler encore plus efficace si l'on procède de la manière suivante ...



Connectez le perforateur de bandes  
à carte-programme

Systeme de traitement automatique de  
l'information — l'automation au service de  
toutes les entreprises